

aprilia

PEGASO 650 STRADA - TRAIL



aprilia part# 8104938

use+maintenancebook



Eerste editie: September 2005

Herdruk: September 2006 / A

Opgesteld en gedrukt door:
VALLEY FORGE DECA
Ravenna , Modena, Torino

DECA S.r.l.
Hoofd- en Administratiekantoor
Via Vincenzo Giardini, 11
48022 Lugo (RA) - Italië
Tel. +39 - 0545 216611
Fax +39 - 0545 216610
E-mail: deca@vftis.spx.com
www.vftis.com

In opdracht van:
Piaggio & C. S.p.A.
via G. Galilei, 1 - 30033 Noale (VE) - Italië
Tel. +39 - 041 58 29 111
Fax +39 - 041 44 10 54
www.aprilia.com

WAARSCHUWINGSBOODSCHAP- PEN

De volgende waarschuwingen worden in heel deze handleiding gebruikt om de volgende boodschappen over te brengen:

 **Veiligheidswaarschuwing.**
Wanneer u dit symbool aantreft op de motorfiets of in de handleiding, dient u rekening te houden met potentieel gevaar voor persoonlijk letsel. Niet-naleving van de aanwijzingen die worden gegeven in de boodschappen voorafgegaan door dit symbool kan resulteren in ernstige risico's voor de veiligheid van uzelf en anderen en voor de motorfiets!

WAARSCHUWING

Duidt op een potentieel gevaar dat kan resulteren in ernstig letsel of zelfs de dood.

OPGELET

Duidt op een potentieel gevaar dat kan resulteren in licht persoonlijk letsel of schade aan de motorfiets.

OPMERKING Het woord "OPMERKING" in deze handleiding gaat belangrijke informatie of richtlijnen vooraf.

INFORMATIE

★ Bewerkingen voorafgegaan door dit symbool dienen aan de andere kant van de motorfiets te worden herhaald. Indien niet expliciet anders vermeld, moet u voor de montage van de onderdelen de stappen voor demontage in omgekeerde volgorde herhalen.

Daar waar de termen "rechts" en "links" worden gebruikt, wordt ervan uitgegaan dat de rijder in normale rijhouding op de motorfiets zit.

WAARSCHUWINGEN - VOORZORGSMAATREGELEN - ALGEMENE OPMERKINGEN

Voordat u de motor start, dient u aandachtig dit boekje te lezen, in het bijzonder het gedeelte "VEILIG RIJDEN".

Uw veiligheid en die van anderen hangt niet alleen af van de snelheid van uw reflexen en uw behendigheid, maar ook van de kennis van de motorfiets, van de staat van onderhoud en van de basisregels voor VEILIG RIJDEN. Daarom is het belangrijk de motorfiets goed te leren kennen, zodat u er zich veilig mee in het verkeer kunt begeven.

OPMERKING Houd bij de motorfiets een typespecifiek lampje in voorraad (zie technische gegevens).

OPMERKING Dit boekje hoort onlosmakelijk bij de motorfiets en moet in geval van verkoop worden overgedragen.

aprilia heeft bij de samenstelling van dit boekje de grootste zorg aan de dag gelegd, teneinde de gebruiker correcte en actuele informatie te verschaffen. Daar **aprilia** echter voortdurend het ontwerp van zijn producten verbetert, kunnen de kenmerken van uw motorfiets lichtjes afwijken van de in dit boekje beschreven kenmerken. Indien u vragen heeft met betrekking tot de informatie in dit boekje, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw **officiële aprilia-dealer**.

Voor controles en reparaties die niet expliciet in deze publicatie staan beschreven, de aanschaf van originele **aprilia**-reserveonderdelen, accessoires en andere producten, alsook specifieke adviezen, dient u zich uitsluitend te wenden tot de officiële **aprilia**-dealers en onderhoudscentra, die een betrouwbare en snelle service garanderen.

Wij danken u omdat u voor **aprilia** heeft gekozen en wensen u veel rijplezier.

Alle rechten voor wat betreft elektronische opslag, reproductie en volledige of gedeeltelijke aanpassing, op welke manier ook, zijn voorbehouden voor alle landen.

OPMERKING In sommige landen vereisen de van kracht zijnde milieuwetgeving en geluidsvoorschriften periodieke inspecties.

In deze landen moet de gebruiker van het voertuig:

- contact opnemen met een **officiële aprilia-dealer** om de niet-goedgekeurde onderdelen te laten vervangen door onderdelen die goedgekeurd zijn in het betreffende land;
- voer de vereiste periodieke inspecties uit.

OPMERKING Bij aankoop van deze motorfiets dient u in de navolgende figuur de identificatiegegevens te vermelden die op het IDENTIFICATIE-ETIKET VERVANGINGSONDERDELEN STAAN. Dit etiket bevindt zich aan de linkerzijde van de zadelpen; om het te kunnen lezen, dient u het zadel te verwijderen, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).

aprilia					YEAR		Y	1	2	3	4
SPARE PARTS IDENTIFICATION					I.M.		A	B	C	D	E
I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR		
NL	CH	DK	J	SGP	SLO	IL	ROK	MAL	RCH		
HR	AUS	USA	BR	RSA	NZ	CDN					

Dit zijn identificatiegegevens van:

- YEAR = bouwjaar (Y, 1, 2, ...);
- I.M. = wijzigingscode (A, B, C, ...);
- LANDENCODES = land van homologatie (I, UK, A, ...).

Ze dienen te worden doorgegeven aan de **officiële aprilia-dealer** bij de aankoop van vervangingsonderdelen of accessoires die specifiek zijn voor uw model.

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt om de verschillende versies aan te duiden:

OPT optie

VERSIE VOOR:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| I Italië | SGP Singapore |
| UK Verenigd Koninkrijk | SLO Slovenië |
| A Oostenrijk | IL Israël |
| P Portugal | ROK Zuid-Korea |
| SF Finland | MAL Maleisië |
| B België | RCH Chili |
| D Duitsland | HR Kroatië |
| F Frankrijk | AUS Australië |
| E Spanje | USA Verenigde Staten |
| GR Griekenland | BR Brazilië |
| NL Nederland | RSA Zuid-Afrika |
| CH Zwitserland | NZ Nieuw-Zeeland |
| DK Denemarken | CDN Canada |
| J Japan | |

ALGEMENE INHOUD

WAARSCHUWINGSBOODSCHAPPEN	2
INFORMATIE	2
WAARSCHUWINGEN -	
VOORZORGSMATREGELEN - ALGEMENE	
OPMERKINGEN.....	2
BASISREGELS VOOR DE VEILIGHEID	6
KLEDING	8
ACCESSOIRES	8
LADING.....	9
PLAATSIJNG VAN DE HOOFDELEMENTEN	10
PLAATSIJNG VAN DE	
INSTRUMENTEN/BEDIENINGSELEMENTEN	14
INSTRUMENTEN EN CONTROLELAMPJES	15
TABEL INSTRUMENTEN EN	
CONTROLELAMPJES.....	16
MULTIFUNCTIONELE COMPUTER	18
MENU	19
SOGLIA SERVICE; SERVICEBEURT.....	24
VISUALIZZAZIONE ALLARMI; TONEN	
ALARMI.....	24
BELANGRIJKSTE ONAFHANKELIJKE	
BEDIENINGSELEMENTEN	25
OP DE LINKERKANT VAN HET STUUR	25
BEDIENINGSELEMENTEN OP DE	
RECHTERSTUURHELFT	25
CONTACTSCHAKELAAR	26
STUURSLOT	27
HULPUITRUSTING	27
ONTGREDELEN/VERGREDELEN	
VAN HET ZADEL	27
DOCUMENTENVAK	28
GEREEDETSCHAPSVAK	28
SPECIAAL GEREEDETSCHAP OPT	29
ACCESSOIRES OPT	30
BELANGRIJKSTE ONDERDELEN	31
BRANDSTOF	31
REMOVLOEISTOF - aanbevelingen	33
SCHIJFREMMEN	34
VOORREM	35
ACHTERREM	37
KOELVLOEISTOF	38
BANDEN	40
MOTOROLIE	41
KOPPELING	42

AFSTELLEN VAN DE SPELING VAN	
HET ACHTERREMPEDAAL	43
UITLAATDEMPERS	43
UITLAATDEMPERS	44
RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK	44
OP- EN AFSTAPPEN	44
CONTROLES VOORAF	46
TABEL MET CONTROLES VOORAF	47
STARTEN	48
VERTREKKEN EN RIJDEN	50
INRIJDEN	53
STOPPEN	54
PARKEREN	54
DE MOTORFIETS OP DE	
STANDAARD ZETTEN	55
RAADGEVINGEN TER VOORKOMING	
VAN DIEFSTAL	56
ONDERHOUD	57
ONDERHOUDSSCHEMA	58
IDENTIFICATIEGEGEVENS	60
KOPPELINGEN MET KLIKKLEMMEN EN	
SLANGKLEMMEN MET EEN SCHROEF	60
CONTROLLEREN VAN HET	
MOTOROLIEPEIL EN BIJVULLEN	61
VOORWIEL	62
ACHTERWIEL	64
DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE	
STANDAARD ZETTEN OPT	67
PLAATS HET VOERTUIG OP DE	
VOORSTANDAARD OPT	67
AANDRIJFKETTING	68
DEMONTAGE VAN DE	
CARTERBESCHERMPLAAT	70
DEMONTAGE VAN DE AFSCHERMINGEN	
VAN DE AANDRIJFKETTING	70
ACHTEROPHANGING	70
CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE	
VAN DE REMBLOKJES	72
AFSTELLING VAN HET STATIONAIRE	
TOERENTAL	73
AFSTELLEN VAN DE GASHENDEL	74
BOUGIE	75
ACCU	77
CONTROLLEREN EN REINIGEN VAN	
DE ACCU-AANSLUITINGEN	78

DEMONTEREN VAN DE ACCU	79
ACCULADER	80
DE ACCU INSTALLEREN	80
NA LANGE INACTIVITEIT VAN DE ACCU	81
CONTROLLEREN VAN DE SCHAKELAARS	81
VERVANGEN VAN DE ZEKERINGEN	82
AFSTELLEN VAN DE VERTICALE	
LICHTBUNDEL VAN DE KOPLAMP	83
DASHBOARDVERLICHTING	83
GLOEILAMPEN	84
VERVANGEN VAN DE GLOEILAMPEN	
VAN DE KOPLAMP	84
VERVANGEN VAN DE GLOEILAMP VAN	
DE KENTEKENPLAATVERLICHTING	86
VERVOER	86
REINIGING	86
LANGE PERIODE VAN STILSTAND	88
TECHNISCHE GEGEVENS	90
SMEERMIDDELTABEL	93
ELEKTRISCH SCHEMA - Pegaso 650 I.E.	94
LEGENDA ELEKTRISCH SCHEMA -	
Pegaso 650 I.E.	95
OFFICIËLE DEALERS EN	
SERVICECENTRA	96

aprilia



veilig rijden



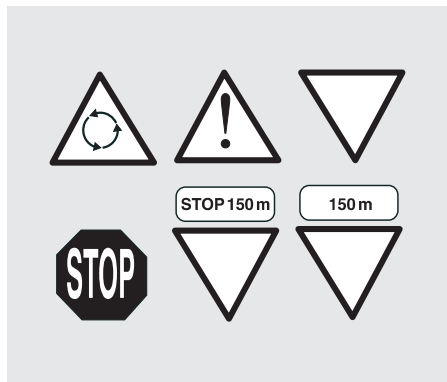
BASISREGELS VOOR DE VEILIGHEID

Om de motorfiets te mogen besturen, moet u aan alle wettelijke verplichtingen voldoen (rijbewijs, geestelijke en lichamelijke gezondheid, verzekering, nummerplaat, enz.).

U wordt aangeraden zich de motorfiets geleidelijk eigen te maken daar waar weinig verkeer is of op terreinen die privé-eigendom zijn.

Het gebruik van bepaalde medicijnen, alcohol en verdovende middelen benadeelt in aanzienlijke mate de rijveiligheid.

Verzekert u zich ervan dat u geestelijk en lichamelijk goed in staat bent te rijden, en rijd vooral niet als u lichamelijk vermoeid en slaperig bent.



Het merendeel van de ongelukken is te wijten aan onervarenheid van de rijder.

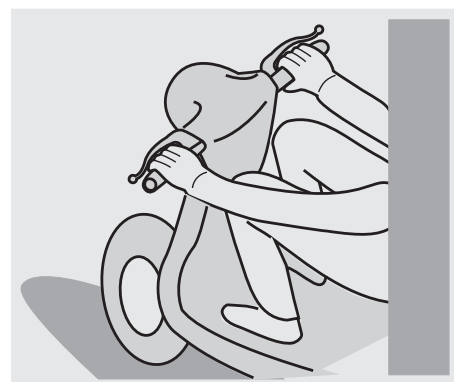
Leen de motorfiets NOOIT uit aan beginners en overtuigt u zich er in ieder geval van dat de rijder in het bezit is van de wettelijke vereisten voor het rijden.

Volg nauwgezet de verkeersaanwijzingen en houd u aan de nationale en plaatselijke verkeersregels.

Vermijd abrupte manoeuvres die gevaarlijk zijn voor u en anderen (bijvoorbeeld: steigeren, het overschrijden van snelheidsbeperkingen enz.); houd bovendien altijd rekening met de staat van het wegdek, het zicht enz..

Bots niet tegen obstakels die schade aan het voertuig kunnen toebrengen of de controle over het voertuig kunnen doen verliezen.

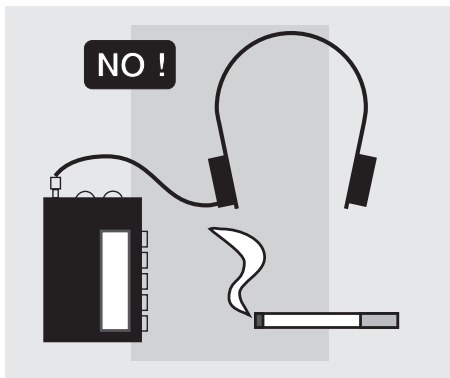
Rijd niet vlak achter andere voertuigen om u mee te laten "zuigen".



⚠ WAARSCHUWING

Houd altijd beide handen aan het stuur en de voeten op de pedalen (of de voetplanken) en neem een correcte rijhouding aan.

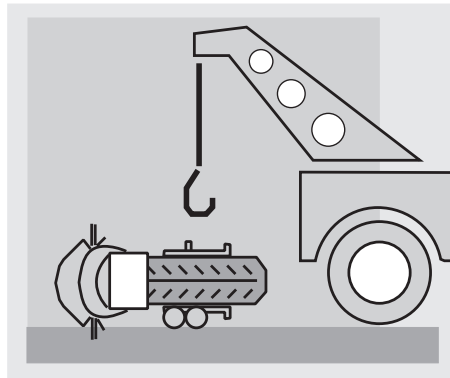
Vermijd absoluut rechtop te gaan staan of uw ledematen te strekken tijdens het rijden.



De rijder moet zich nooit af laten leiden of laten beïnvloeden door personen of handelingen (niet roken, eten, drinken, lezen, enz.) tijdens het rijden.

Gebruik de voorgeschreven koelvloeistof en olie, zoals beschreven in de "SMEERMIDDELENTABEL"; controleer steeds of de niveaus van de olie en de koelvloeistof de voorgeschreven niveaus hebben.

Controleer, als de motorfiets bij een ongeluk betrokken is geweest, of de bedieningsknoppen, -kabels, -slangen, het remsysteem en de vitale delen niet beschadigd zijn.



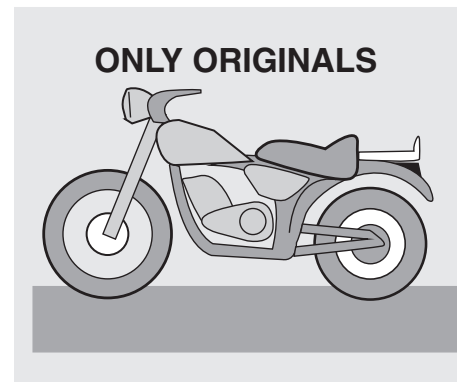
Laat de motorfiets eventueel nakijken door een **officiële aprilia-dealer**, met speciale aandacht voor het frame, het stuur, de vering, de veiligheidsonderdelen en de onderdelen waarvan de gebruiker zelf niet in staat is te beoordelen of ze beschadigd zijn.

Meld elk mankement bij het functioneren aan de technici/mecaniciërs opdat de reparatiewerkzaamheden gemakkelijk worden.

Rijd absoluut niet met de motorfiets wanneer de beschadiging de rijveiligheid in gevaar brengt.

Verander nooit de plaats, de stand of de kleur van: de kentekenplaat, de richting-aanwijzers, de lichten en de claxon.

Modificaties aan de motorfiets doen de garantie onherroepelijk vervallen.

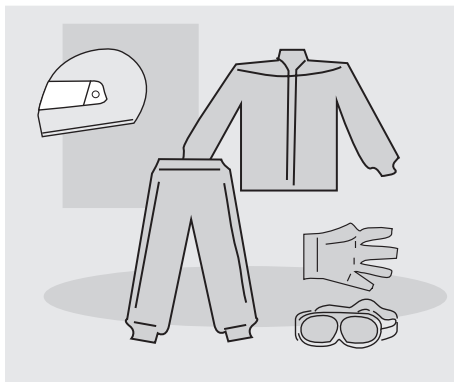


Elke eventuele verandering die aangebracht wordt aan de motorfiets of de verwijdering van originele delen kunnen de prestaties negatief beïnvloeden en de veiligheid in gevaar brengen of de motorfiets onwettig maken.

U wordt geadviseerd om zich altijd te houden aan alle nationale en plaatselijke wettelijke voorschriften en regels op het punt van de uitrusting van de motorfiets.

In het bijzonder moeten technische veranderingen vermeden worden die de prestaties beïnvloeden of in ieder geval de oorspronkelijke eigenschappen van de motorfiets veranderen.

Houd geen snelheidswedstrijden met andere voertuigen.

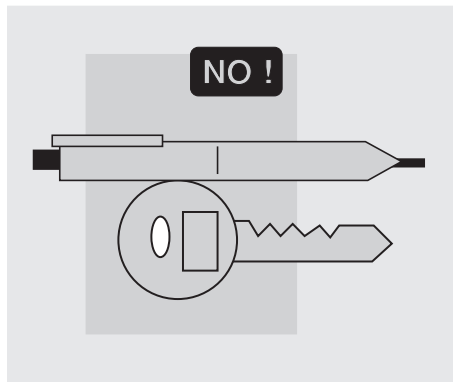


KLEDING

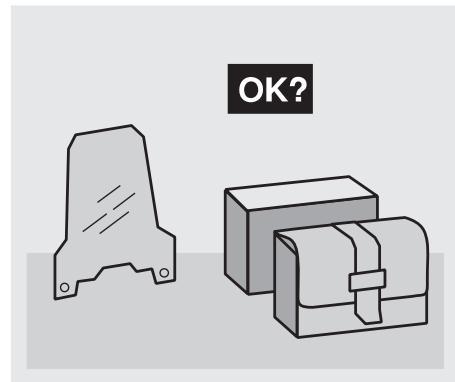
Voordat u gaat rijden dient u eraan te denken dat u altijd de helm op hebt; deze moet op de juiste wijze gedragen worden. Controleer of de helm gekeurd is, niet-beschadigd is, de juiste maat heeft en of het vizier schoon is.

Draag beschermende kleding; mogelijkserwijs met een heldere en/of reflecterende kleur. Zodoende bent u goed zichtbaar voor de andere weggebruikers en beperkt u hiermee het risico aangereden te worden. Bij een val hebt u zodoende ook een betere bescherming.

De kleding moet goed passen en aan de uiteinden gesloten zijn; Koorden, ceintuur en das mogen niet los hangen; voorkom dat deze of andere objecten het rijden kunnen beïnvloeden doordat ze verstrikt raken in bewegende delen of bedieningselementen.



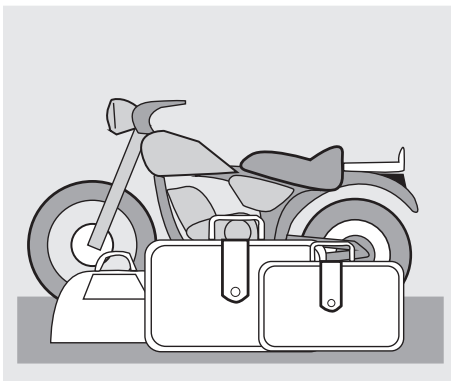
Zorg ervoor dat u geen voorwerpen in uw zakken hebt die mogelijk gevaar opleveren bij een val, zoals puntige objecten als sleutels, pennen, glazen voorwerpen (hetzelfde geldt voor de eventuele passagier).



ACCESSOIRES

De gebruiker is persoonlijk verantwoordelijk voor de keuze van de installatie en het gebruik van de accessoires. Denkt u er tijdens de montage aan dat geen onderdelen zoals de lichten of onderdelen die dienen voor het aangeven van de richting of voor geluidssignalen bedekt worden, waardoor deze onderdelen geheel of gedeeltelijk hun functie verliezen; belemmer ook niet de uitslag van de vering en de stuurhoek en de werking van de bedieningselementen. Vermijd het gebruik van accessoires die de toegang tot de bedieningselementen belemmeren, omdat zo de reactietijd in noodgevallen langer kan worden.

De grote kappen en windschermen van de motorfiets kunnen aërodynamische krachten doen ontstaan die de stabiliteit van de motorfiets beïnvloeden, vooral bij hoge snelheid.

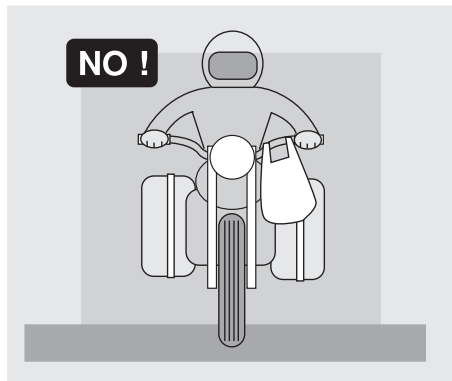


Controleer of de accessoires op degelijke wijze bevestigd zijn aan de motorfiets en geen gevaar opleveren tijdens het rijden. Niets toevoegen aan de elektrische installatie of hier iets aan veranderen, waardoor het maximale vermogen van de motorfiets overschreden zou kunnen worden. Hierdoor zou de motorfiets tijdens het rijden plotseling kunnen stoppen of er zou zich een gevaarlijk stroomtekort kunnen voordoen, zodat de claxon en de lichten niet meer functioneren.

aprilia raadt het gebruik van originele accessoires aan (originele **aprilia** accessoires).

LADING

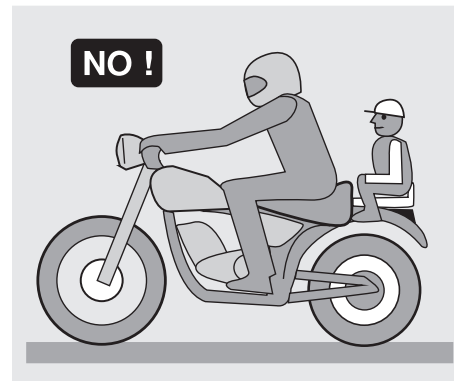
Wees voorzichtig bij het opladen van bagage en vervoer niet te veel lading. De bagage moet zich zo dicht mogelijk bij het



zwaartepunt van de motorfiets bevinden en evenwichtig verdeeld zijn naar beide zijden van de motorfiets zodat er een optimale balans is. Zorg er verder voor dat de lading goed is vastgemaakt op de motorfiets, vooral voor een lange rit.

Bevestig absoluut geen grote, zware en/of gevaarlijke voorwerpen aan het stuur, de spatborden en de vorken: dit vertraagt de reactiesnelheid van de motorfiets in de bochten en hindert de controle tijdens het rijden.

Bevestig niet teveel ruimte innemende bagage aan de zijkant van de motorfiets, aangezien deze tegen personen of voorwerpen zou kunnen stoten, waardoor u de controle over de motorfiets zou kunnen verliezen.



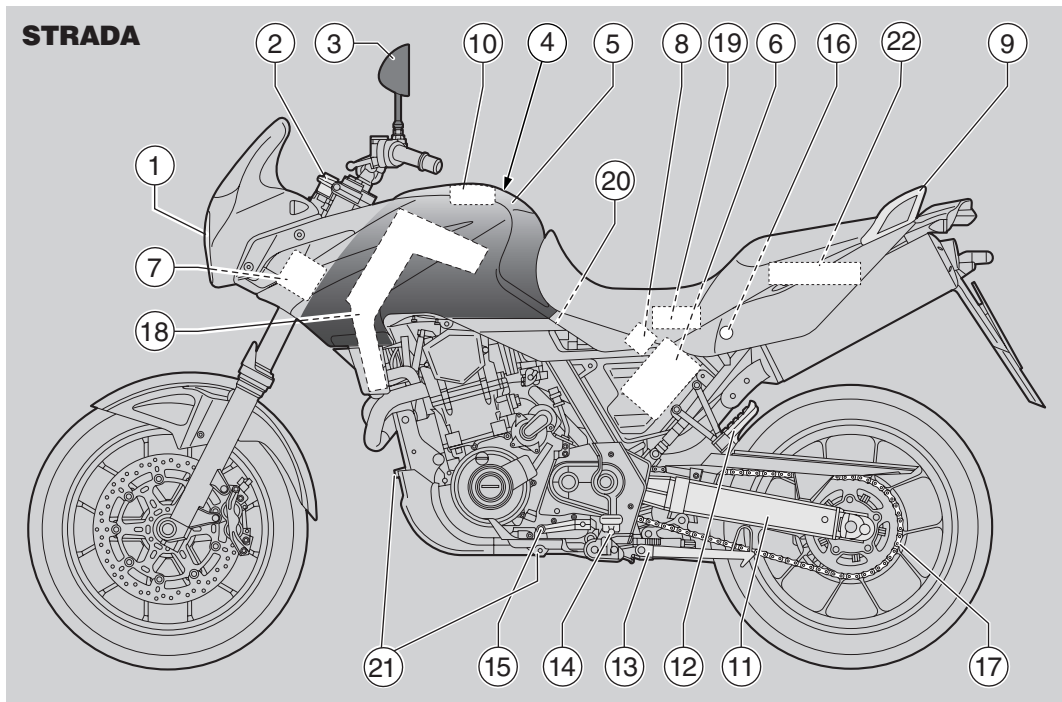
Deze zaken zouden tegen personen of voorwerpen kunnen stoten, waardoor de rijder de controle over de motorfiets zou kunnen verliezen.

Denk eraan dat de bagage niet voor of over de verlichting, de akoestische en visuele signalering hangt.

Vervoer geen dieren of kinderen op het handschoenkastje of op de bagagedrager. Overschrijd niet de limiet voor vervoer die geldt voor iedere zijtas.

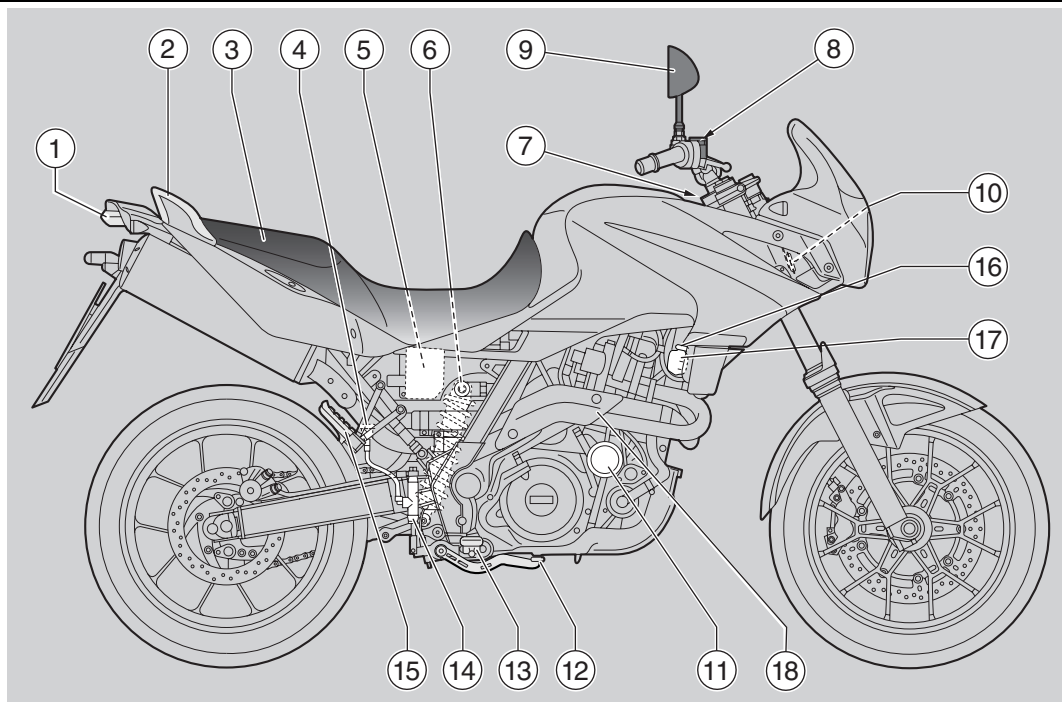
Teveel lading beïnvloedt de stabiliteit en de manoeuvreerbaarheid van de motorfiets.

PLAATSING VAN DE HOOFDELEMENTEN



LEGENDA

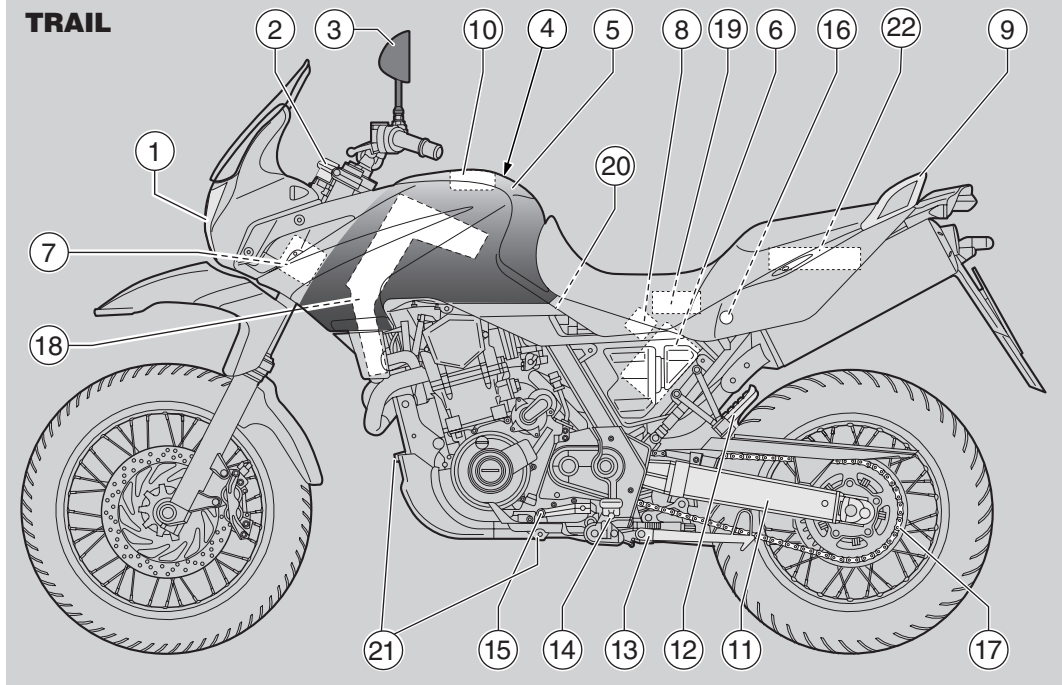
- | | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|----------------------------|------|
| 1) Koplamp | 8) Zekeringenhouder | 14) Linkervoetsteun | 20) Stelschroef | voor |
| 2) Contactschakelaar/stuurslot | 9) Passagiershandvat | bestuurder | stationairloop | |
| 3) Linker achteruitkijkspiegel | 10) Documentenvakje | 15) Schakelpedaal | 21) Doppen olieafvoer | |
| 4) Tankdop | 11) Achtervork | 16) Zadelslot | 22) Ruimte onder het zadel | |
| 5) Brandstoftank | 12) Linkervoetsteun passagier | 17) Aandrijfketting | | |
| 6) Accu | (klikwerking, ingeklapt/uitgeklapt) | 18) Motoroliereservoir | | |
| 7) Elektronische besturingseenheid | 13) Zijstandaard | 19) Gereedschapskit | | |



LEGENDA

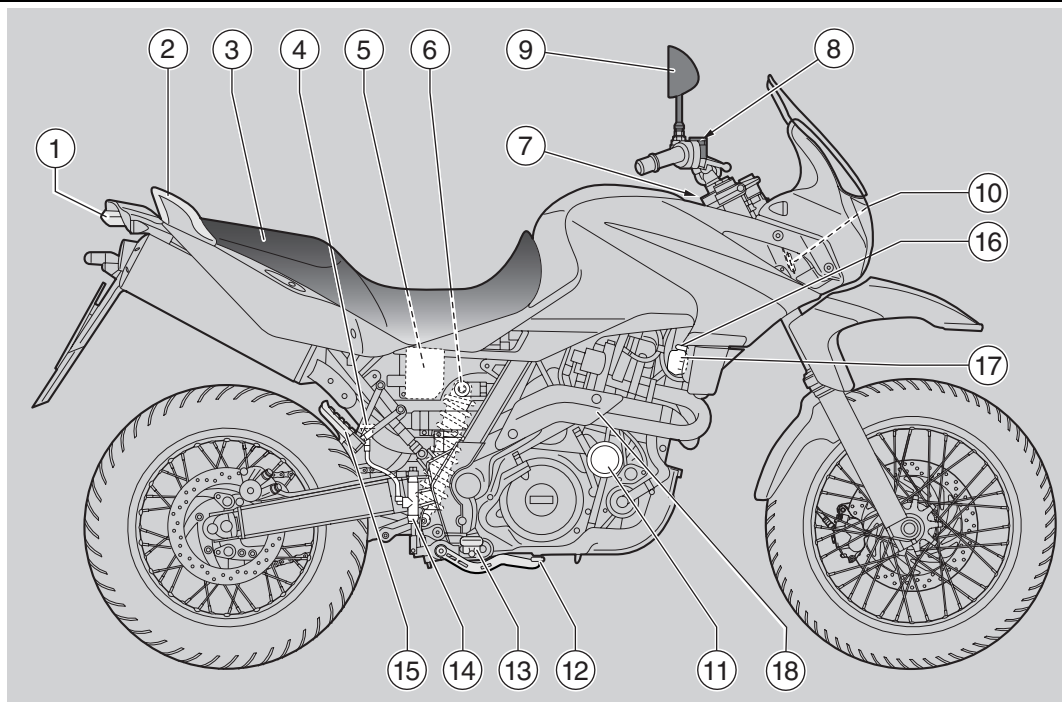
- | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|--|-------------------------------|
| 1) Achterlicht | 8) Voorremvloeistofreservoir | 14) Achterrempomp | 17) Expansievat koelvloeistof |
| 2) Passagiershandvat | 9) Rechterachteruitkijkspiegel | 15) Rechervoetsteun | 18) Dop CO-peilstok |
| 3) Zadel | 10) Claxon | passagier (klikwerking,
ingeklapt/uitgeklapt) | |
| 4) Achterremvloeistofreservoir | 11) Motoroliefilter | 16) Dop expansievat
koelvloeistof | |
| 5) Luchtfilter | 12) Rempedaal achterrem | | |
| 6) Achterste schokdemper | 13) Rechervoetsteun
bestuurder | | |
| 7) Dop/peilstift motoroliepeil | | | |

TRAIL



LEGENDA

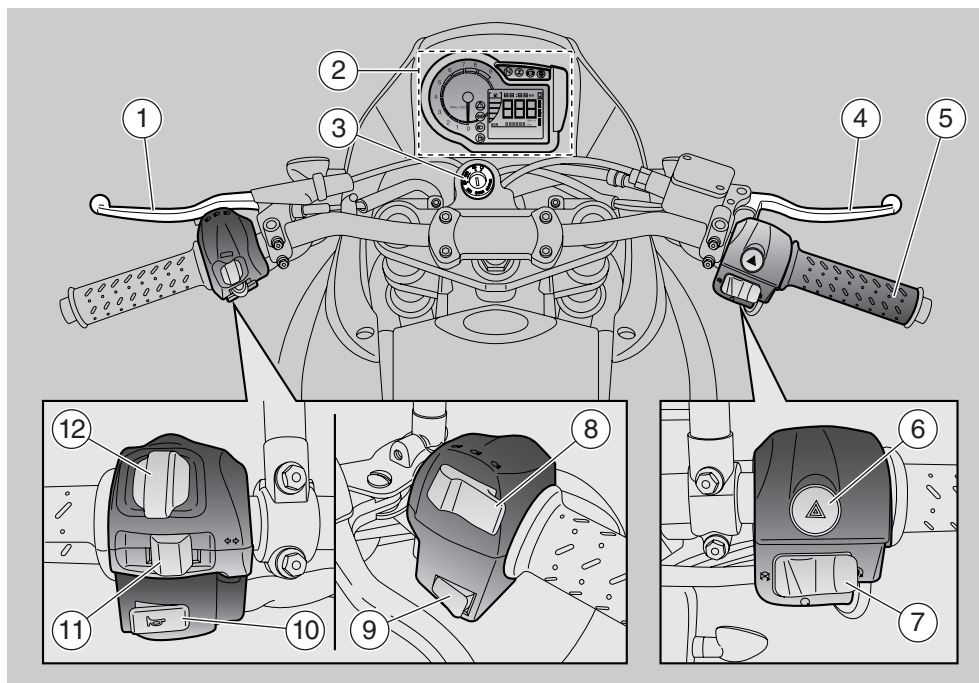
- | | | | |
|------------------------------------|---|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Koplamp | 8) Zekeringenhouder | 14) Linkervoetsteun bestuurder | 20) Stelschroef voor stationairloop |
| 2) Contactschakelaar/stuurslot | 9) Passagiershandvat | 15) Schakelpedaal | 21) Doppen olieafvoer |
| 3) Linker achteruitkijkspiegel | 10) Documentenvakje | 16) Zadelslot | 22) Ruimte onder het zadel |
| 4) Tankdop | 11) Achtervork | 17) Aandrijfketting | |
| 5) Brandstoftank | 12) Linkervoetsteun passagier (klikwerking, ingeklapt/uitgeklapt) | 18) Motoroliereservoir | |
| 6) Accu | 13) Zijstandaard | 19) Gereedschapskit | |
| 7) Elektronische besturingseenheid | | | |



LEGENDA

- | | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------|
| 1) Achterlicht | 8) Voorremvloeistofreservoir | 14) Achterrempomp | 17) Expansievat koelvloeistof |
| 2) Passagiershandvat | 9) Rechterachteruitkijkspiegel | 15) Rechtermootsteun | 18) Dop CO-peilstok |
| 3) Zadel | 10) Claxon | passagier (klikwerking,
ingeklapt/uitgeklapt) | |
| 4) Achterremvloeistofreservoir | 11) Motoroliefilter | 16) Dop expansievat
koelvloeistof | |
| 5) Luchtfilter | 12) Rempedaal achterrem | | |
| 6) Achterste schokdemper | 13) Rechtermootsteun
bestuurder | | |
| 7) Dop/peilstift motoroliepeil | | | |

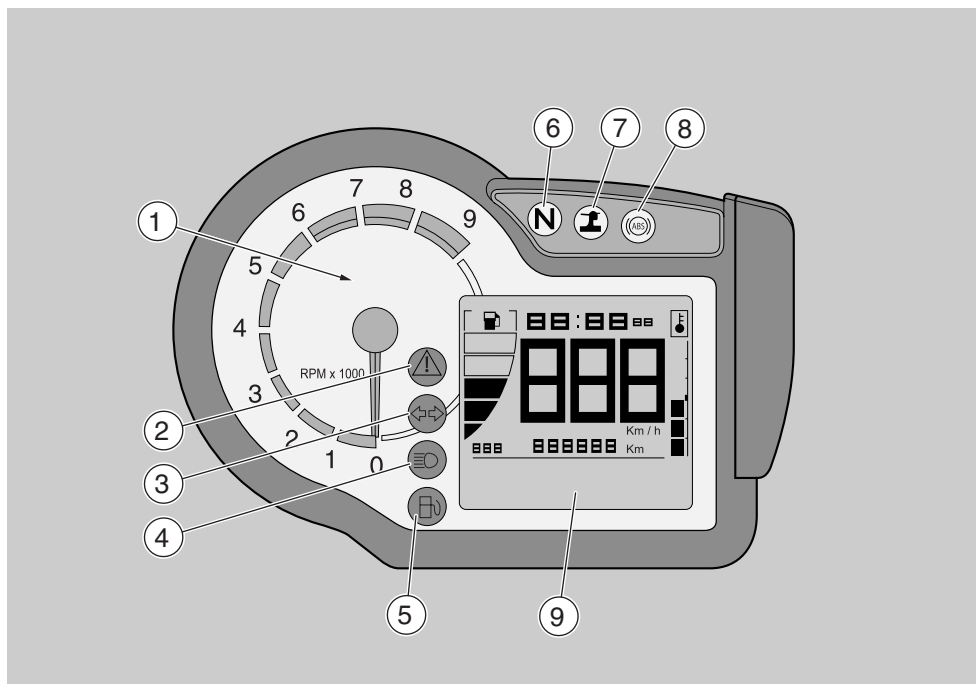
PLAATSING VAN DE INSTRUMENTEN/BEDIENINGSELEMENTEN



LEGENDA

- 1) Koppelingshendel
- 2) Instrumenten en controlelampjes
- 3) Contactschakelaar/ schakelaar stuurslot (○-⊗-⊕)
- 4) Voorremhendel
- 5) Gashendel
- 6) Knop alarmlicht (⚠)
- 7) Start- en stopschakelaar motor (⊗-○-⊕)

- 8) Lichtschakelaar (⊗-⊕)
- 9) Knop openen klepje brandstoftank
- 10) Drukknop claxon (⊗)
- 11) Schakelaar richtingaanwijzers (↔↔)
- 12) MODE-schakelaar



LEGENDA

- 1) Toerenteller
- 2) Waarschuwinglampje: onderhoud voertuig (⚠) rood
- 3) Waarschuwinglampje richtingaanwijzer (↔) groen
- 4) Waarschuwinglampje grootlicht (☞) blauw
- 5) Waarschuwinglampje brandstofreserve (⛽) oranje
- 6) Waarschuwinglampje neutraalstand (N) groen
- 7) Lampje zijstandaard (⚡) geel

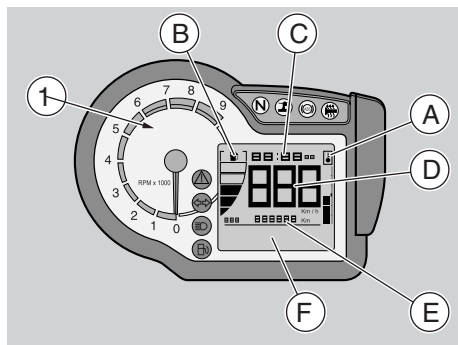
- 8) Lampje ABS-systeem (ABS) (alleen voor voertuigen uitgerust met ABS-systeem) oranje
- 9) Digitaal multifunctioneel scherm

TABEL INSTRUMENTEN EN CONTROLELAMPJES

Iedere keer dat de startschakelaar op "○" staat, en de motor uitstaat, gaan alle controlelampjes, behalve "Verwarmde hendels", voor ongeveer 3 seconden aan, om zo de test van de functie van de lampjes te controleren. In het geval één of meer controlelampjes niet gaat branden gedurende deze fase, wendt u zich dan tot een **officiële aprilia-dealer**.

Beschrijving		Functie
Digitaal multifunctioneel scherm	Snelheidsmeter (km/h - MPH)	Toont de rijsnelheid op dat moment of de gemiddelde of maximumsnelheid (in kilometers of mijlen) op basis van de instellingen, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Kilometerteller/Mijlenteller (KM - Mi)	Toont de totale of dagstand van de gereden kilometers of mijlen, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Temperatuur koelvloeistof (°C/°F)	Toont de temperatuur van de koelvloeistof in de motor, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER). ⚠ OPGELET Zet de contactschakelaar niet op "⊗" omdat de koelventilator dan, los van de temperatuur van de koelvloeistof, wordt uitgeschakeld. In dat geval zal de temperatuur verder stijgen. Als de temperatuur in de gevarenszone komt, de motor uitzetten, de contactsleutel op "○" zetten en wachten totdat het koelsysteem stilstaat. Zet nu de contactsleutel op "⊗" en controleer het koelvloeistofniveau, zie pag. 38 (KOELVLOEISTOF). Neem contact op met een officiële aprilia-dealer. ⚠ OPGELET Als de maximaal toegestane temperatuur wordt overschreden (118 °C - 244 °F), kan de motor ernstige schade oplopen.
	Benzinepeil (alleen STRADA versie)	 Toont de hoeveelheid brandstof aanwezig in de tank, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Klok	Toont de tijd in uren en minuten op basis van de instelling, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Accuspanning V BATT	 Toont de accuspanning in Volt, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Lap timer	Toont de verschillend tijdmetingen op basis van de instellingen, zie pag. 18 (MULTIFUNCTIONELE COMPUTER).
	Diagnosis	In het geval van een ernstig alarm, waardoor de integriteit van het voertuig of van personen in gevaar komt, wordt aangegeven met een icoon die de oorzaak aangeeft (bijvoorbeeld: oliedruk , onderhoudsbeurt . ⚠ OPGELET Als het woord "⚠ SERVICE" verschijnt tijdens de normale werking van de motor, betekent dit dat de elektronische besturingseenheid of het dashboard een storing hebben waargenomen. Meestal blijft de motor dan beperkt functionerend doordraaien; wend u zich onmiddellijk tot een officiële aprilia-dealer.

Beschrijving	Functie
Toerenteller (tpm/rpm)	Geeft het aantal toeren per minuut van de motor aan. ⚠ OPGELET Overschrijd nooit het maximale toerental van de motor, zie pag. 53 (INRIJDEN).
Signaleringslampje storing	Deze gaat branden om een storing aan te geven in het geval van: alarm oliedruk, alarm oververhitting, problemen met het injectiesysteem of als het maximale toerental overschreden wordt. Als de motor uitstaat, knippert dit lampje om aan te geven dat het anti-diefstalsysteem ingeschakeld is. Gaat knipperen als het maximaal toegestane toerental wordt overschreden. ⚠ OPGELET Als het lampje  blijft branden na het starten of als hij gaat branden bij een normaal functionerende motor, gelijktijdig met een van de twee symbolen op het scherm: “EF”  , betekent dit dat er een storing is ontstaan in het injectiesysteem (EF), of er onvoldoende oliedruk is (). Zet in dit geval de motor onmiddellijk uit en neem contact op met een officiële aprilia-dealer.
Waarschuwinglampje richtingaanwijzers	 Knippert wanneer de richtingaanwijzers aan staan.
Waarschuwinglampje grootlicht	 Gaat branden als het grootlicht aan is of als er met het grootlicht geknippert wordt.
Waarschuwinglampje laag brandstofpeil	Gaat branden zodra er in de brandstoftank ongeveer 3 l brandstof zit. Vul in dit geval de tank zo snel mogelijk bij, zie pag. 31 (BRANDSTOF). Voor een correcte indicatie van het lampje is het noodzakelijk bij het tanken de sleutel in de stoppositie te zetten.
Waarschuwinglampje neutraalstand	 Licht op wanneer de versnelling in neutraal staat.
Lampje zijstandaard uitgeklap	 Gaat branden als de zijstandaard uitgeklap is.
Lampje ABS-systeem (indien ABS-installatie aanwezig) (alleen voor voertuigen uitgerust met ABS-systeem)	Gaat branden indien het ABS-systeem storing heeft. 



Na de begincontrole tonen alle instrumenten onmiddellijk de huidige waarde van de gemeten grootheden.

De standaardinstellingen die op het scherm zichtbaar zijn, zijn:

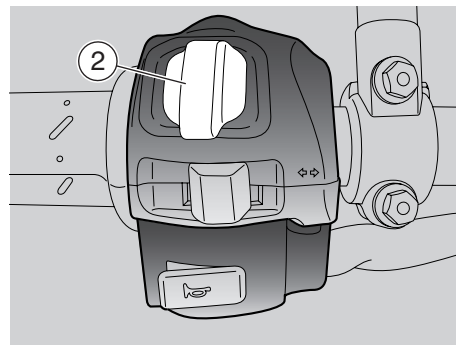
- A) temperatuur koelvloeistof;
- B) hoeveelheid benzine (alleen STRADA versie);
- C) klok;
- D) snelheidsmeter;
- E) odometer;
- F) reiscomputer en bijkomende functies.

MULTIFUNCTIONELE COMPUTER

Zet de contactsleutel op positie "O", op het dashboard verschijnt 2 seconden lang:

- Het logo "PEGASO 650 STRADA-TRAIL"
- Alle lampjes, behalve het "Lampje verwarmde handvaten"
- De back lighting

De wijzer van de toerenteller (1) gaat naar de maximale waarde, ingesteld door de gebruiker.



De **MODE**-schakelaar (2) heeft drie standen: in de linkerstand worden de numerieke waarden verlaagd en kan er door de drop-down menu's gescrolld worden, in de rechtstand worden de numerieke waarden verhoogd en kan er door de drop-down menu's aan de andere kant gescrolld worden, terwijl in de middelste stand kunnen de waarden door het indrukken van de knop bevestigd worden.

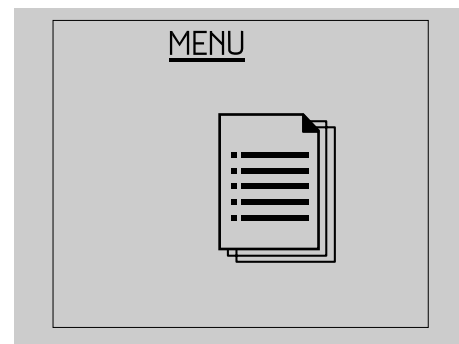
GEDEELTELIJKE ODOMETER 1	TRIP 1 326.5 Km / h
↑	
TIJD VAN AFGELEGDE AFSTAND 1	TIME 1 32:45
↑	
GEDEELTELIJKE ODOMETER 2	TRIP 2 326.5 Km / h
↑	
TIJD VAN AFGELEGDE AFSTAND 2	TIME 2 32:45
↑	
MAXIMALE SNELHEID	MAX 45 Km / h
↑	
CRONOMETER	CHRONO 1 13:49:20
↑	
ACCUSPANNING	 12.4
↑	
RESERVEKM	TRIP  16.5 Km

Via de schakelaar (2) worden op het LCD-scherm de vensters getoond die in de ruimte (F) de volgende hoeveelheden weergeven:

- A) TRIP METER 1
(GEDEELTELIJKE ODOMETER 1)
- B) TRIP TIME 1
(TIJD VAN AFGELEGDE AFSTAND 1)
- C) TRIP METER 2
(GEDEELTELIJKE ODOMETER 2)
- D) TRIP TIME 2
(TIJD VAN AFGELEGDE AFSTAND 2)
- E) MAXIMUM SPEED
(MAXIMALE SNELHEID)
- F) LAP TIMER (CRONOMETER)
- G) BATTERY VOLTAGE
(ACCUSPANNING)
- H) KM COVERED W/FUEL RESERVE
(RESERVEKM) (af te leggen afstand op reservetank voor trajecten langer dan 2 km).

De gedeeltelijke odometer 1 en de gedeeltelijke odometer 2 kunnen op nul gesteld worden door de schakelaar (2) langere tijd op de middelste stand ingedrukt te houden en stelt alle waarden met betrekking tot de actieve gedeeltelijke odometer op nul.

Na het venster van de af te leggen afstand met de reservetank (RESERVEKM), wordt het venster MENU alleen zichtbaar als het voertuig niet in beweging is.



MENU

Als het voertuig stilstaat, is het mogelijk via het venster MENU het configuratiemenu binnen te gaan. Druk hiervoor de MODE-schakelaar in de middelste stand. Als het voertuig in beweging is, gaat het scherm terug naar het venster van de GEDEELTELIJKE ODOMETER 1.

De menuonderdelen van het configuratiemenu zijn de volgende:

EXIT
SETTINGS
LAP TIMER
DIAGNOSIS
LANGUAGE

Instellingen (Settings)

Als de functie SETTINGS gekozen wordt, verschijnt er een venster met de volgende opties:

EXIT

TIME SETTINGS

GEAR SHIFT INDICATOR

INTENSITY BACK LIGHTING

CHANGE THE CODE

HERSTEL DE CODE

UNLOCK SAFETY LOCKS

Aan het eind van de bewerkingen gaat het dashboard terug naar het hoofdmenu.

INSTELLEN TIJD (TIME SETTINGS)

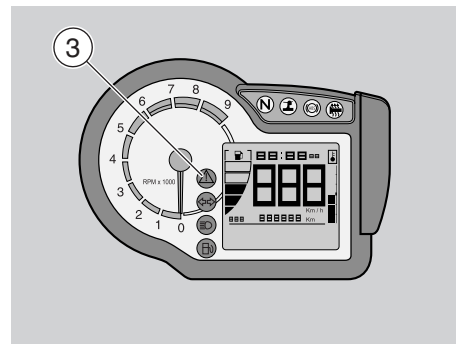
Hier kan de tijd ingesteld worden. Ga in het hoofdscherm naar "TIME SETTINGS".

Als hier de minuten ingevoerd worden, verdwijnen dezen en blijven alleen de uren over. Bij iedere druk naar rechts van de keuzeschakelaar MODE gaat de waarde van het uur omhoog, eenmaal het 12e uur bereikt, gaat u terug naar 0. Bij iedere druk naar links van de keuzeschakelaar MODE, daalt de waarde symmetrisch en eenmaal de nul bereikt, gaat u bij de volgende druk naar links van de keuzeschakelaar MODE naar 12.

Door het uur te bevestigen, wordt de ingestelde waarde opgeslagen en kunnen de minuten ingesteld worden.

Als hier de uren ingevoerd worden, verdwijnen dezen en blijven alleen de minuten over. Bij iedere druk naar rechts van de keuzeschakelaar MODE, gaat de waarde van de minuten omhoog, eenmaal de waarde 59 bereikt, gaat de keuzeschakelaar MODE bij de volgende druk naar rechts terug naar 0. Bij iedere druk naar links van de keuzeschakelaar MODE, daalt de waarde symmetrisch en eenmaal de nul bereikt, gaat u bij de volgende druk naar links van de keuzeschakelaar MODE naar 59.

Door de waarde te bevestigen, wordt de ingestelde waarde opgeslagen en wordt de mogelijkheid tot het instellen van de tijd afgesloten.



DREMPEL SCHAKELEN (GEAR SHIFT INDICATOR)

Hier kan de schakeldrempel ingesteld worden. Het hoofdvenster verschijnt met het bericht "GEAR SHIFT INDICATOR".

Iedere keer dat de MODE-schakelaar naar rechts bewogen wordt, gaat de drempelwaarde met 100 RPM omhoog, en andersom, iedere keer dat de MODE-schakelaar naar links bewogen wordt, gaat de waarde met 100 RPM omlaag.

Bij het bereiken van de bovenste of de onderste limiet heeft het indrukken van de schakelaar geen enkel effect.

Het instellen wordt beëindigd door de MODE-schakelaar in de middelste stand in te drukken. Nu wordt de ingestelde waarde opgeslagen, de wijzer gaat naar nul en het dashboard gaat terug naar de pagina van het configuratiemenu.

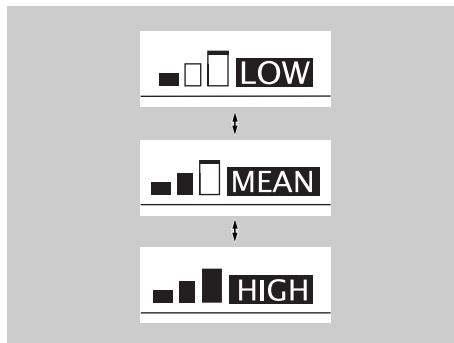
De eerste keer dat de accu aangesloten wordt, toont het dashboard eerst het stationaire toerental en de volgende keren steeds de laatst ingestelde waarde.

STATIONAIR TOERENTAL: 5000

MINIMUM TOERENTAL: 4000

MAXIMUM TOERENTAL: 8000

Bij het overschrijden van de vastgestelde drempel, gaat het waarschuwingsslampje (3) op het dashboard knipperen totdat het toerental tot onder de drempel wordt teruggebracht.



DISPLAYVERLICHTING (INTENSITY BACK LIGHTING)

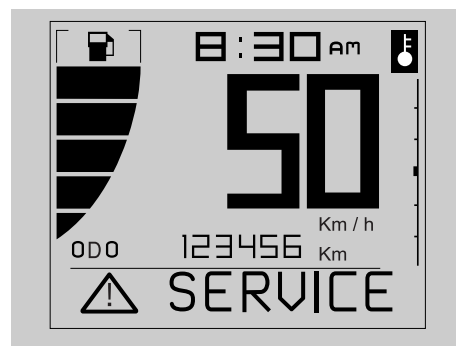
Met deze functie kan de intensiteit van de achtergrondverlichting ingesteld worden op drie niveau's. Iedere keer dat de MODE-schakelaar naar rechts of links wordt bewogen, ziet de gebruiker de volgende iconen:

LOW

MEAN

HIGH

Aan het einde van de handeling gaat, door de MODE-schakelaar in te drukken in de middelste stand, het dashboard terug naar het menu SETTINGS.



CODE AANPASSEN (CHANGE THE CODE)

Deze functie wordt gebruikt wanneer u beschikt over de oude code en deze wilt veranderen.

In de functie verschijnt het bericht:

"INSERT THE OLD CODE" (VUL DE OUDE CODE IN)

Na de herkenning van de oude code wordt er gevraagd de nieuwe code in te vullen, op het display staat het volgende bericht:

"INSERT THE NEW CODE" (VUL DE NIEUWE CODE IN)

Aan het einde van deze handeling gaat de display terug naar het menu DIAGNOSIS. Als u met de code ingelogd bent, is deze handeling niet toegestaan.

Aan het einde van deze handeling gaat de display terug naar het menu SETTINGS.

HERSTEL DE CODE (CODE RECOVERY)

Deze functie wordt gebruikt wanneer u niet in het bezit bent van de oude code en deze wilt veranderen. In dit geval wordt er gevraagd in het ontstekeingsblokje minimaal twee sleutels te steken. De eerste zit er al in, er wordt gevraagd naar de tweede met het bericht:

"INSERT THE 2nd KEY" (STEEK DE SLEUTEL ERIN)

In de overgang van de twee sleutels blijft het dashboard aan, als de sleutel er niet binnen 20 seconden wordt ingestoken zal de bewerking worden afgesloten. Na de herkenning van de tweede sleutel wordt er gevraagd een nieuwe code in te voeren met het bericht:

"INSERT THE NEW CODE" (VUL DE NIEUWE CODE IN)

Aan het einde van deze handeling gaat de display terug naar het menu DIAGNOSIS. Als u met de code ingelogd bent, is deze handeling niet toegestaan.

Aan het einde van deze handeling gaat de display terug naar het menu SETTINGS.

UNLOCK SAFETY LOCKS (DEBLOKKAGE VEILIGHEIDSSLOT)

In het geval van storing aan de sensor van de standaard, de neutral en de koppelingshendel wordt, via de functie "Unlock Safety Locks" de veiligheidsinrichting omzeild zodat de motor gestart kan worden.

Op het scherm verschijnt het woord "SERVICE".

Als de motor uitgezet wordt, wordt de veiligheidsinrichting weer opnieuw ingeschakeld.

WAARSCHUWING

Deze functie mag alleen in noodgevallen gebruikt worden.

CHRONO

40	00°00"00
39	59°59"98
38	21°37"00
37	22°03"19
36	19°08"39

Chronometer (Lap timer)

Als de functie LAP TIMER gekozen wordt, verschijnt er een venster met de volgende opties:

EXIT

VIEW TIMES

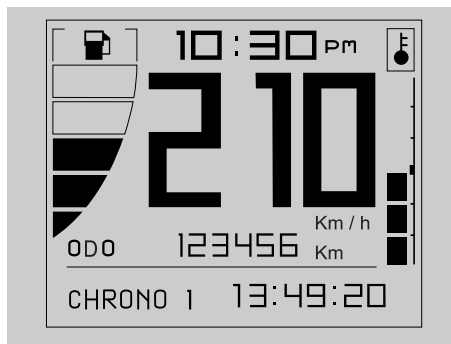
DELETE TIMES

METINGEN TON EN (VIEW TIMES)

Deze functie toont de verkregen tijdmetingen. Door de MODE-schakelaar steeds kort naar rechts en naar linkse beweging, bladert u door de pagina's van de metingen, door de schakelaar langere tijd gedraaid te houden, gaat u terug naar het menu LAP TIMER. Als de accu wordt lodgekoppeld, gaan alle tijden in het geheugen verloren.

METINGEN VERWIJDEREN (DELETE TIMES)

Deze functie verwijdert de verkregen tijdmetingen. Er wordt bevestiging van het verwijderen gevraagd. Aan het eind van de bewerking gaat het scherm terug naar het menu LAP TIMER.



Werking chronometer

Zet voor het gebruik van de chronometer het scherm op het hoofdvenster met daarop het woord CHRONO, in afwachting van het begin van de metingen.

Door de MODE-schakelaar kort in te drukken in de middelste stand, begint de chronometer de tijd te registreren. Druk opnieuw op de MODE-schakelaar in de middelste stand binnen 10 seconden na de start, de meting wordt geannuleerd en een nieuwe wordt gestart. Druk opnieuw op de MODE-schakelaar in de middelste stand na 10 seconden na de start, de meting wordt onderbroken en opgeslagen, en een nieuwe wordt gestart. De serie metingen wordt onderbroken door langere tijd de MODE-schakelaar in de middelste stand in te drukken.

Na 40 metingen worden de metingen beëindigd en verschijnt het woord "FULL". Om alle tijdmetingen te kunnen aflezen moet eerst de motorfiets stilgezet worden, zie pag. 54 (STOPPEN), ga dan naar de functie VIEW TIMES in het menu LAP TIMER.

Een nieuwe sessie van metingen kan alleen uitgevoerd worden als alle andere metingen verwijderd worden. Ga hiervoor naar de functie DELETE TIMES in het menu LAP TIMER.

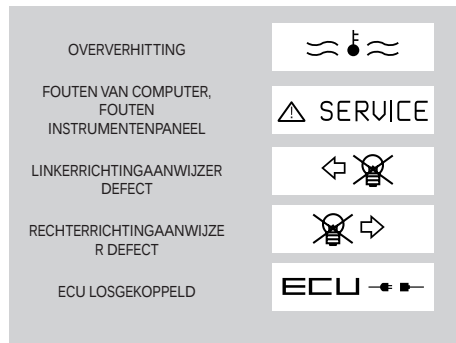
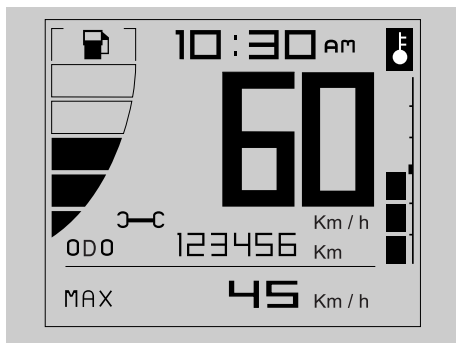
Diagnostica (Diagnosis)

Dit MENU communiceert met de systemen die aanwezig zijn in de motor en voert daar diagnoses op uit. Op deze in te schakelen moet er een toegangscode ingetoetst worden die alleen de servicecentres van Aprilia in bezit hebben.

Taal (Languages)

In dit menu kan de taal van de gebruikersinterface ingesteld worden.

ITALIANO
ENGLISH
FRANCAIS
DEUTCH
ESPAGNOL



SOGLIA SERVICE; SERVICEBEURT

Als het tijd is voor een onderhoudsbeurt verschijnt er de icoon met het symbool van een Engelse sleutel.

VISUALIZZAZIONE ALLARMI; TONEN ALARMEN

In het geval er zich een ernstig probleem voordoet, waardoor de integriteit van het voertuig of de persoon in gevaar komt, wordt op de plek waar normaal gesproken de afstandsmeetertoon zichtbaar is, een icoon zichtbaar dat de oorzaak aangeeft.

De alarmen worden onderverdeeld in twee groepen op basis van hun prioriteit:

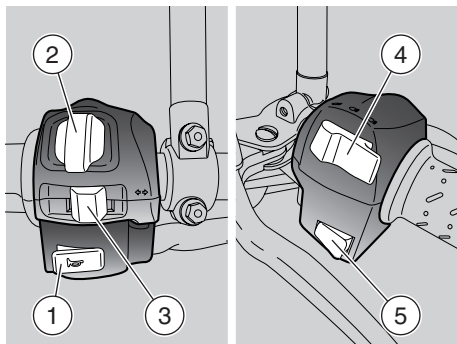
- ◆ Hoge prioriteit: oververhitting, fouten in de besturingseenheid, fouten in het bedieningspaneel;
- ◆ Lage prioriteit: richtingaanwijzers.

De aanduiding dat de richtingaanwijzers defect zijn, verschijnt alleen als alle led's van de richtingaanwijzer defect zijn.

Indien er gelijktijdig meerdere alarmen zijn van dezelfde prioriteit, worden de iconen om en om zichtbaar.

De alarmen van hoge prioriteit verdringen de iconen van de alarmen van lage prioriteit.

Het kort branden van de storingslampjes en de icoon SERVICE, zijn geen indicatie van storing.



OP DE LINKERKANT VAN HET STUUR

OPMERKING De elektrische onderdelen werken enkel wanneer de contactschakelaar in de stand "O" staat.

1) CLAXONKNOP (H)

De claxon treedt in werking wanneer de drukknop wordt ingedrukt.

2) SCHAKELAAR RICHTINGAANWIJZERS (↔↔)

De schakelaar naar links zetten om aan te geven dat u links gaat afslaan; de schakelaar naar rechts drukken om aan te geven dat u rechts gaat afslaan.

Op het midden van de schakelaar drukken om de richtingaanwijzer uit te zetten.

3) MODEKNOP

Door de MODE-joystick naar links en rechts te bewegen of door deze in te drukken wordt de UP/DOWN uitgevoerd en kunnen de schermen van het multifunctionele scherm gekozen worden.

4) LICHTSCHAKELAAR (D→D)

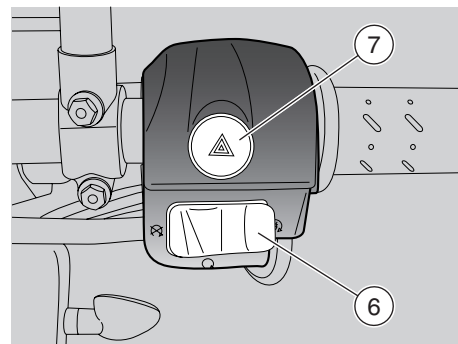
In stand "D→" branden altijd de parkeerlichten, de dashboardverlichting en het dimlicht.

In stand "D→" links brandt het grootlicht.

In stand "D→" rechts knippert het grootlicht, in geval van gevaar of nood.

5) KNOP OPENEN KLEPJE BRANDSTOFTANK

Door deze knop in te drukken, gaat het klepje van de brandstoftank open zodat de dop van de tank toegankelijk is.



BEDIENINGSELEMENTEN OP DE RECHTERSTUURHELFT

OPMERKING De elektrische onderdelen werken enkel wanneer de contactschakelaar in de stand "O" staat.

6) START-/STOPSCHAKELAAR (O-⊗-⊕)

Door de schakelaar in stand O te zetten en hem in te drukken in stand ⊕ kan de motor gestart worden; de startmotor laat de motor draaien. Voor het starten, zie pag. 48 (STARTEN).

In stand ⊗ stopt de motor.

⚠ WAARSCHUWING

Zet de schakelaar niet in stand ⊗ tijdens het rijden.

⚠ OPGELET

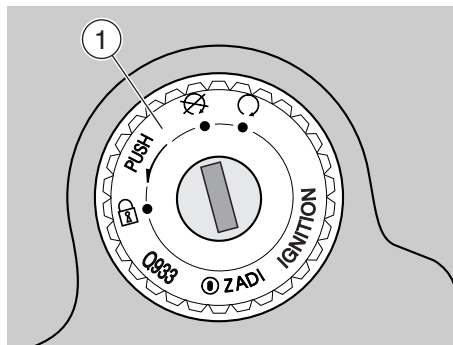
Als de motor uitstaat en de schakelaar in stand "○", kan de accu ontladen worden.

Laat als de motor stilstaat en na de motor uit te hebben gezet, de schakelaar op stand "⊗" staan.

7) KNOP ALARMLICHTEN (⚠)

Door het indrukken van deze knop gaan beide richtingaanwijzers aan.

Het aan- en uitzetten kan alleen als de contactschakelaar in stand "○" staat. Als aangezet blijven de richtingaanwijzers aan ook als de sleutel uit het contact gehaald wordt. Om ze uit te zetten, moet de contactschakelaar weer in stand "○" gezet worden.



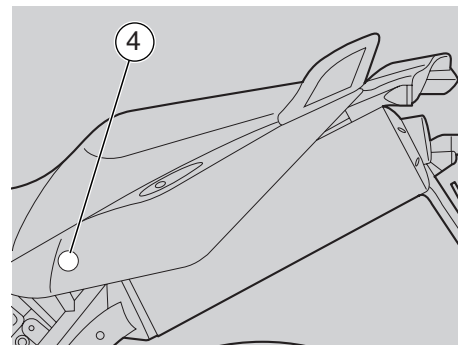
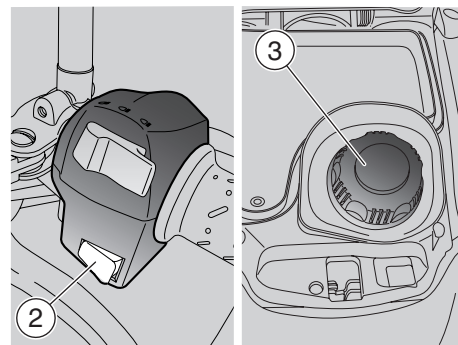
CONTACTSCHAKELAAR

De contactschakelaar (1) bevindt zich op de stuurkolomplaat.

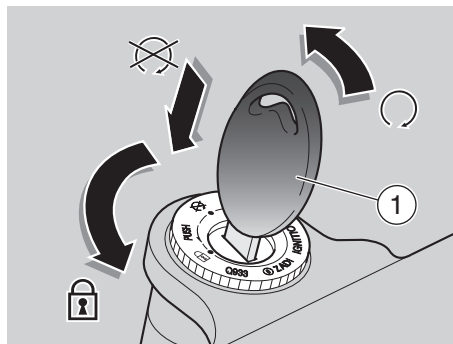
OPMERKING De sleutel activeert de contactschakelaar/stuurslot, de knop (2) van de klep van de brandstoftank (3) en het zadelslot (4).

Bij de motorfiets worden twee sleutels geleverd (één reservesleutel).

OPMERKING Bewaar de reservesleutel niet in de motorfiets.



Stand	Functie	Uittrekken sleutel
 Stuurslot	Het stuur is vergrendeld. De motor kan niet worden gestart.	De sleutel kan uit het contact worden getrokken.
	De motor kan niet worden gestart.	De sleutel kan uit het contact worden getrokken.
	De motor kan worden gestart.	De sleutel kan niet uit het contact worden getrokken.



STUURSLOT

⚠ WAARSCHUWING

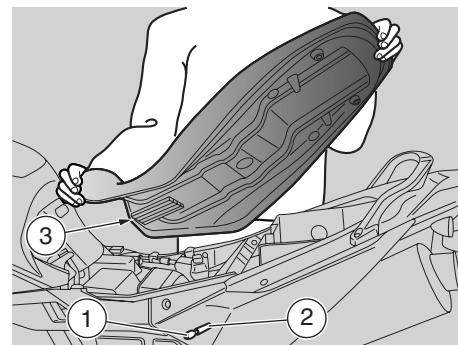
Draai de sleutel nooit in de stand “” terwijl u rijdt, om te vermijden dat u de controle over de motorfiets verliest.

BEDIENING

Om het stuur te vergrendelen:

- ◆ Draai het stuur helemaal naar links of helemaal naar rechts.
- ◆ Draai de sleutel (1) in de positie “”.
- ◆ Druk de sleutel (1) in en draai hem in de stand “”.
- ◆ Trek de sleutel (1) eruit.

HULPUITRUSTING



ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL

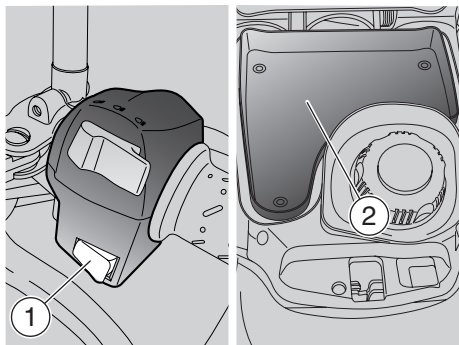
- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Steek de sleutel (1) in het zadelslot (2).
- ◆ Draai de sleutel (1) rechtsom en zet het zadel omhoog en verwijder het.

Vergrendelen van het zadel:

- ◆ Plaats de tongetjes (3) in de daarvoor bestemde zitting, plaats het zadel omlaag en druk erop zodat het slot vastklikt.

⚠ WAARSCHUWING

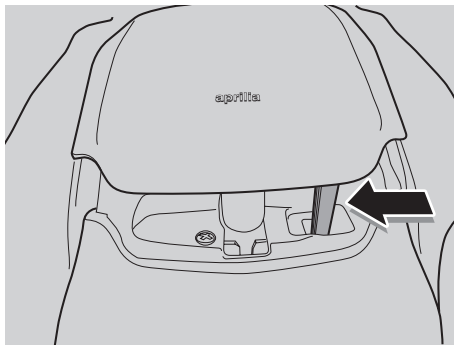
Controleer voor het rijden of het zadel goed vergrendeld is.



DOCUMENTENVAK

Het openen van het documentenvak (2):

- ◆ Zet de contactschakelaar in stand "O" en druk op de knop voor het openen van de klep van de brandstoftank (1).



- ◆ Haak de rode veiligheidstand eraf door hem naar links te verplaatsen.

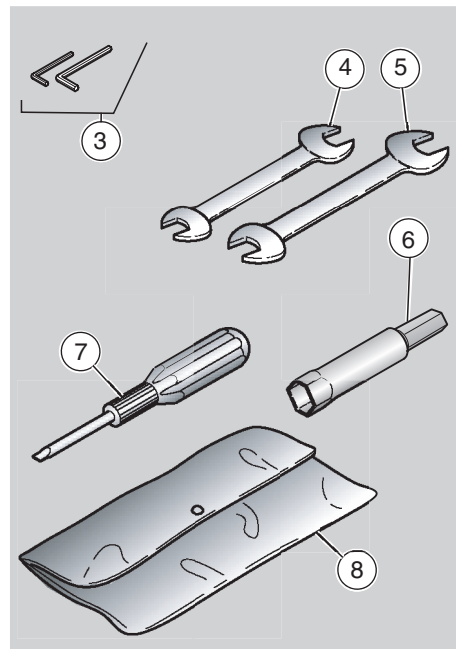
GEREEDSCHAPSVAK

Het openen van het gereedschapsvak:

- ◆ Verwijder het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).

De kit bestaat uit:

- opvouwbare ringsleutels met zeskant 3, 4 mm (3);
- dubbele steeksleutel van 8 – 10 mm (4);
- dubbele steeksleutel van 11 – 13 mm (5);
- dopsleutel van 16 mm voor bougie (6);
- dubbele kruiskop-/platte schroevendraaier (7);
- gereedschapstasje (8);
- combinatiesleutel 13 mm.



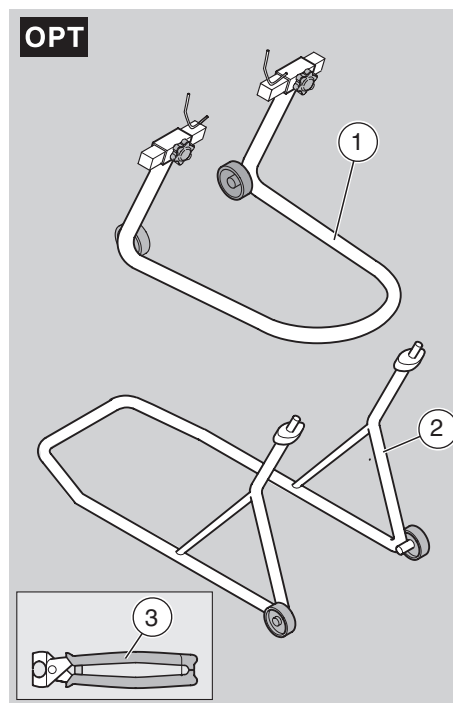
Maximaal toegestaan gewicht: 1,5 kg.



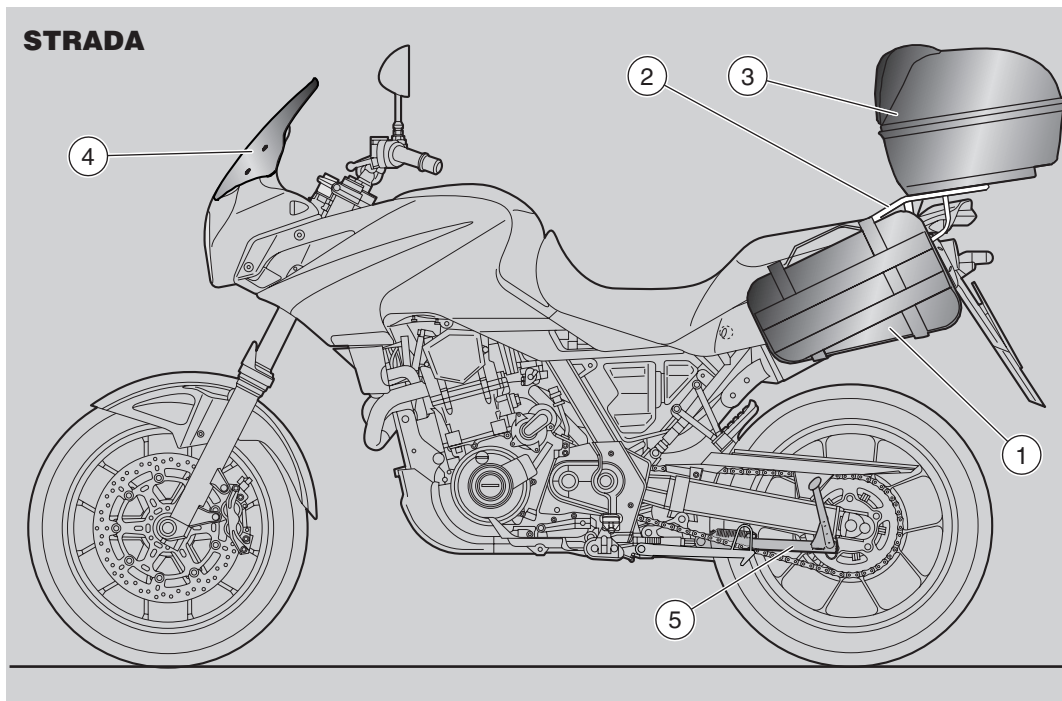
SPECIAAL GEREEDSCHAP **OPT**

Voor het uitvoeren van specifieke werkzaamheden is het raadzaam het volgende speciaal gereedschap te gebruiken (verkrijgbaar bij een **officiële aprilia-dealer**):

Gereedschap	Werkzaamheid en
Achterste standaard (1), zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN OPT).	Demontage van het achterwiel. Afstelling van de aandrijfketting.
Voorste standaard (2), zie pag. 67 (PLAATS HET VOERTUIG OP DE VOORSTANDAARD OPT).	Demonteren van voorwiel.
Montagetang klikklemmen (3), zie pag. 60 (KLIKKLEMMEN).	Montage klikklemmen.



STRADA

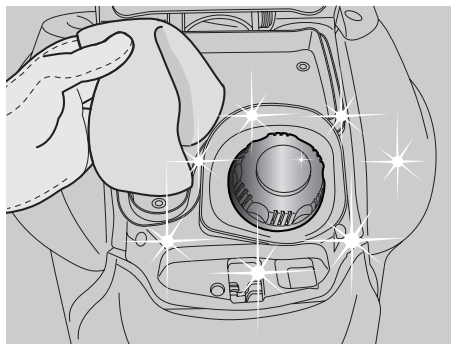


ACCESSOIRES OPT

Het voertuig kan met de volgende accessoires worden uitgerust, ook te installeren op het model **TRAIL** (wendt u zich tot de officiële aprilia dealer **officiële aprilia-dealer**):

- Halfharde kofferset en bevestigingen (1)
- Bagagerek (2)
- Koffertje achter 28 lt. (3)
- Koffer achter 45 lt. (3)

- Bol glas instelbaar in twee posities door middel van schroeven (4)
- Kit hoofstandaard (5)
- Tankcovers
- Rugzak tank (te bevestigen aan het voertuig door hem aan de tankcover te haken)
- Verhoogd zadel
- Instelbare voorremhendel



BRANDSTOF

⚠ WAARSCHUWING

De brandstof die gebruikt wordt voor verbrandingsmotoren is uiterst ontvlambaar en kan in bepaalde omstandigheden explosief worden.

Het is belangrijk dat het tanken en de onderhoudswerkzaamheden in een goed geventileerde ruimte gebeuren en met afgezette motor.

Niet roken gedurende het tanken of in de nabijheid van benzinedampen; in elk geval absoluut contact mijden met open vlammen, vonken en elke andere warmtebron, om te voorkomen dat de brandstof vlam vat of explodeert.

⚠ WAARSCHUWING

Verder moet u ook voorkomen dat er benzine uit de tankopening stroomt, aangezien ze vlam kan vatten bij contact met de gloeiende delen van de motor.

Voor het geval per ongeluk benzine buiten de tank terechtkomt, moet u controleren of de plek waar de benzine is terechtgekomen geheel droog is en voor u gaat rijden moet u er zich van vergewissen dat er geen benzine op de hals van de benzinemond is achtergebleven.

Loodvrije benzine zet uit onder invloed van zonnewarmte en zonnestraling. Vul de tank daarom nooit tot de rand.

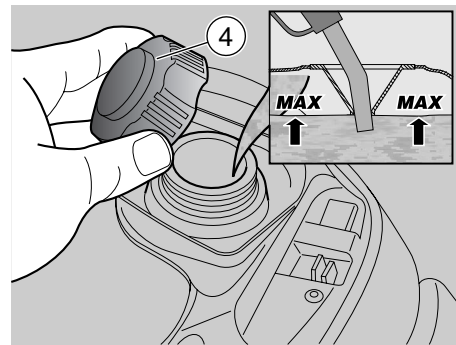
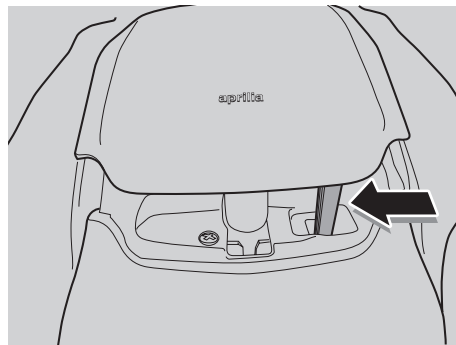
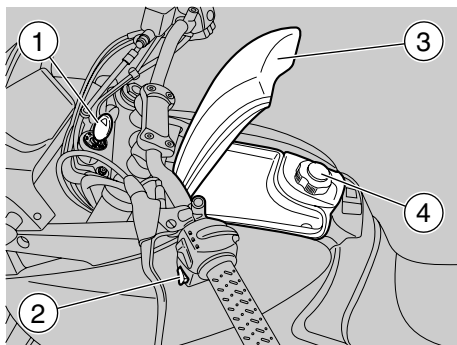
⚠ WAARSCHUWING

Mijd contact van benzine met de huid en inademing van dampen. Zuig geen benzine op en breng de benzine niet over van één vat in een ander met behulp van een slang.

LOOS BRANDSTOF NIET IN HET MILIEU.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

Gebruik uitsluitend loodvrije benzine, in overeenstemming met de norm DIN 51 607, min. octaangetal 95 (N.O.R.M.) en 85 (N.O.M.M.)



Ga als volgt te werk om te tanken:

- ◆ Steek de sleutel (1) in de contactschakelaar en zet hem in de stand "O".
- ◆ Druk op de knop voor het openen van de klep van de brandstoftank (2).
- ◆ Haak de rode veiligheidstand eraf door hem naar links te verplaatsen.
- ◆ Het klepje (3) openen.
- ◆ Schroef de dop (4) los.

NUTTIGE INHOUD BRANDSTOFTANK
(reserve inbegrepen): 15 ±0,5 ℓ

TANKRESERVE: ongeveer 3 ℓ

⚠ OPGELET

De tank heeft lichte overdruk. Bij het opendraaien van de dop van de brandstoftank is een licht geluid van ontsnappende lucht te horen. De dop goed vasthouden totdat alle lucht ontsnapt is.

⚠ OPGELET

Voeg geen additieven of andere substanties toe aan de brandstof.

Als u een trechter of soortgelijke voorwerpen gebruikt, zorg er dan voor dat ze perfect schoon zijn.

⚠ WAARSCHUWING

Vul de tank niet volledig; het brandstofpeil mag maximaal tot de onderste rand van de vulhals reiken (zie afbeelding).

⚠ OPGELET

Pas tijdens het tanken op dat u de binnenzijde van de tank niet beschadigt met het slangmondstuk.

- ◆ Vul brandstof bij.

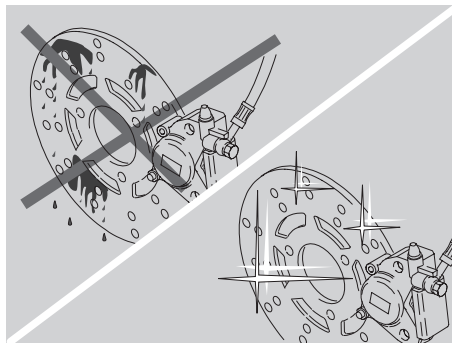
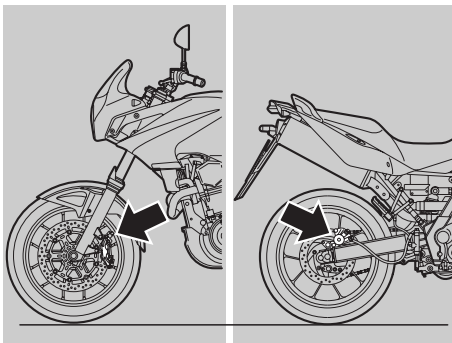
Na het bijvullen:

- ◆ Schroef de dop (4) er weer op.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de dop goed dichtgedraaid is.

- ◆ Druk de klep (3) dicht.
- ◆ Haal de sleutel uit de contactschakelaar.



REMVLOEISTOF - aanbevelingen

OPMERKING Deze motorfiets is uitgerust met schijfremmen vooraan en achteraan, met afzonderlijke hydraulische circuits.

De volgende informatie heeft betrekking op slechts één remsysteem, maar geldt voor beide.

⚠ WAARSCHUWING

Plotselinge weerstand of verschillen in speling op de remhendel kunnen te wijten zijn aan onregelmatigheden in het hydraulische systeem.

In geval van twijfel met betrekking tot het goed functioneren van het remsysteem en als u niet in staat bent de normale controles zelf uit te voeren, moet u te rade gaan bij uw officiële **aprilia**-dealer.

⚠ WAARSCHUWING

Zie er goed op toe dat de remschijven niet fettig of smerig zijn, in het bijzonder na uitvoering van onderhoudswerkzaamheden of controles.

Controleer of de remleidingen niet gedraaid of versleten zijn.

Let op dat geen water of stof per ongeluk in het circuit terechtkomt.

Het is aangeraden latex handschoenen te gebruiken om onderhoudswerken uit te voeren.

Als de remvloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kan dit leiden tot ernstige irritatie.

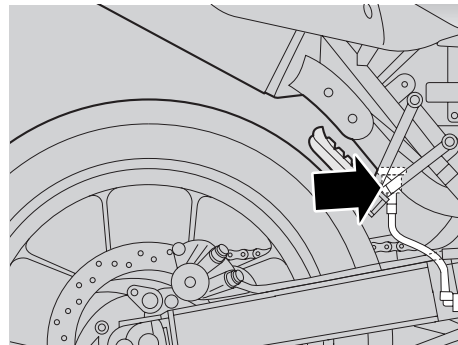
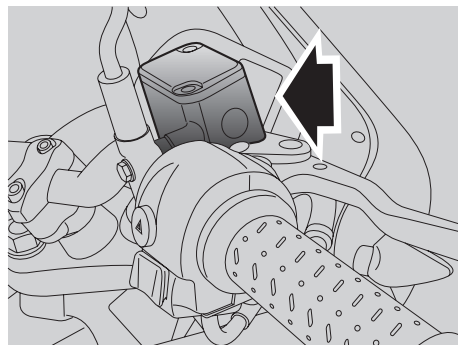
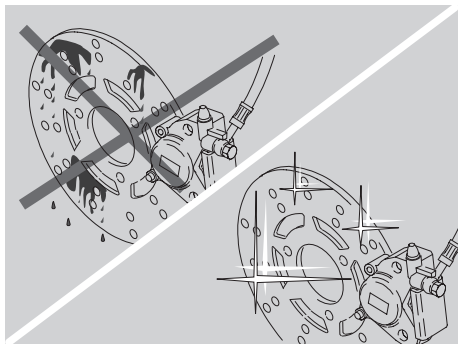
⚠ WAARSCHUWING

Spoel de lichaamsdelen die in contact komen met de vloeistof goed af. Raadpleeg een oogarts of een gewone arts als de vloeistof in contact komt met de ogen.

LOOS VLOEISTOF NIET IN HET MILIEU. BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

⚠ OPGELET

Wanneer u de remvloeistof gebruikt, moet u erop letten dat u er niet mee morst op de plastic of gelakte delen, omdat deze door de vloeistof kunnen worden aangetast.



SCHIJFREMMEN

⚠ WAARSCHUWING

De remmen zijn de belangrijkste onderdelen voor uw veiligheid, dus moeten zij te allen tijde in perfecte staat verkeren; controleer ze voor elke rit.

Een vuile schijf verontreinigt de remblokjes, wat zal resulteren in een verminderde remkracht.

Vuile remblokjes moeten worden vervangen; vuile schijven moeten worden gereinigd met een ontvettingsmiddel van hoge kwaliteit.

De remvloeistof moet om de twee jaar vervangen worden door een officiële **aprilia-dealer**.

Gebruik remvloeistof van het type dat is aangegeven in het smeerschema, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).

OPMERKING Dit voertuig is uitgerust met schijfremmen en heeft twee remsystemen, voor en achter, met afzonderlijke hydraulische circuits.

Het remsysteem aan de voorzijde beschikt over een schijf (linkerzijde).

Het achterste remsysteem heeft een schijf (linkerkant).

De volgende informatie heeft betrekking op slechts één remsysteem, maar geldt voor beide.

Naarmate de remblokjes afslijten, neemt het vloeistofpeil af om de slijtage automatisch te compenseren.

Het voorremvloeistofreservoir bevindt zich op de rechterstuurhelft, naast de bevestiging van de voorremhendel.

Het achterste remvloeistofreservoir bevindt zich aan de rechterzijde van de motorfiets, vlakbij de achterremhendel.

OPMERKING

Voer onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uit als voorgeschreven, wanneer met de motorfiets in regenachtige, stoffige of oneffen omgevingen wordt gereden.

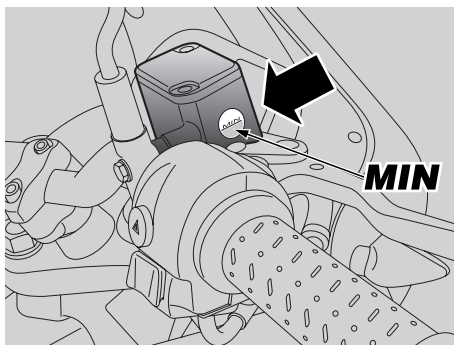
Laat na de eerste 1000 km (625 mi) en vervolgens om de 10000 km (6250 mi) de staat van de remschijven controleren en wend u daartoe tot een **officiële aprilia-dealer**.

Controleer voor u vertrekt het remvloeistofpeil in de reservoirs, zie pag. 35 (VOORREM), pag. 37 (ACHTERREM) en de slijtage van de remblokjes, zie pag. 72 (CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE REMBLOKJES).

Laat de remvloeistof om de twee jaar vervangen worden door een **officiële aprilia-dealer**.

⚠ WAARSCHUWING

Rijd niet met de motorfiets als er vloeistof uit het remsysteem lekt.



VOORREM

CONTROLE

- ◆ Houd de motorfiets rechtop en draai het stuur zodat de vloeistof in het reservoir parallel staat aan het deksel van het remvloeistofreservoir.
- ◆ Controleer of het vloeistofpeil boven het "MIN"-streepje staat.

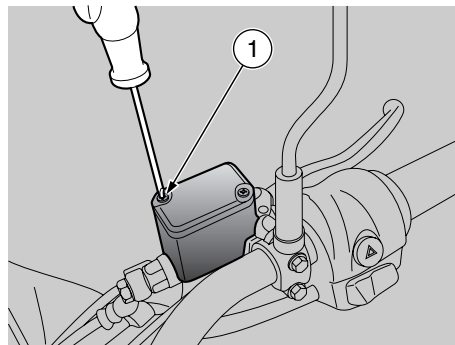
MIN= minimumpeil

Als de vloeistof niet minstens tot het "MIN"-streepje reikt:

⚠ OPGELET

Naarmate de remblokjes afslijten, neemt het vloeistofpeil af om de slijtage automatisch te compenseren.

- ◆ Controleer de slijtage van de remblokjes, zie pag. 72 (CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE REMBLOKJES) en van de schijf.



Als de remblokjes en/of de schijf niet moet worden vervangen, moet u vloeistof bijvullen.

BIJVULLEN

Lees aandachtig pag. 33 (REMVLOEISTOF - aanbevelingen).

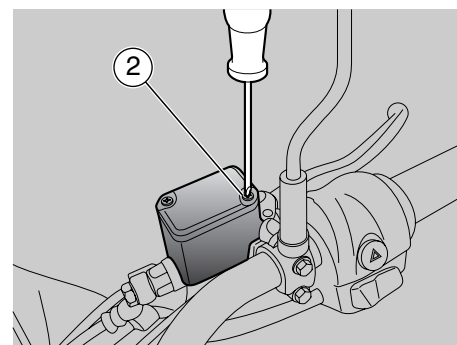
⚠ OPGELET

De remvloeistof kan uit het reservoir lopen. Bedien de voorremhandel niet wanneer de schroeven (1) of (2) los zijn en zeker niet wanneer het deksel van het remvloeistofreservoir is verwijderd.

⚠ OPGELET

Leg een doek onder het rem vloeistofreservoir ter bescherming tegen eventuele lekkage.

- ◆ Houd de motorfiets rechtop en draai het stuur zodat de vloeistof in het reservoir parallel staat aan het deksel van het remvloeistofreservoir.



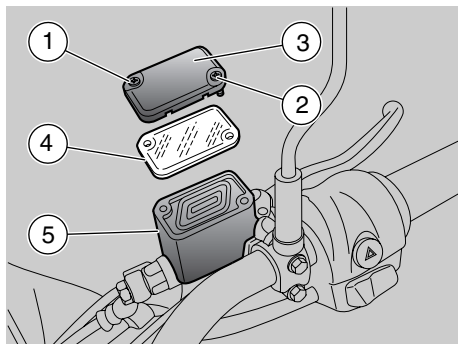
- ◆ Draai met behulp van een korte kruisschroevendraaier de schroef (1) uit.
- ◆ Draai de schroef (2) los.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd langdurige blootstelling van de remvloeistof aan lucht.

De remvloeistof is hygroscopisch, d.w.z. het neemt bij contact met lucht het in de lucht aanwezige vocht op.

Laat de remvloeistofhouder niet LANGER openstaan dan nodig tijdens het bijvullen.



- ◆ Verwijder de kap (3) compleet met de schroeven (1) en (2) en de bescherming (4).
- ◆ Verwijder de pakking (5).

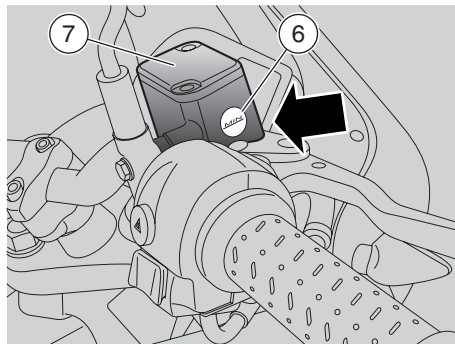
⚠ OPGELET

Schud niet met de motorfiets terwijl u het remvloeistofreservoir vult, om te vermijden dat vloeistof wordt gemorst.

Voeg geen additieven of andere substanties toe aan de vloeistof.

Als u een trechter of soortgelijke voorwerpen gebruikt, zorg er dan voor dat ze perfect schoon zijn.

OPMERKING Om het "MAX"-peil te bereiken, moet u bijvullen tot het glas (6) volledig is bedekt, met de rand van het remvloeistofreservoir evenwijdig met de grond.



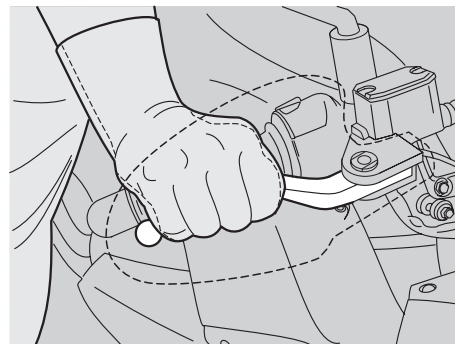
- ◆ Vul het reservoir (7) bij met remvloeistof, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL), tot het juiste peil is bereikt.

⚠ OPGELET

Vul nooit bij tot boven het "MAX"-niveau.

Enkel wanneer nieuwe remblokjes worden gebruikt, is het aangeraden het reservoir tot het "MAX"-niveau te vullen.

Vul het reservoir niet tot het "MAX"-niveau wanneer de remblokjes versleten zijn, om te vermijden dat de vloeistof naar buiten stroomt wanneer de remblokjes worden vervangen.



- ◆ Plaats de pakking (5) correct terug in haar zitting.
- ◆ Plaats de bescherming (4) samen met de kap (3) terug.
- ◆ Schroef de schroef (2) in en draai ze aan.
- ◆ Schroef de schroef (1) in en draai ze aan.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer de werking van de remmen.

Neem in geval van overmatige speling van de remhendel of een verminderde werking van de remmen contact op met een officiële **aprilia**-dealer, aangezien in dit geval het systeem mogelijk moet worden ont lucht.



ACHTERREM

CONTROLE

- ◆ Houd de motorfiets recht.
- ◆ Controleer of het vloeistofpeil boven het “MIN”-streepje staat.

MIN= minimumpeil

MAX= maximum peil

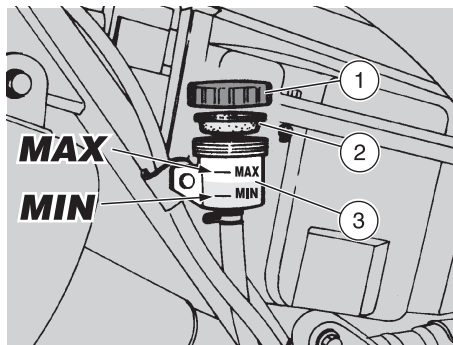
Als de vloeistof niet minstens tot het “MIN”-streepje reikt:

⚠ OPGELET

Naarmate de remblokkjes afslijten, neemt het vloeistofpeil af om de slijtage automatisch te compenseren.

- ◆ Controleer de slijtage van de remblokkjes, zie pag. 72 (CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE REMBLOKKJES) en van de schijf.

Als de remblokkjes en/of de schijf niet moet worden vervangen, moet u vloeistof bijvullen.



BIJVULLEN

Lees aandachtig pag. 33 (REMVLOEISTOF - aanbevelingen).

⚠ OPGELET

De remvloeistof kan uit het reservoir lopen. Gebruik de achterremhendel niet terwijl het deksel van het remvloeistofreservoir is verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd langdurige blootstelling van de remvloeistof aan lucht.

De remvloeistof is hygroscopisch, d.w.z. het neemt bij contact met lucht het in de lucht aanwezige vocht op.

Laat de remvloeistofhouder niet **LANGER** openstaan dan nodig tijdens het bijvullen.

- ◆ Schroef de dop (1) los en verwijder hem.
- ◆ Verwijder de pakking (2).

⚠ OPGELET

Zorg dat de vloeistof in het reservoir evenwijdig met de rand blijft staan (in horizontale stand), zodat tijdens het bijvullen geen remvloeistof wordt gemorst.

Voeg geen additieven of andere substanties toe aan de vloeistof.

Als u een trechter of soortgelijke voorwerpen gebruikt, zorg er dan voor dat ze perfect schoon zijn.

- ◆ Vul het reservoir (3) bij met remvloeistof, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL), tot het juiste niveau tussen de “MIN”- en de “MAX”-markering is bereikt.

⚠ OPGELET

Enkel wanneer nieuwe remblokkjes worden gebruikt, is het aangeraden het reservoir tot het “MAX”-niveau te vullen.

Vul het reservoir niet tot het “MAX”-niveau wanneer de remblokkjes versleten zijn, om te vermijden dat de vloeistof naar buiten stroomt wanneer de remblokkjes worden vervangen.

Controleer de werking van de remmen.

Neem in geval van overmatige speling van de remhendel of een verminderde werking van de remmen contact op met een officiële **aprilia**-dealer, aangezien in dit geval het systeem mogelijk moet worden ontluicht.

KOELVLOEISTOF

⚠ OPGELET

Gebruik de motorfiets niet als het koelvloeistofpeil onder het voorgeschreven minimum ligt "MIN".

OPMERKING

Voer onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uit als voorgeschreven, wanneer met de motorfiets in regenachtige, stoffige of oneffen omgevingen wordt gereden.

Controleer voor u vertrekt het koelvloeistofpeil, zie pag. 39 (CONTROLLEREN EN BIJVULLEN); laat de koelvloeistof om de twee jaar ververset door een **officiële aprilia-dealer**.

⚠ WAARSCHUWING

De koelvloeistof is giftig: slik ze niet in; als de koelvloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kan dit leiden tot ernstige irritatie.

Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, overvloedig spoelen met water en een arts raadplegen. Als de koelvloeistof wordt ingeslikt, het braken opwekken, mond en keel overvloedig spoelen met water en onmiddellijk een arts raadplegen.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

LOOS VLOEISTOF NIET IN HET MILIEU.

⚠ WAARSCHUWING

Let op dat u geen koelvloeistof morst op de hete onderdelen van de motor: de vloeistof kan vlam vatten en onzichtbare vlammen veroorzaken.

Het is aangeraden latex handschoenen te gebruiken om onderhoudswerken uit te voeren.

⚠ OPGELET

Laat de koelvloeistof ververset door een officiële aprilia-dealer.

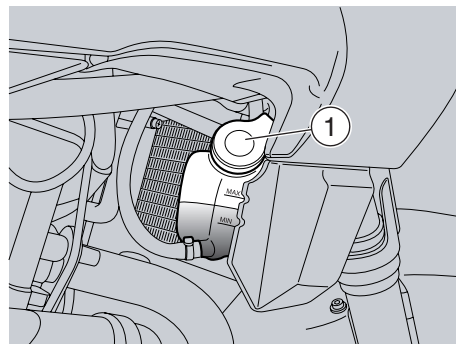
De koelvloeistof is samengesteld uit 50% water en 50% antivries.

Dit mengsel is ideaal voor de meeste motortemperaturen en garandeert een goede bescherming tegen roest.

Het is handig hetzelfde mengsel ook in de zomer te gebruiken, aangezien zo het verlies ten gevolge van verdamping tot een minimum wordt beperkt, zodat het niet nodig is zeer regelmatig bij te vullen.

Op die manier neemt de aanwezigheid van minerale zoutresten in de radiator veroorzaakt door verdampt water af en is de goede werking van het koelsysteem verzekerd.

Als de buitentemperatuur minder dan 0°C bedraagt, moet u het koelcircuit regelmatig controleren en zo nodig de concentratie van antivries verhogen (tot maximum 60%).

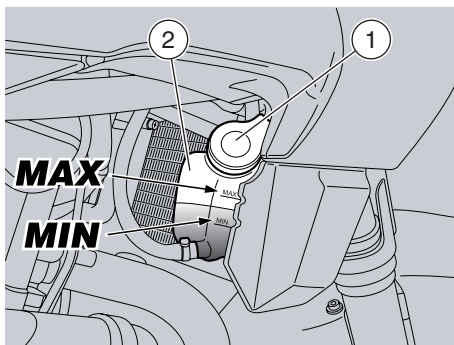


Gebruik voor de koeloplossing gedistilleerd water, om schade aan de motor te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Niet de dop van het expansievat (1) verwijderen als de motor nog heet is, aangezien de koelvloeistof erg heet kan zijn.

Contact met de huid of met kleding kan ernstige brandwonden en/of schade veroorzaken.



CONTROLLEREN EN BIJVULLEN

⚠ WAARSCHUWING

Controleer het koelvloeistofpeil en vul de expansietank bij koude motor.

- ◆ Zet de motor af en wacht tot hij is afgekoeld.
- ◆ Laat de motorfiets rechtop staan met de twee wielen op de grond.
- ◆ Controleer of de vloeistof in het expansievat (2) tussen de "MAX COLD LEVEL" en "MIN" staat.

MAX COLD LEVEL= maximumpeil

MIN= minimumpeil

Zo niet:

- ◆ Schroef de vuldop (1) los en verwijder hem.



⚠ WAARSCHUWING

De koelvloeistof is giftig: slik ze niet in; als de koelvloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kan dit leiden tot ernstige irritatie.

Gebruik nooit uw vingers of een ander voorwerp om het koelvloeistofpeil te controleren.

⚠ OPGELET

Voeg geen additieven of andere substanties toe aan de vloeistof.

Als u een trechter of soortgelijke voorwerpen gebruikt, zorg er dan voor dat ze perfect schoon zijn.

- ◆ Vul de expansietank bij met koelvloeistof, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL), tot het "MAX"-niveau bijna is bereikt. Vul niet bij tot boven dit niveau, anders zal de vloeistof naar buiten stromen terwijl de motor draait.
- ◆ Plaats de vuldop (1) terug.

⚠ OPGELET

In geval van overmatig verbruik van koelvloeistof of wanneer de tank leeg blijft, moet u controleren of er geen lekken zijn in het circuit. Laat eventuele lekken herstellen door een officiële **aprilia-dealer**.

BANDEN

Het model **STRADA** is uitgerust met tubeless banden; het model **TRAIL** is uitgerust met binnenbanden.

OPMERKING

Voer onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uit als voorgeschreven, wanneer met de motorfiets in regenachtige, stoffige of oneffen omgevingen wordt gereden.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer eens per twee weken de bandenspanning bij kamertemperatuur.

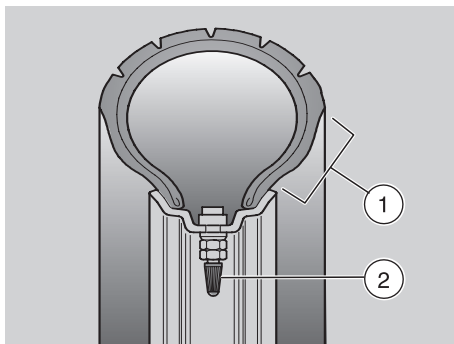
Controleer om de 1000 km (625 mi) de staat van de banden en de bandenspanning bij kamertemperatuur, zie pag. 90 (TECHNISCHE GEGEVENS).

⚠ WAARSCHUWING

Controleer regelmatig de bandenspanning bij kamertemperatuur, zie pag. 90 (TECHNISCHE GEGEVENS). Als de banden warm zijn, is de meting niet correct.

In het bijzonder moet de bandenspanning vóór en na iedere lange rit gemeten worden.

Als de bandenspanning te hoog is, worden de oneffenheden in de weg waarop u rijdt niet opgevangen en daardoor overgebracht op het stuur, waardoor het rijcomfort in het gedrang komt en de wegligging in bochten afneemt.



Als daarentegen de bandenspanning te laag is, komen de zijkanten van de banden (1) onder grotere druk te staan en bestaat het gevaar dat de band over de rand van de velg glijdt of loskomt, waardoor u de controle over de motorfiets verliest.

Ingeval u plots remt zouden de banden van de velg kunnen afschuiven.

Bovendien zou de motorfiets uit de bocht kunnen schuiven.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer de staat van het bandenoppervlak en de slijtage, want als de banden in slechte staat zijn, hebben ze minder grip en neemt de bestuurbaarheid van de motorfiets af.

Sommige voor deze motorfiets goedgekeurde bandensoorten zijn voorzien van slijtage-indicators.

Er zijn verschillende soorten slijtage-indicators. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie over het controleren van slijtage.

Controleer visueel of de banden versleten zijn en vervang ze als dit het geval is.

Vervang de band als hij versleten is of als er een gat van meer dan 5 mm groot in het loopvlak zit.

Laat na het herstellen van een band de wielen uitbalanceren.

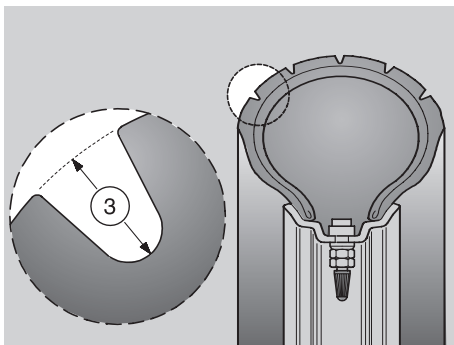
⚠ WAARSCHUWING

Als de banden worden vervangen, moet u het door de fabrikant aanbevolen type en model van banden gebruiken, zie pag. 90 (TECHNISCHE GEGEVENS); het gebruik van andere dan de voorgeschreven banden kan een nadelige invloed hebben op de bestuurbaarheid van het voertuig.

Monteer geen banden met binnenband op velgen voor tubeless banden en vice versa.

Zorg dat de ventielen altijd voorzien zijn van ventieldopjes (2), om te vermijden dat de banden plotseling leeglopen.

Vervanging, herstelling, onderhoud en uitbalancering zijn van het grootste belang en moeten daarom door ervaren vakmensen met het juiste gereedschap worden uitgevoerd.



⚠ WAARSCHUWING

Om die reden is het raadzaam bovenstaande handelingen te laten uitvoeren door een officiële **aprilia**-dealer. Nieuwe banden zijn mogelijk bedekt met een gladde laag: rijd voorzichtig tijdens de eerste kilometers. Smeer de banden niet in met vloeistoffen die daarvoor ongeschikt zijn. Als de banden oud zijn, kunnen ze zelfs als ze niet volledig afgesleten zijn hard worden en is het mogelijk dat een goede wegligging niet langer is verzekerd. In dit geval moet u de banden vervangen.

MINIMALE DIEPTE BANDENPROFIEL (3):

voor en achter 2 mm en in ieder geval niet minder dan voorgeschreven door de voorschriften die in het land waar het voertuig wordt gebruikt van kracht zijn.

MOTOROLIE

⚠ WAARSCHUWING

Olie kan leiden tot ernstige beschadiging van de huid bij dagelijkse en langdurige aanraking.

Na gebruik van olie uw handen goed wassen.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

LOOS DE OLIE NIET IN HET MILIEU.

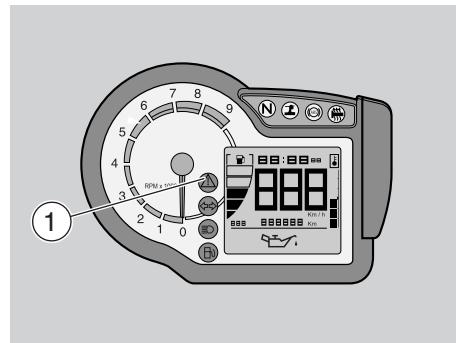
Bewaar de olie in een afgesloten vat en breng afgewerkte olie naar het benzinestation of naar een gemeentelijk verzamelpunt.

Het is aangeraden latex handschoenen te gebruiken om onderhoudswerken uit te voeren.

⚠ OPGELET

Als het waarschuwingsslampje (1) samen met de icoon van de olidruk op de LCD-scherm aan gaat tijdens het rijden, betekent dit dat er niet genoeg druk is in de olieleiding.

Controleer in dit geval het motoroliepeil, zie pag. 61 (CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL EN BIJVULLEN); als het peil niet correct is, zet de motor dan onmiddellijk af en neem contact op met een officiële **aprilia**-dealer.



⚠ OPGELET

Ga voorzichtig te werk.

Mors geen olie!

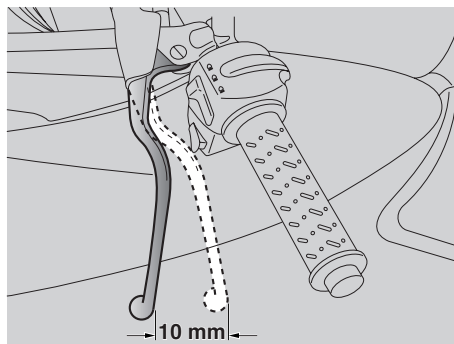
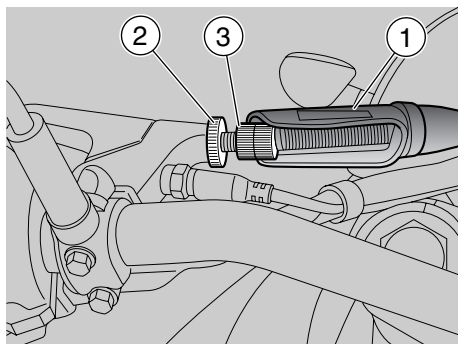
Let op dat onderdelen, de plaats waar u werkt of de onmiddellijke omgeving niet worden besmeurd. Veeg oliesporen zorgvuldig op.

Neem in geval van lekkages of defecten contact op met een officiële **aprilia**-dealer.

Controleer regelmatig het motoroliepeil, zie pag. 61 (CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL EN BIJVULLEN).

Voor het verversen van de motorolie, zie pag. 58 (ONDERHOUDSSHEMA).

OPMERKING Gebruik 15W – 50 olie van hoge kwaliteit, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).



KOPPELING

AFSTELLEN VAN DE KOPPELING

Stel de koppeling na de eerste 1000 km (625 mi) en vervolgens om de 10000 km (6250 mi) af. Doe dit ook wanneer de motor afslaat, de motorfiets - terwijl de koppelingshendel is aangetrokken en de versnelling is ingeschakeld - de neiging heeft om vooruit te rijden of de koppeling slipt, waardoor een vertraging ontstaat in de acceleratie ten opzichte van het motortoerental.

Voer de afstelling als volgt uit:

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Haal de beschermingscover (1) weg.
- ◆ Draai de borgmoer (2) los.
- ◆ Draai aan de stelmoer (3) totdat de stationaire speling van de koppelingshendel ongeveer 10 mm bedraagt.
- ◆ Draai de borgmoer (2) vast en controleer de afstelling.
- ◆ Start de motor, zie pag. 48 (STARTEN).
- ◆ Trek de koppelingshendel helemaal aan en schakel naar de eerste versnelling.

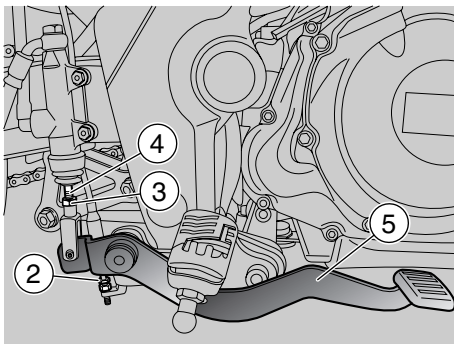
Controleer of de motor niet afslaat, of de motorfiets niet de neiging heeft om vooruit te rijden en of de koppeling niet slipt tijdens het accelereren of het rijden.

⚠ WAARSCHUWING

Neem contact op met uw officiële **aprilia**-dealer als u er niet in slaagt de koppeling correct af te stellen of als de koppeling niet werkt zoals het hoort.

⚠ OPGELET

Controleer of de koppelingsskabel intact is: hij mag nergens geplet zijn en de isolatie mag nergens versleten zijn.



AFSTELLEN VAN DE SPELING VAN HET ACHTERREMPEDAAL

Het achterrempedaal is ergonomisch geplaatst tijdens de constructie van de motorfiets.

Indien nodig kan de speling van de remhendel worden aangepast:

- ◆ Schroef de remstelmoer (2) volledig vast.
- ◆ Schroef de borgmoer (3) volledig tegen de pompregelstang (4).
- ◆ Draai de pompregelstang (4) volledig vast en daarna 3 – 4 slagen losser.
- ◆ Schroef de remstelmoer (2) los tot het rempedaal op de gewenste hoogte staat.
- ◆ Draai de pompregelstang (4) los en laat hem contact maken met de pompzuiger.
- ◆ Draai de stang vast zodanig dat een minimale speling ontstaat van **0,5 – 1 mm** tussen de pompregelstang (4) en de pompzuiger.

⚠ OPGELET

Zorg dat er een zekere speling is in de beweging van het pedaal (5), om te voorkomen dat de rem aangetrokken blijft, met vroegtijdige slijtage van de remonderdelen als gevolg.

Speling van het pedaal (5): 4 mm (gemeten op het uiteinde van de hendel).

- ◆ Zet de pompregelstang (4) vast met de borgmoer (3).

⚠ OPGELET

Controleer na het afstellen of het wiel vrij ronddraait als de rem losgelaten wordt.

Controleer de werking van de remmen. Neem zo nodig contact op met een officiële aprilia-dealer.

UITLAATDEMPERS

OPMERKING De navolgende informatie heeft betrekking op een enkele uitlaatdemper, maar geldt voor beide.

⚠ WAARSCHUWING

Parkeer de motorfiets met katalysator niet in de nabijheid van droge struiken of op plaatsen waar kinderen kunnen komen, aangezien de katalysator tijdens het gebruik zeer hoge temperaturen bereikt; wees dus uiterst voorzichtig en vermijd elk contact totdat hij geheel is afgekoeld.

Het motorfiets met katalysator is voorzien van een geluiddemper met metalen katalysator van het type “platinum-rhodium tweeweg”.

Deze dient voor de oxidatie van de CO (koolmonoxide) en van de HC (onverbrande koolwaterstoffen) die zich in de uitlaatgassen bevinden. Deze verbindingen worden omgezet in respectievelijk kooldioxide en stoom.

⚠ OPGELET

Gebruik geen loodhoudende benzine, want deze vernietigt de katalysator.

UITLAATDEMPERS

⚠ WAARSCHUWING

Het is **verboden te knoeien met het geluiddempingssysteem.**

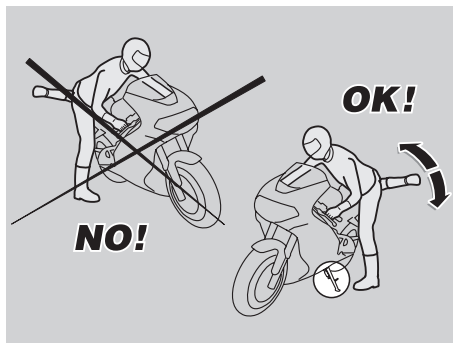
Eigenaars worden er op attent gemaakt dat de wet het volgende kan verbieden:

- het verwijderen of buiten werking stellen door welke persoon ook, tenzij voor onderhoud, het herstellen of vervangen van enig onderdeel of element van het ontwerp dat in een nieuwe motorfiets is geïntegreerd met het oog op geluiddemping vóór verkoop of levering aan de uiteindelijke koper of terwijl de motorfiets in gebruik is;
- het gebruik van de motorfiets nadat dergelijk onderdeel of element van het ontwerp is verwijderd of buiten werking gesteld door welke persoon ook.

Controleer de uitlaatdemper en de uitlaatdemperpijpen om u ervan te vergewissen dat ze geen tekenen van roest of gaten vertonen en dat het uitlaatsysteem goed functioneert.

Als het door het uitlaatsysteem voortgebrachte geluid toeneemt, neem dan onmiddellijk contact op met uw **officiële aprilia-dealer**.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK



OP- EN AFSTAPPEN

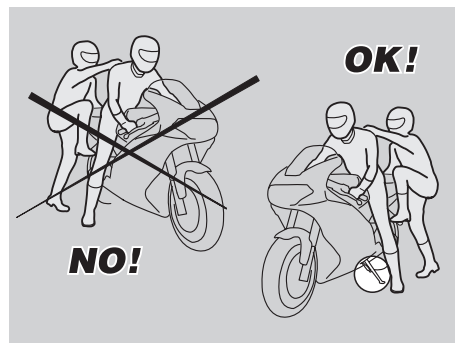
De navolgende aanwijzingen verdienen bijzondere aandacht. Ze zijn opgesteld in verband met de veiligheid en ter voorkoming van schade aan personen en zaken en aan de motorfiets, die ontstaan is doordat de rijder of de passagier is komen te vallen of doordat de motorfiets is gevallen of omgeslagen.

⚠ WAARSCHUWING

**Gevaar van vallen en omslaan.
Ga voorzichtig te werk.**

Zorg ervoor dat u bij het op- en afstappen nergens door wordt gehinderd en de handen vrij hebt (houd geen voorwerpen, helm, handschoenen of bril vast).

De motorfiets beschikt over twee standaards: een middenstandaard en een zijstandaard.



⚠ OPGELET

Start de motor niet terwijl de motorfiets op de middenstandaard staat. Bij het inschakelen van de versnelling kunt u de controle over de motorfiets kwijtraken.

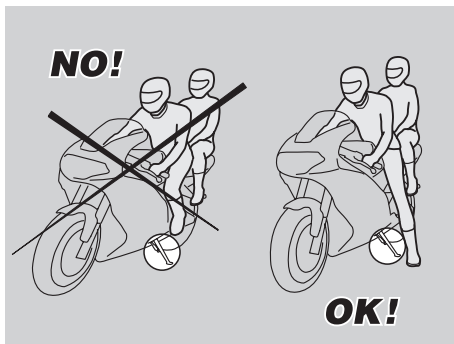
Noch de bestuurder, noch de passagier mag op de motorfiets stappen terwijl deze op de middenstandaard rust.

Het is niet toegestaan de motorfiets vanuit de bestuurderspositie op de middenstandaard te plaatsen.

Stap altijd aan de linkerzijde van de motorfiets op en af terwijl de zijstandaard is uitgeklapt.

⚠ OPGELET

Laat uw gewicht of dat van de passagier niet op de zijstandaard rusten.



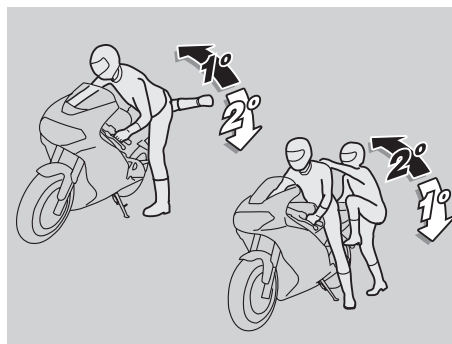
De standaard is ontworpen om het gewicht van de motorfiets en een beperkte lading te dragen, zonder rijder en passagier.

De rijder mag alleen op de op de zijstandaard rustende motorfiets stappen om vallen of omslaan te voorkomen. Het is niet de bedoeling het gewicht van de rijder en de passagier op de zijstandaard te laten rusten.

Bij het op- en afstappen kan het motorfietsgewicht ervoor zorgen dat u uit evenwicht raakt, met vallen en omslaan tot gevolg.

OPMERKING De rijder dient altijd als eerste op de motorfiets te stappen en als laatste af te stappen. Hij dient de motorfiets in evenwicht en stabiel te houden terwijl de passagier op- of afstapt.

Overigens dient de passagier voorzichtig op en af te stappen, om de motorfiets en de rijder niet uit evenwicht te brengen.



OPMERKING De rijder dient de passagier te instrueren over hoe op en af te stappen.

Voor het op- en afstappen van de passagier beschikt de motorfiets over speciale voetsteunen. De passagier dient altijd via de linkervoetsteun van de motorfiets op en af te stappen.

Tracht nooit van de motorfiets af te springen of met één voet op de grond af te stappen. In beide gevallen raakt de motorfiets uit evenwicht en wordt die instabiel.

OPMERKING Bagage of andere zaken die achterop de motorfiets zijn bevestigd, kunnen een belemmering vormen bij het op- en afstappen.

Voer in elk geval een gecontroleerde beweging met het rechterbeen uit, dat over de achterzijde van de motorfiets of de bagage dient te worden getild, zonder dat de motorfiets uit evenwicht raakt.

OPSTAPPEN

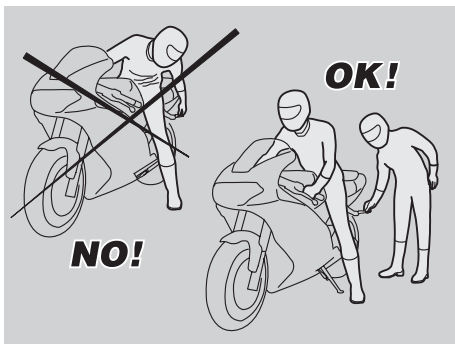
- ◆ Pak het stuur op de juiste wijze vast en stap op de motorfiets zonder uw gewicht op de zijstandaard te laten rusten.

OPMERKING Mocht u niet met beide voeten de grond raken, zet dan alleen de rechervoet op de grond (raakt u uit evenwicht, dan bevindt zich links in elk geval de zijstandaard) en houd de linkervoet klaar om op de grond te zetten.

- ◆ Zet beide voeten op de grond en plaats de motorfiets in de rijpositie, terwijl u hem recht houdt.

OPMERKING De rijder mag de voetsteunen voor de duopassagier niet uitklappen of hier een poging toe doen vanaf de bestuurderspositie. De motorfiets kan dan uit evenwicht raken en instabiel worden.

- ◆ Laat de passagier de twee voetsteunen uitklappen.
- ◆ Laat de passagier zien hoe op de motorfiets te stappen.
- ◆ Klap de zijstandaard met de linkervoet helemaal op.



AFSTAPPEN

- ◆ Zoek een parkeerplaats, zie pag. 54 (PARKEREN).
- ◆ Stop de motorfiets, zie pag. 54 (STOPPEN).

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de parkeerplaats vrij, stevig en vlak is.

- ◆ Druk met de hak van uw linkervoet op de standaardhendel en klap de zijstandaard helemaal uit.

OPMERKING Mocht u niet met beide voeten de grond raken, zet dan alleen de rechtersoet op de grond (raakt u uit evenwicht, dan bevindt zich links in elk geval de zijstandaard) en houd de linkervoet klaar om op de grond te zetten.

- ◆ Zet beide voeten op de grond en houd de motorfiets recht in de rijpositie.

- ◆ Laat de passagier zien hoe van de motorfiets af te stappen.

⚠ OPGELET

Gevaar van vallen en omslaan.

Controleer of de passagier daadwerkelijk is afgestapt. Laat uw gewicht niet op de zijstandaard rusten.

- ◆ Kantel de motorfiets tot de standaard op de grond rust.
- ◆ Pak het stuur op de juiste wijze vast en stap van de motorfiets af.
- ◆ Draai het stuur volledig naar links.
- ◆ Klap de voetsteunen op.

⚠ OPGELET

Zorg dat de motorfiets stabiel staat.

CONTROLES VOORAF

⚠ WAARSCHUWING

Voer voor het vertrek steeds een voorafgaande controle uit om na te gaan of de motorfiets juist en veilig functioneert (zie de "TABEL MET CONTROLES VOORAF" hieronder).

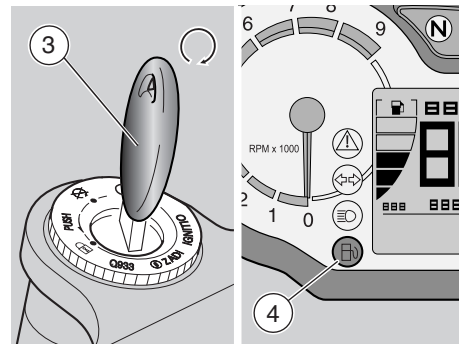
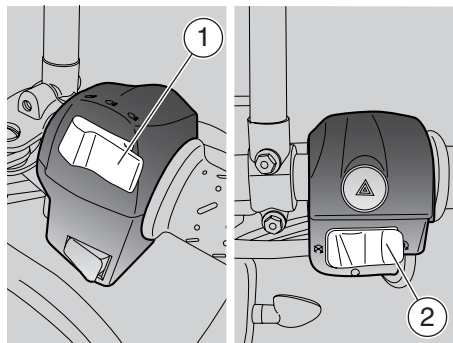
Het niet uitvoeren van deze controles kan leiden tot ernstige letsels of schade aan de motorfiets.

Aarzel niet raad te vragen aan uw **officiële aprilia-dealer** ingeval u iets niet begrijpt i.v.m. de werking van bepaalde bedieningselementen of als u bepaalde onregelmatigheden vermoedt of vaststelt.

Een controle vergt weinig tijd en verhoogt de veiligheid aanzienlijk.

TABEL MET CONTROLES VOORAF

Onderdeel	Controle	Pagina
Voorste en achterste schijfremmen	Controleer de werking, de stationaire speling van de bedieningshendels en het vloeistofpeil en kijk of er geen lekken zijn. Controleer of de slijtage van de remblokjes. Vul indien nodig bij met vloeistof.	33 (REMOVLOEISTOF - aanbevelingen), 34 (SCHIJFREMMEN), 35 (VOORREM), 37 (ACHTTERREM), 72 (CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE REMBLOKJES).
Gashendel	Controleer of hij soepel werkt en of hij volledig kan worden open- en dichtgedraaid, bij alle standen van het stuur. Zo nodig bijstellen en/of smeren.	74 (AFSTELLEN VAN DE GASHENDEL)
Motorolie	Controleren en/of zo nodig bijvullen.	41 (MOTOROLIE), 61 (CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL EN BIJVULLEN)
Wielen/banden	Controleer het loopvlak van de banden, de bandenspanning, slijtage en eventuele beschadiging. Verwijder indien nodig vuil uit de groeven van het loopvlak.	40 (BANDEN)
Remhendels	Controleer of ze soepel werken. Smeer indien nodig de scharnierpunten en stel de speling af.	43 (AFSTELLEN VAN DE SPELING VAN HET ACHTERREMPEDAAL)
Koppeling	De stationaire speling aan het uiteinde van de koppelingshendel moet circa 10 mm bedragen; de koppeling moet zonder schokken en/of slippen werken.	42 (KOPPELING)
Stuur	Controleer of het stuur soepel draait, zonder speling.	—
Zij- en middenstandaard OPT (standaard in de landen waar die is voorzien)	Controleer of deze goed werkt. Controleer of de standaard zonder wrijving kan worden op- en neergeklapt en of de veer de standaard weer naar zijn oorspronkelijke positie doet terugkeren. Zo nodig scharnierpunten en draaiende delen smeren. Controleer of de veiligheidsschakelaar op de zijstandaard correct werkt.	81 (CONTROLLEREN VAN DE SCHAKELAARS)
Bevestigingselement en	Controleer of de bevestigingselementen niet loszitten. Stel ze zo nodig af of draai ze aan.	—
Aandrijfketting	Controleer de speling.	68 (AANDRIJFKETTING)
Brandstoftank	Controleer het peil en vul zo nodig bij. Controleer het circuit op lekkage. Controleer of de brandstofdop goed is dichtgedraaid.	31 (BRANDSTOF)
Koelvloeistof	Het peil in de expansietank moet zich tussen de " MAX COLD LEVEL "- en " MIN "-markeringen bevinden.	38 (KOELVLOEISTOF), 39 (CONTROLLEREN EN BIJVULLEN)
Start-/stopschakelaar (○ - ✕ - ③)	Controleer of hij goed werkt.	25 [START-/STOPSCHAKELAAR (○-✕-③)]
Lampen, LED-lampjes, akoestische waarschuwssysteem, schakelaar remlicht achter en elektrische inrichting	Controleer de goede werking van akoestische en visuele voorzieningen. In geval van defect de lampjes vervangen of het defect repareren.	77 (ACCU) – 86 (VERVANGEN VAN DE GLOEILAMP VAN DE KENTEKENPLAATVERLICHTING)



STARTEN

⚠ WAARSCHUWING

Plaats geen voorwerp aan de binnenkant van het voorste scherm (tussen het stuur en het dashboard), om te vermijden dat de draaibewegingen van het stuur en het zicht op het dashboard zouden worden belemmerd.

OPMERKING Lees alvorens de motor te starten aandachtig het hoofdstuk “veilig rijden”, zie pag. 5 (VEILIG RIJDEN).

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, dat uiterst giftig is bij inademing.

Start de motorfiets niet in een gesloten of slecht geventileerde ruimte.

Het niet opvolgen van deze raadgevingen kan leiden tot bewusteloosheid of zelfs tot de dood door verstikking.

OPMERKING Met de motorfiets op de zijstandaard kan de motor enkel worden gestart als de versnelling in neutraal staat; als u in dit geval de versnellingen probeert in te schakelen, stopt de motor.

Met de zijstandaard opgetrokken kan de motor worden gestart met de versnelling in neutraal of met de versnelling ingeschakeld en de koppelingshendel aangetrokken.

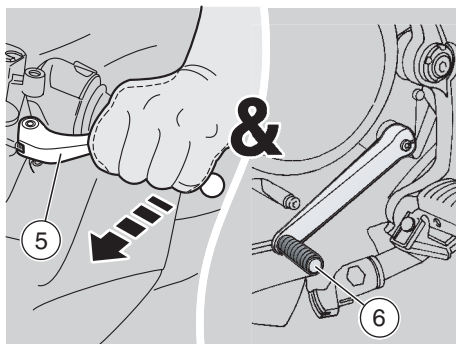
- ◆ Ga op de bestuurderspositie zitten, zie pag. 44 (OP- EN AFSTAPPEN).
- ◆ Controleer of de standaard volledig is opgeklapt.
- ◆ Zorg dat de dimlichtschakelaar (1) in de stand “” staat.
- ◆ Zet de start-/stopschakelaar (2) in de stand “”.
- ◆ Verdraai de sleutel (3) en zet de contactschakelaar in de stand “”.

Op dit punt gaan op het dashboard alle lampjes branden en gaan onmiddellijk weer uit.

De brandstofpomp zet het brandstoftoevoercircuit onder druk en brengt een zoemend geluid voort dat ongeveer drie seconden duurt.

⚠ OPGELET

Als op het dashboard het waarschuwingslampje van de brandstofreserve “” (4) oplicht, tank dan zo snel mogelijk brandstof, zie pag. 31 (BRANDSTOF).

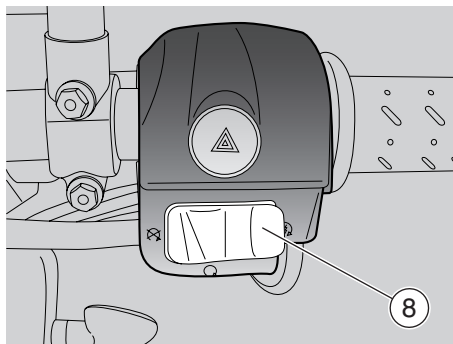


- ◆ Trek de voorrem helemaal in.
- ◆ Trek de koppelingshendel (5) helemaal in en plaats de versnellingschakelaar (6) in de vrijstand [groene waarschuwingslampje "N" (7) brandt].

⚠ OPGELET

Om de accu niet nodeloos te belasten, mag u de start-/stopschakelaar niet langer dan vijftien seconden in de stand "Ⓢ" ingedrukt houden.

Als de motor binnen deze tijdspanne niet start, wacht dan tien seconden en druk de start-/stopschakelaar in de stand "Ⓢ" nogmaals in.



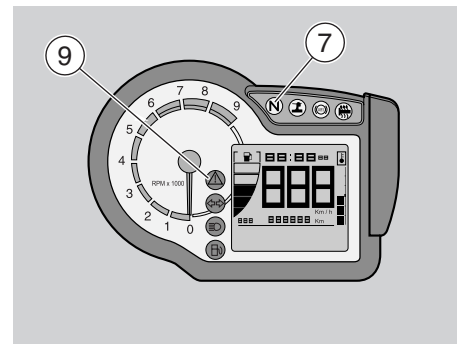
- ◆ Druk de start-/stopschakelaar (8) in de stand "Ⓢ" in zonder gas te geven en laat hem los zodra de motor start.

⚠ OPGELET

Druk de start-/stopschakelaar (8) in de stand "Ⓢ" niet in terwijl de motor draait, want zo kunt u de startmotor beschadigen.

Als het waarschuwingslampje ⚠ (9) samen met de icoon van de olidruk op de LCD-scherm gaat branden tijdens het rijden, betekent dit dat er niet genoeg druk is in de olieleiding. Zet in dit geval de motor onmiddellijk af en neem contact op met een officiële **aprilia-dealer**.

- ◆ Houd minstens één remhendel aangetrokken en geef geen gas vóór u vertrekt.



⚠ OPGELET

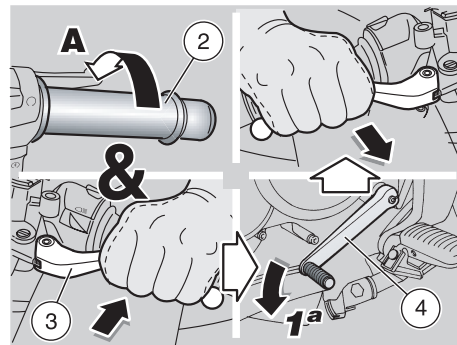
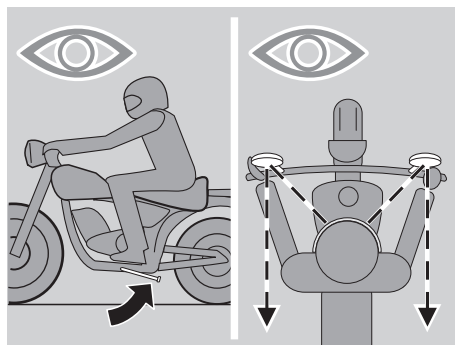
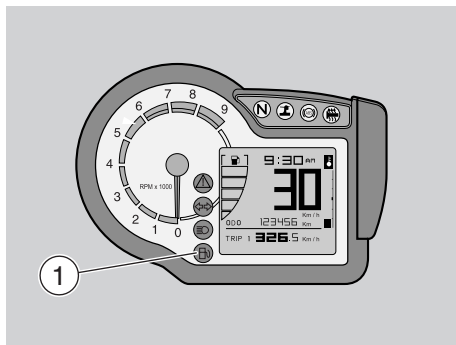
Rijd niet weg met een koude motor.

Om de uitstoot van vervuilende stoffen en het brandstofverbruik te beperken, moet u de motor eerst laten warm draaien door gedurende de eerste kilometers met lage snelheid te rijden.

⚠ OPGELET

Als het lampje ⚠ (9) blijft branden of gaat branden tijdens de normale werking van de motor, samen met het symbool "EFI" op het scherm, betekent dit dat de besturingseenheid een storing heeft ontdekt.

Meestal blijft de motor dan beperkt functionerend doordraaien; wend u onmiddellijk tot een officiële **aprilia-dealer**.



VERTREKKEN EN RIJDEN

⚠ WAARSCHUWING

Plaats geen voorwerp aan de binnenkant van het voorste scherm (tussen het stuur en het dashboard), om te vermijden dat de draaibewegingen van het stuur en het zicht op het dashboard zouden worden belemmerd.

OPMERKING Lees voor u vertrekt aandachtig het hoofdstuk “veilig rijden”, zie pag. 5 (VEILIG RIJDEN).

⚠ OPGELET

Als het waarschuwingsslampje voor laag brandstofpeil “” (1) op het dashboard oplicht tijdens het rijden, betekent dit dat er nog 5 l brandstof in de tank zit. Tank zo snel mogelijk bij, zie pag. 31 (BRANDSTOF).

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u zonder duopassagier rijdt, moeten de voetsteunen van de passagier ingeklapt zijn.

Houd tijdens het rijden uw handen aan de handvatten en uw voeten op de voetsteunen.

NEEM NOOIT EEN ANDERE DAN DE AANGEGEVEN RIJHOUDINGEN AAN.

⚠ WAARSCHUWING

Als u een duopassagier meeneemt, zeg hem/haar dan dat hij/zij niet in de weg gaat zitten tijdens het manoeuvreren.

Zorg dat de standaard volledig is opgeklapt vóór u vertrekt.

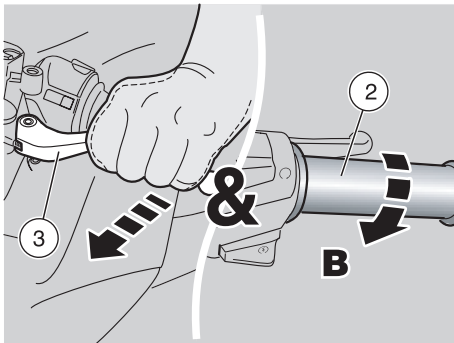
Vertrekken:

- ◆ Start de motor, zie pag. 48 (STARTEN).
- ◆ Stel de hoek van de achteruitkijkspiegels juist in.

⚠ OPGELET

Tracht uzelf vertrouwd te maken met het gebruik van de achteruitkijkspiegels met de motorfiets in rusttoestand. De spiegel is convex, waardoor voorwerpen verder weg lijken dan ze in werkelijkheid zijn. De spiegels geven een “breedhoekbeeld” en enkel door ervaring kan u de afstand tot achteropkomende voertuigen correct inschatten.

- ◆ Laat de gashendel (2) los (**Pos.A**) en trek bij stationaire motor de koppelingshendel (3) volledig aan.
- ◆ Schakel in eerste versnelling door het schakelpedaal (4) omlaag te drukken.
- ◆ Laat de remhendel los (aangetrokken tijdens het starten).



⚠ WAARSCHUWING

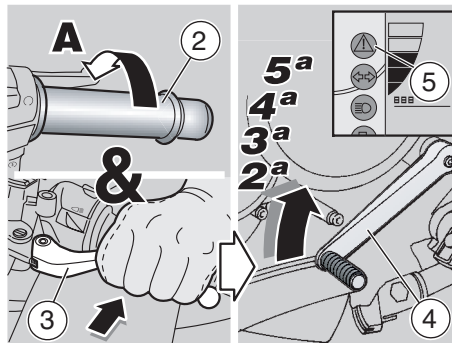
Bij het vertrek kan het abrupt loslaten van de koppelingshendel ertoe leiden dat de motor stilvalt of dat de motorfiets gaat schokken.

Nooit plots of te sterk versnellen wanneer u de koppelingshendel loslaat, om te voorkomen dat de koppeling gaat "slippen" (trage ontkoppeling) of dat het voorwiel van de grond komt "steigeren" (snelle ontkoppeling).

- ◆ Laat de koppelingshendel (3) langzaam los en geef tegelijk gas door zachtjes aan de gashendel (2) te draaien (**Pos.B**).

De motorfiets zet zich in beweging.

- ◆ Rijd de eerste kilometers met gematigde snelheid, zodat de motor kan opwarmen.



⚠ OPGELET

Overschrijd nooit het aanbevolen toerental, zie pag. 53 (INRIJDEN).

- ◆ Verhoog de snelheid door zachtjes aan de gashendel (2) te draaien (**Pos.B**), zonder het aanbevolen toerental te overschrijden, zie pag. 53 (INRIJDEN).

Schakel als volgt de tweede versnelling in:

⚠ OPGELET

Ga snel te werk.

Rijd nooit met een te laag toerental.

- ◆ Laat de gashendel (2) (**Pos.A**) los, trek de koppelingshendel (3) aan en zet de schakelhendel (4) omhoog. Laat de koppelingshendel (3) los en versnel.
- ◆ Herhaal de laatste twee handelingen en schakel in hogere versnellingen.

⚠ OPGELET

Als het lampje ⚠ (5) brandt of gaat branden, samen met de icoon van de oliedruk op het scherm, tijdens het rijden, betekent dit dat er niet genoeg druk is in de olieleiding.

Zet in dit geval de motor onmiddellijk af en neem contact op met een officiële **aprilia**-dealer.

Terugschakelen moet gebeuren in de volgende situaties:

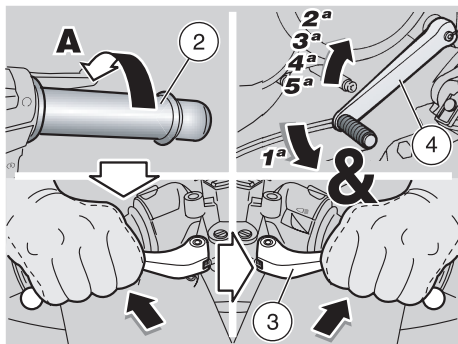
- ◆ Wanneer u een helling afrijdt of wanneer u remt, om het remeffect te versterken door de compressie van de motor.
- ◆ Wanneer u een helling oprijdt, als de ingeschakelde versnelling niet is aangepast aan de snelheid (hoge versnelling, gematigde snelheid) en het toerental van de motor daalt.

⚠ OPGELET

Schakel de versnellingen één voor één in; wanneer met meer dan één versnelling tegelijk wordt terugschakeld, is het mogelijk dat het maximale toerental (wegrijsnelheid) wordt overschreden.

Laat vóór en tijdens het terugschakelen de gashendel los.

Het bereiken van het maximale ingestelde toerental wordt aangegeven door het knipperen van het lampje ⚠ (5).



Schakel als volgt terug:

- ◆ Laat de gashendel (2) (**Pos.A**) los.
- ◆ Trek zo nodig de remhendels geleidelijk aan en vertraag de snelheid van de motorfiets.
- ◆ Trek de koppelingshendel (3) aan en druk de schakelpedaal (4) omlaag om terug te schakelen.
- ◆ Laat de remhendels los indien u ze heeft aangetrokken.
- ◆ Laat de koppelingshendel los en versnel geleidelijk.

⚠ OPGELET

Als op het scherm de foutmelding "⚠" verschijnt, betekent dit dat de temperatuur van de koelvloeistof boven de 118° C ligt: zet het voertuig stil en laat de motor ongeveer twee minuten stationair lopen zodat de koelvloeistof normaal door het hele systeem kan lopen; zet dan de start-/stop-schakelaar op de stand "⚠" en controleer het niveau van de koelvloeistof,

zie pag. 38 (KOELVLOEISTOF).

Indien na een controle van het koelvloeistofpeil op het dashboard dezelfde omstandigheden worden getoond, start de motorfiets dan niet, maar wend u tot een officiële **aprilia**-dealer.

Plaats de contactsleutel niet op "⚠", omdat de koelventilator anders wordt uitgeschakeld, los van de temperatuur van de koelvloeistof. In dat geval zal de temperatuur verder toenemen.

Als de foutmelding "⚠ SERVICE" tijdens de normale werking van de motor in het scherm verschijnt, betekent dit dat de elektronische besturingseenheid een storing heeft opgemerkt.

Meestal blijft de motor dan beperkt functionerend doordraaien; wend u onmiddellijk tot een officiële **aprilia**-dealer.

Om oververhitting van de koppeling te vermijden, laat u de motor gedurende zo kort mogelijke tijd draaien terwijl het voertuig in ruststand staat, de versnellingen zijn ingeschakeld en de koppelingshendel is aangetrokken.

⚠ WAARSCHUWING

Draai de gashendel niet herhaaldelijk en zonder onderbreking open en dicht om te vermijden dat u per ongeluk de controle over de motorfiets verliest. Als u moet remmen, laat u de gashendel los trekt u de remden gelijkmatig wordt verdeelt en de snelheid zonder stoten vermindert.

Door enkel de voorrem of enkel de achterrem aan te trekken neemt de remkracht gevoelig af en bestaat het gevaar dat één wiel blokkeert, waardoor de motorfiets zijn grip op de baan verliest.

Als u op een helling stopt, moet u de gashendel volledig loslaten en enkel de remmen gebruiken om de motorfiets stabiel te houden.

Als u de motor gebruikt om de motorfiets stabiel te houden, bestaat het risico dat de koppeling oververhit raakt.

Voor u een bocht neemt, snelheid minderen of remmen en de bocht met matige en constante snelheid nemen of lichtjes versnellen; rem niet op het laatste moment: de motorfiets raakt dan heel waarschijnlijk aan het slippen.

Door voortdurend gebruik van de remmen in afdalingen, kunnen de wrijvingsvlakken oververhit raken, waardoor de remkracht afneemt. Maak gebruik van de motorcompressie en schakel terug door beide remmen afwisselend te gebruiken.

Nooit een helling met afgezette motor afrijden!

Bij onvoldoende zichtbaarheid moet u de dimlichten ook overdag ontsteken om uw motorfiets beter zichtbaar te maken. Bij nat wegdek of een slechte grip (sneeuw, ijs, modder, enz.) moet u met matige snelheid rijden en plots remmen of manoeuvres die kunnen leiden tot het verlies van de grip op de weg of tot een val vermijden.

WAARSCHUWING

Let zeer goed op ieder obstakel of een verandering in het wegdek.

Oneffen wegen, wielsporen, putdeksels, wegmarkeringen, metalen platen ter aanduiding van wegenwerken kunnen bij regen uiterst glad worden. Om die reden moeten al deze obstakels zeer voorzichtig worden omzeild, ervoor zorgend dat u zonder schokken rijdt en de motorfiets niet onnodig laat overhellen.

Gebruik bij verandering van rijstrook of rijrichting altijd tijdig de richtingaanwijzers en vermijd bruske en gevaarlijke manoeuvres.

Schakel de richtingaanwijzers uit zodra u van richting bent veranderd.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u andere voertuigen inhaalt of zelf ingehaald wordt.

Bij regenval kan het watergordijn veroorzaakt door grote voertuigen de zichtbaarheid verminderen; door de luchtverplaatsing kan u de controle over de motorfiets verliezen.

INRIJDEN

Het inrijden van de motor is van het grootste belang voor een lange levensduur en een goede werking ervan.

Rijd zo mogelijk op heuvelachtige wegen en/of wegen met veel bochten, zodat de motor, de vering en de remmen goed kunnen worden ingereden.

Rij tijdens het inrijden met wisselende snelheid.

Op die manier worden de onderdelen eerst “belast” en dan “ontlast” en kunnen de motoronderdelen afkoelen.

Hoewel het belangrijk is dat tijdens het inrijden de motoronderdelen worden belast, mag u hierin niet overdrijven.

OPMERKING Pas na een inrijperiode van 2000 km (1250 mi) mag u optimale prestaties verwachten van de motorfiets.

Houd u aan de volgende regels:

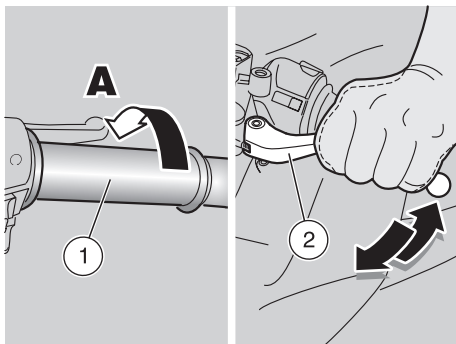
- ◆ De gashendel niet plots volledig opendraaien bij lage snelheid; dit geldt zowel tijdens als na de inrijperiode.
- ◆ Rem tijdens de eerste 500 km (312 mi) voorzichtig en vermijd bruusk en langdurig remmen. Op die manier kunnen de blokjes op de remschijf rustig inlopen.
- ◆ Tijdens de eerste 500 km (312 mi) nooit met een toerental van meer dan 4000 tpm (rpm) rijden.
- ◆ Overschrijd tussen een gereden afstand van 500 km (312 mi) en 1000 km (625 mi) nooit de 5000 tpm.

WAARSCHUWING

Laat na de eerste 1000 km (625 mi) door een officiële **aprilia**-dealer de controles uitvoeren die zijn aangegeven in de kolom “Na het inrijden” van het onderhoudsschema, zie pag. 58 (ONDERHOUDSSCHEMA), om letsels bij uzelf of anderen en/of schade aan de motorfiets te voorkomen.

- ◆ Tussen de eerste 1000 km (625 mi) en 2000 km (1250 mi) mag u sportiever rijden, de snelheid variëren en slechts enkele seconden de maximale acceleratie gebruiken, om zo een beter inlopen van de onderdelen te verzekeren; nooit met een toerental van meer dan 5500 tpm (rpm) rijden (zie tabel).
- ◆ Na 2000 km (1250 mijl) mag gelijkmatig betere prestaties van de motor geëist worden.

Voorgeschreven maximaal motortoerental	
Aantal km (mi)	tpm (rpm)
0 – 500 (0 – 312)	4000
500 – 1000 (312 – 625)	5000
1000 – 2000 (625 – 1250)	5500



STOPPEN

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd indien mogelijk bruusk stoppen, plots vertragen en remmen op het laatste moment.

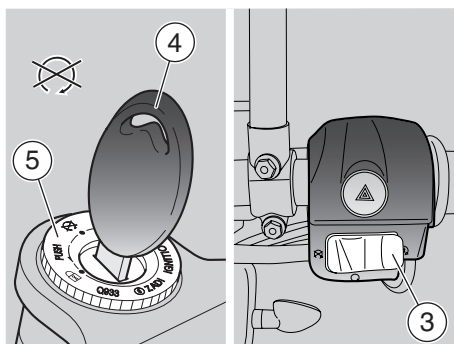
- ◆ Laat de gashendel los (1) (**Pos.A**), trek de remmen geleidelijk aan en schakel tegelijk terug om snelheid te minderen, zie pag. 50 (VERTREKKEN EN RIJDEN).

Ga, zodra de snelheid is geminderd, als volgt te werk vóór u de motorfiets stopt:

- ◆ Trek de koppelingshendel (2) aan om te voorkomen dat de motor stilvalt.

Wanneer de motorfiets tot stilstand is gekomen:

- ◆ Plaats de versnellingschakelaar in de vrijstand (groen waarschuwingslampje "N" brandt).
- ◆ Laat de koppelingshendel (2) los.
- ◆ Houd in geval van kortstondig halt houden minstens één rem aangetrokken.



PARKEREN

Het kiezen van de juiste parkeerplaats is erg belangrijk. Let daarbij op de verkeersborden en de navolgende aanwijzingen.

⚠ WAARSCHUWING

Parkeer de motorfiets op een stevige en effen ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt. De motorfiets niet tegen een muur zetten of plat op de grond leggen.

Zorg dat de motorfiets en in het bijzonder de gloeiende delen ervan geen gevaar vormen voor personen en kinderen. Laat de motorfiets niet onbeheerd achter met de motor aan of met het sleuteltje nog in de contactschakelaar. Kom niet in de buurt van de koelventilator, ook niet als die stilstaat. Hij kan weer in werking treden en kleding, haar enz. vastgrijpen.

⚠ WAARSCHUWING

Als de motorfiets valt of overmatig helt, kan brandstof wegstromen.

De brandstof die gebruikt wordt voor verbrandingsmotoren is uiterst ontvlambaar en kan in bepaalde omstandigheden explosief worden.

⚠ OPGELET

Laat uw gewicht of dat van de passagier niet op de zijstandaard rusten.

Parkeer de motorfiets als volgt:

- ◆ Kies een parkeerplaats.
- ◆ Stop de motorfiets, zie pag. 54 (STOPPEN).
- ◆ Zet de start-/stopschakelaar in stand .
- ◆ Draai de sleutel (4) en zet de contactschakelaar (5) in de stand .

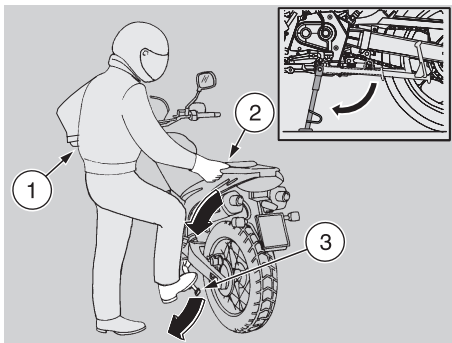
⚠ WAARSCHUWING

Volg nauwgezet de aanwijzingen voor het op- en afstappen, zie pag. 44 (OP- EN AFSTAPPEN).

- ◆ Laat overeenkomstig de aanwijzingen de passagier afstappen (indien aanwezig) en stap vervolgens zelf af.
- ◆ Vergrendel het stuur, zie pag. 27 (STUURSLLOT) en trek de sleutel uit het contact.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de motorfiets stabiel staat.



DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN

ZIJSTANDAARD

Om de motorfiets vanaf de bestuurderspositie op de zijstandaard te plaatsen, zie pag. 44 (OP- EN AFSTAPPEN).

Wanneer de motorfiets is verplaatst en de standaard moet worden opgeklapt om de motorfiets weer op de standaard te kunnen plaatsen, doe dan het volgende:

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de parkeerplaats vrij, stevig en vlak is.

- ◆ Zoek een parkeerplaats, zie pag. 54 (PARKEREN).
- ◆ Neem de linkerknop (1) en de handgreep (2) vast.
- ◆ Druk tegen de zijstandaard met uw rechterschoet en klap hem volledig uit (3).
- ◆ Kantel de motorfiets tot de standaard op de grond rust.
- ◆ Draai het stuur volledig naar links.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de motorfiets stabiel staat.

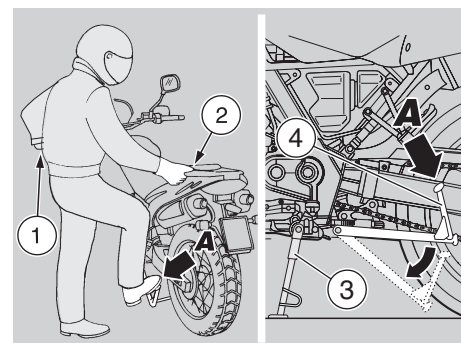
MIDDENSTANDAARD OPT (standaard in de landen waar die is voorzien)

⚠ WAARSCHUWING

Het is niet toegestaan de motorfiets vanuit de bestuurderspositie op de middenstandaard te plaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de parkeerplaats vrij, stevig en vlak is.



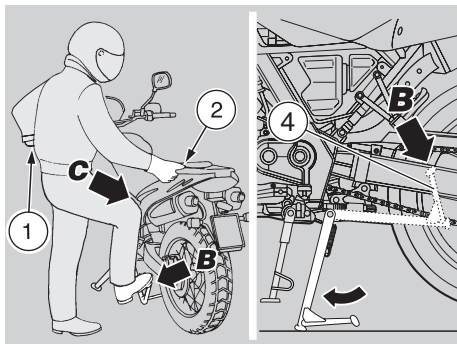
- ◆ Zoek een parkeerplaats, zie pag. 54 (PARKEREN).
- ◆ Neem de linkerknop (1) en de handgreep (2) vast.

⚠ OPGELET

Met het oog op de veiligheid verdient het aanbeveling de zijstandaard uit te klappen om te voorkomen dat de motorfiets uit balans raakt en valt of omslaat.

OPMERKING Plaats de zijstandaard niet op de grond. Houd de motorfiets recht.

- ◆ Druk tegen de zijstandaard met uw rechterschoet en klap hem volledig uit (3).
- ◆ Druk op de hendel (4) (**Pos.A**) van de middenstandaard en plaats deze op de grond.



⚠ OPGELET

Ga voorzichtig te werk.

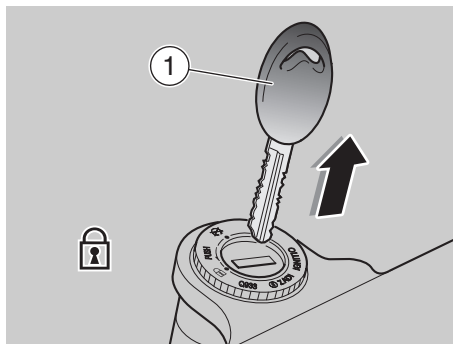
Door het gewicht van de motorfiets kan het moeilijk zijn deze op de middenstandaard te plaatsen. Laat de knop (1) en de handgreep (2) pas los nadat de motorfiets op de standaard staat.

- ◆ Plaats uw gewicht op de hendel (4) (Pos.B) van de middenstandaard en verplaats tegelijkertijd het zwaartepunt naar de achterzijde van de motorfiets (Pos.C).

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de motorfiets stabiel staat.

- ◆ Klap de zijstandaard uit.



RAADGEVINGEN TER VOORKOMING VAN DIEFSTAL

⚠ OPGELET

Geen schijfvergrendelingen gebruiken. Als dit voorschrift wordt overtreden, kan dit ernstige schade aan de remleiding veroorzaken en ongevallen met verwondingen of de dood tot gevolg.

Laat het sleuteltje NOOIT in het contact zitten (1) en gebruik altijd het stuurslot "⛔".

Parkeer de motorfiets op een veilige plaats, indien mogelijk in een garage of op een bewaakte plaats.

Gebruik indien mogelijk een extra anti-diefstalvoorziening.

Zorg dat alle documenten in orde zijn en dat u uw kentekenbewijs op zak heeft.



Noteer uw persoonlijke gegevens en uw telefoonnummer op dit blad, om de identificatie van de eigenaar te vergemakkelijken ingeval de motorfiets na diefstal wordt teruggevonden.

FAMILIENAAM:.....

NAAM:.....

ADRES:.....

.....

TELEFOONNR.:

OPMERKING In vele gevallen worden gestolen motorfietsen geïdentificeerd aan de hand van de gegevens in het gebruik en onderhoudsboekje.



Lees aandachtig pag. INFORMATIE, (WAARSCHUWINGEN - VOORZORGSMAATREGELEN - ALGEMENE OPMERKINGEN) e (2 (WAARSCHUWINGSBOODSCHAPPEN)).

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar.

Houd brandstof en andere ontvlambare substanties uit de buurt van de elektrische onderdelen.

Voor u begint met om het even welke vorm van onderhoud of inspectie van de motorfiets, moet u de motor afzetten, de sleutel uit het contact trekken, wachten tot de motor en de uitlaat zijn afgekoeld en indien mogelijk de motorfiets op een stevige en effen ondergrond optillen met speciaal daartoe bestemd gereedschap.



⚠ WAARSCHUWING

Controleer vóór u begint of de ruimte waarin u werkt goed geventileerd is.

Blijf uit de buurt van de gloeiende delen van de motor en van het uitlaatsysteem, om brandwonden te vermijden.

Ondersteun geen mechanische onderdelen of ander onderdeel van de motorfiets met de mond: geen van de onderdelen is voor consumptie geschikt; sommige zijn schadelijk voor de gezondheid of zelfs giftig.

⚠ OPGELET

Indien niet expliciet anders vermeld, moet u voor de montage van de onderdelen de stappen voor demontage in omgekeerde volgorde herhalen.

Het is aangeraden latex handschoenen te gebruiken om onderhoudswerken uit te voeren.

Routineonderhoud kan gewoonlijk worden uitgevoerd door de gebruiker, maar vereist soms specifiek gereedschap en specifieke technische kennis.

Neem voor periodiek onderhoud, hulp of technisch advies contact op met een officiële **aprilia-dealer**, die u een snelle en degelijke service garandeert.

Vraag uw officiële **aprilia-dealer** om de motorfiets op de weg te testen na een reparatie of periodiek onderhoud. Voer in ieder geval zelf de “Controles vooraf” uit na een onderhoudsbeurt, zie pag. 47 (TABEL MET CONTROLES VOORAF).

ONDERHOUDSSCHEMA

WERKZAAMHEDEN UIT TE VOEREN DOOR DE officiële **aprilia-dealer (DIE OOK KUNNEN WORDEN UITGEVOERD DOOR DE GEBRUIKER).**

Legenda

- ① = controleren en schoonmaken, afstellen, smeren of indien nodig vervangen;
 ② = schoonmaken;
 ③ = vervangen;
 ④ = afstellen.

OPMERKING

Voer onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uit als voorgeschreven, wanneer met de motorfiets in regenachtige, stoffige of oneffen omgevingen wordt gereden.

(*) = Eens per twee weken of bij de aangegeven intervallen controleren.

(**) = **OPT** (standaard in de landen waar die is voorzien).

CO = koolmonoxide.

Onderdeel	Na het inrijden [1000 km (625 mi)]	Om de 10000 km (6250 mi) of 12 maanden	Om de 20000 km (12500 mi) of 24 maanden
Accu - Klemschroefmoment	①	①	—
Bougie	—	①	③
Vork	①	—	①
Werking/richting van de lampen	—	①	—
Lichtsysteem	①	①	—
Veiligheidsschakelaars	—	—	—
Remvloeistof	①	①	—
Koelvloeistof	—	—	①
Koppelingspennen zijtassen (**)	—	①	—
Banden	om de 1000 km (625 mi): ①		
Bandenspanning (*)	om de 1000 km (625 mi): ④		
Stationair motortoerental en CO	④	④	—
Bevestigingssloten zijtassen en achterkoffer (**)	—	①	—
Waarschuingslampje	telkens bij het starten: ①		
Buffers van de flexibele koppeling en sliprol	bij elke vervanging van de eindoverbrenging: ③		
Spanning en smering aandrijfketting	om de 500 km (375 mi): ①		
Slijtage van de remblokjes	①	voor elke rit en om de 2000 km (1250 mi): ①	
Slijtage van de buffers van de flexibele koppeling en speling van de flexibele-koppelinggroep	—	—	①

Laat de staat van de eindtransmissie (rondsel, kroonwiel, ketting) iedere 5000 km (3125 mijl) door een officiële **aprilia-dealer.**

WERKZAAMHEDEN UIT TE VOEREN DOOR DE officiële **aprilia**-dealer

Legenda

① = controleren en schoonmaken, afstellen, smeren of indien nodig vervangen;

② = schoonmaken;

③ = vervangen;

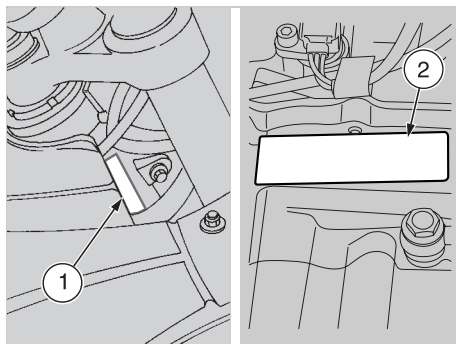
④ = afstellen.

OPMERKING

Voer onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uit als voorgeschreven, wanneer met de motorfiets in regenachtige, stoffige of oneffen omgevingen wordt gereden.

CO = koolmonoxide.

Onderdeel	Na het inrijden [1000 km (625 mi)]	Om de 10000 km (6250 mi) of 12 maanden	Om de 20000 km (12500 mi) of 24 maanden
Achterste schokdemper	–	–	①
Accu - Klemschroefmoment	①	–	–
Carburatie, CO-regeling	①	①	–
Transmissieketting	–	①	–
Transmissiekabels en hendels	①	①	–
Wielcentering	–	①	–
Lagers van stangenstelsel achterwielophanging	–	–	①
Stuurlagers en stuurspeling	①	①	–
Wielagars	–	①	–
Remschijven	①	①	–
Filter brandstofpomp	–	–	①
Luchtfilter	–	①	③
Motoroliefilter	③	③	–
Motoroliefilter (op oliereservoir)	②	–	②
Algemene werking van de motorfiets	①	①	–
Koppelingspeling	④	④	–
Afstellen klepspeling	④	–	④
Remsystemen	①	①	–
Koelsysteem	–	①	–
Remvloeistof	om de 2 jaar: ③		
Koelvloeistof			
Vorkolie	–	–	③
Motorolie	③	③ (*)	–
Vorkoliepakkingen	na de eerste 30000 km (18750 mi) en vervolgens om de 20000 km (12500 mi): ③		
Remblokken	indien versleten: ③		
Wielen/Banden	①	①	–
aanhaalmoment moeren, bouten, schroeven			–
Ophangingen en rijgedrag	①	–	①
Spanning spaken	①	①	–
Eindoverbrenging (ketting, kroonwiel en pignon)	om de 5000 km (3125 mi): ①		
Brandstofleidingen	–	①	om de 4 jaar: ③
Koppelingslijtage	–	①	–



IDENTIFICATIEGEGEVENS

Het is aan te raden het frame- en het motornummer te noteren in de daarvoor bestemde ruimte in dit boekje.

Het framenummer kan van pas komen bij de aankoop van reserveonderdelen.

OPMERKING Het veranderen van de identificatienummers kan leiden tot zware straffen en administratieve sancties. Met name het veranderen van het framenummer leidt tot een onmiddellijke nietigverklaring van het kenteken.

FRAMENUMMER

Het framenummer (1) is op de rechterkant van het balhoofd ingeslagen.

Framenr. _____

MOTORNUMMER

Het motornummer (2) is op het achterste deel van de motor, naast de schokbreker, ingeslagen.

Motornr. _____

KOPPELINGEN MET KLIKKLEMMEN EN SLANGKLEMMEN MET EEN SCHROEF

⚠ OPGELET

Verwijder **ALLEEN** de in de onderhoudsprocedure aangegeven klemmen.

De volgende tekst houdt niet in dat willekeurige klemmen van het voertuig mogen worden verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

Ga alvorens een klem te verwijderen na of hierdoor geen vloeistoflekkage kan optreden. Is dat wel het geval, voorkom dan lekkage en bescherm de onderdelen rondom de koppeling.

KLIKKLEMMEN

Voor de demontage kan een gewone tang worden gebruikt, maar voor de montage is speciaal gereedschap nodig (zie hieronder).

Zorg dat u over alle benodigdheden voor een juiste montage beschikt, alvorens tot demontage over te gaan.

OPMERKING Zorg dat u in het bezit bent van het speciale gereedschap **OPT**:

– montagetang klemmen, zie pag. 29 (SPECIAAL GEREEDSCHAP **OPT**).

⚠ OPGELET

Vervang de verwijderde klikklem bij de hermontage door een nieuwe klikklem van vergelijkbare afmetingen. Deze zijn verkrijgbaar bij een officiële **aprilia**-dealer.

Monteer nooit een gebruikte klikklem. Eenmaal verwijderd, is de klem onbruikbaar.

Vervang een klikklem nooit door een slangklem met een schroef of door een ander type klem.

⚠ OPGELET

Ga voorzichtig te werk om geen koppelingonderdelen te beschadigen.

♦ Druk met de tang op de klemkop totdat die opent.

SLANGKLEMMEN MET EEN SCHROEF

Voor de demontage en montage kan een gewone schroevendraaier worden gebruikt.

⚠ OPGELET

Controleer de staat van de klem en vervang haar indien nodig door een nieuwe van hetzelfde type en dezelfde afmetingen. Deze zijn verkrijgbaar bij een officiële **aprilia**-dealer.

Let bij het vastdraaien van de klem op de afdichting van de koppeling.



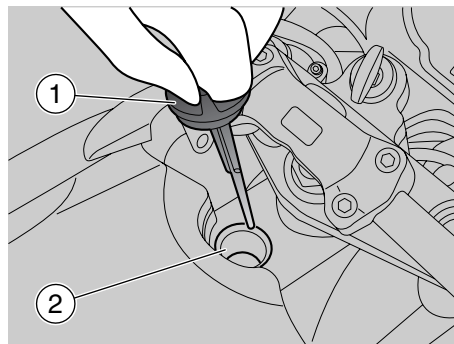
CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL EN BIJVULLEN

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD) en pag. 41 (MOTOROLIE).

Controleer regelmatig het motoroliepeil, ververs de olie na de eerste 1000 km (625 mi) en daarna telkens om de 10000 km (6250 mi) of 12 maanden. Laat de koelvloeistof verversen door een **officiële aprilia-dealer**.

Controleer als volgt:

OPMERKING Laat de motor niet stationair draaien terwijl de motorfiets stilstaat om de motor op te warmen en de motorolie op bedrijfstemperatuur te brengen. De juiste procedure is een controle uitvoeren na een reis of na een rit van ongeveer 15 km (10 mi) buiten de stad (voldoende om de motorolie op temperatuur te brengen).



- ◆ Stop de motor, zie pag. 54 (STOPPEN).
- ◆ Laat de motorfiets rechtop staan met de twee wielen op de grond.
- ◆ Steek de dop/peilstift (1) volledig in de vulopening (2) **zonder hem vast te draaien**.
- ◆ Trek de dop/peilstift (1) opnieuw uit en lees het oliepeil af van de schaalstreepjes:

MAX = maximumniveau

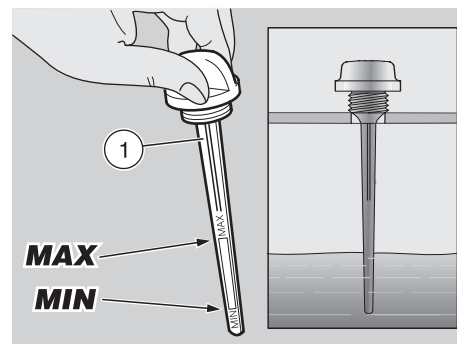
MIN = minimumniveau.

Het verschil tussen “**MAX**” en “**MIN**” bedraagt ongeveer 300 cm³.

- ◆ Het peil is correct wanneer de olie bijna tot de “**MAX**”-markering reikt.

⚠ OPGELET

Vul nooit bij tot boven het “MAX”-streepje en zorg er ook voor dat het peil nooit tot onder het “MIN”-streepje zakt, anders kan ernstige schade aan de motor ontstaan.



Vul indien nodig motorolie bij op de volgende manier:

⚠ OPGELET

Voeg geen additieven of andere substanties toe aan de olie.

Als u een trechter of soortgelijke voorwerpen gebruikt, zorg er dan voor dat ze perfect schoon zijn.

OPMERKING Gebruik 15W – 50 olie van hoge kwaliteit, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).

- ◆ Vul zo nodig olie bij door de vulopening (2), nadat u eerst de dop/peilstift (1) hebt uitgetrokken, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).

VOORWIEL

⚠ OPGELET

Het demonteren en opnieuw monteren van het voorwiel kan een probleem zijn voor personen zonder enige ervaring terzake.

Neem zo nodig contact op met een officiële **aprilia**-dealer.

Volg de aanwijzingen hieronder als u dit zelf wil doen.

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

Let op dat u tijdens het demonteren en monteren van het wiel de remleidingen, de schijf en de remblokjes niet beschadigt.

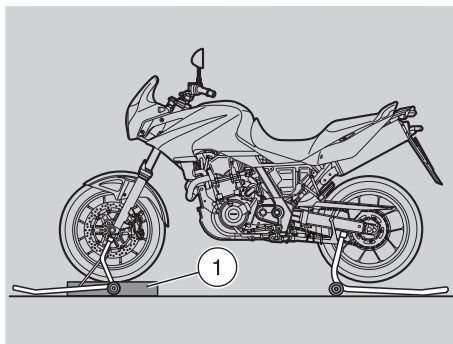
⚠ WAARSCHUWING

Het rijden met beschadigde velgen kan de veiligheid van de rijder, van anderen en van de motorfiets in gevaar brengen. Controleer de staat waarin de velg verkeert. Vervang haar indien nodig.

⚠ OPGELET

Gebruik voor het demonteren en monteren van een wiel alleen een intalbare torsiesleutel voor het juiste aanhaalmoment.

OPMERKING Leeg gewicht van het voertuig: 180 kg.



DEMONTEREN

- ◆ Zet de motorfiets op de voorste standaard, zie pag. 67 (PLAATS HET VOERTUIG OP DE VOORSTANDAARD **OPT**).
- ◆ Plaats een steun (1) onder de band, zodat het wiel in positie blijft nadat het is losgemaakt.

⚠ OPGELET

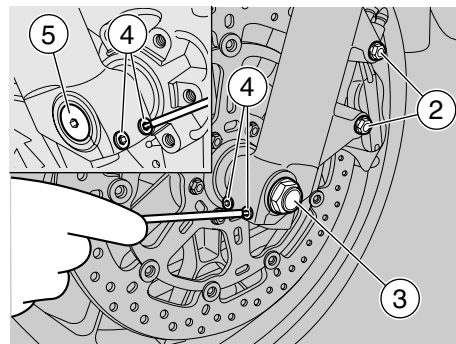
Controleer of de motorfiets stabiel staat.

- ◆ Verwijder de remklauw door de bevestigingsschroeven (2) los te draaien.

⚠ OPGELET

Niets aan de remklauw voor veranderen.

- ◆ Draai de klemmoer van de wielas (3) los.



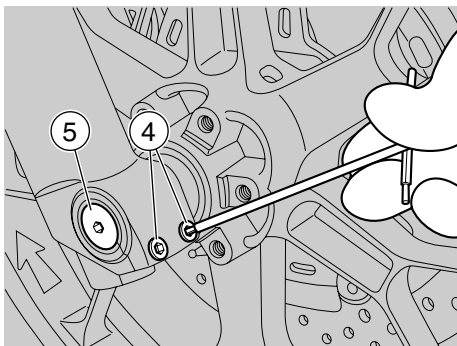
- ◆ Draai de klemschroeven (4) aan beide kanten van de wielas (5) gedeeltelijk los.
- ◆ Draai de wielas (5) helemaal los.

OPMERKING Til het wiel lichtjes op om het uittrekken van de wielas te vergemakkelijken.

- ◆ Ondersteun het voorwiel en trek de wielas (5) met de hand uit.
- ◆ Verwijder de afstandshouders van beide kanten van het wiel.
- ◆ Demonteer het wiel door het vanaf de voorkant weg te trekken.

⚠ OPGELET

Trek nooit de voorremhendel aan nadat het wiel is gedemonteerd; anders kunnen de remklauwzuigers uit hun houders schieten, waardoor de remvloeistof zou wegstromen. Neem als dit gebeurt contact op met uw officiële **aprilia**-dealer, die het nodige onderhoud zal verrichten.



OPNIEUW MONTEREN

- ◆ Breng een film smeerolie aan over de hele lengte van de wielas (5), zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).

⚠ OPGELET

Let op dat u tijdens het monteren van het wiel de remleidingen, de schijven en de remblokkjes niet beschadigt.

- ◆ Plaats het wiel tussen de vorkpoten op de steun (1).

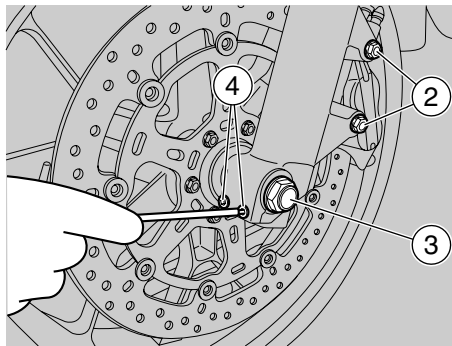
⚠ OPGELET

Ga voorzichtig te werk terwijl u de schijf in de remklauw terugplaatst.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel. Gebruik nooit uw vingers om de gaten uit te lijnen.

- ◆ Verplaats het wiel zodanig dat het gat in het midden van het wiel op één lijn staat met de gaten in de vork.
- ◆ Plaats een van de twee afstandshouders tussen de wielnaaf en de rechtersteel van de vork.



- ◆ Plaats de andere afstandshouder tussen de wielnaaf en de linkersteel van de vork.
- ◆ Steek de wielas (5) er volledig van de rechterzijde in.
- ◆ Draai de klemmschroeven van de wielas rechterkant (4) aan.
- ◆ Draai moer van de wielas (3) aan.
- ◆ Draai de klemmschroeven van de wielas linkerkant (6) aan.
- ◆ Draai de klemmschroeven van de wielas rechterkant (4) los.
- ◆ Lijn de stangen uit door het voorstel een aantal maal in te drukken.
- ◆ Draai de klemmschroeven van de wielas linkerkant (4) aan.

aanhaalmoment wielasmoer (3): 80 Nm (8 kgm).

Verwijder de steun (1) die tijdens de demontage onder de band was geplaatst. Plaats de remklauw terug door de bevestigingsschroeven (2) aan te draaien.

Aanhaalmoment schroeven remklauw (2): 50 Nm (5 kgm).

⚠ WAARSCHUWING

Gezien het gewicht en de afmetingen van de motorfiets, kan de volgende handeling niet door een persoon alleen worden uitgevoerd.

OPMERKING Leeg gewicht van het voertuig: 180 kg.

- ◆ Verwijder de voorstandaard, zie pag. 67 (PLAATS HET VOERTUIG OP DE VOORSTANDAARD **OPT**).
- ◆ Verwijder de achterste steun, zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**).
- ◆ Pomp de vork herhaaldelijk op en neer door met dichtgeknepen voorrem op het stuur te drukken. Op die manier worden de vorkpoten gelijnd.
- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Draai de klemmschroeven van de wielas (4) aan beide kanten aan.

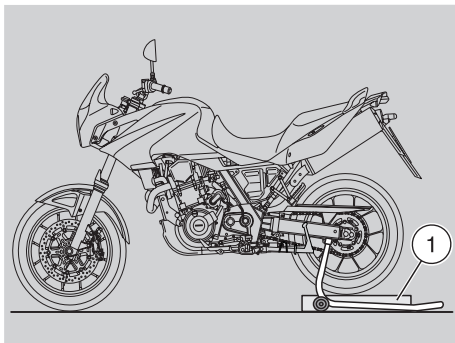
Aanhaalmoment voor wielasklemschroef (4): 12 Nm (1,2 kgm).

- ◆ Vergewis u ervan dat de volgende onderdelen niet vuil zijn:
 - band;
 - wiel;
 - remschijven.

⚠ WAARSCHUWING

Knijp na het monteren de voorrem herhaaldelijk dicht om te zien of het remsysteem goed werkt.

Laat het aanhaalmoment, de uitlijning en de uitbalancerings van het wiel nakijken door uw officiële **aprilia-dealer, om ongelukken te voorkomen die ernstige letsels bij uzelf of bij anderen zouden kunnen veroorzaken.**



ACHTERWIEL

⚠ OPGELET

Het demonteren en opnieuw monteren van het achterwiel kan een probleem zijn voor personen zonder enige ervaring terzake.

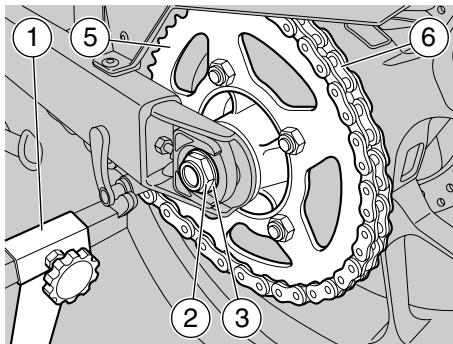
Neem zo nodig contact op met een officiële **aprilia-dealer**.

Volg de aanwijzingen hieronder als u dit zelf wil doen.

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

⚠ WAARSCHUWING

Laat vóór het uitvoeren van onderstaande handelingen de motor en de uitlaatdemper afkoelen tot kamertemperatuur, om brandwonden te vermijden.



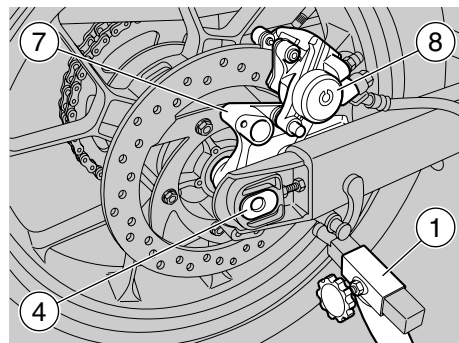
⚠ WAARSCHUWING

Het rijden met beschadigde velgen kan de veiligheid van de rijder, van anderen en van de motorfiets in gevaar brengen. Controleer de staat waarin de velg verkeert. Vervang haar indien nodig.

DEMONTEREN

- ◆ Zet de motorfiets op de achterste standaard, zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**).
- ◆ Plaats een steun (1) onder de band, zodat het wiel in positie blijft nadat het is losgemaakt.
- ◆ Schroef de moer (2) los en verwijder hem en neem sluitring (3) weg te nemen.

aanhaalmoment voor wielmoer (2): 100 Nm (10 kgm).

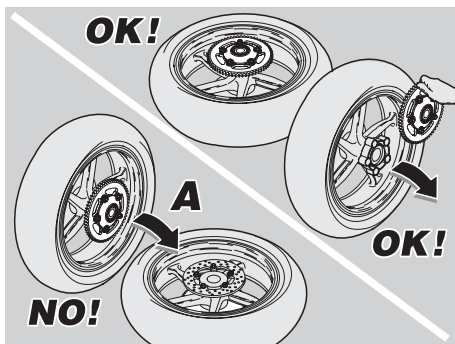


OPMERKING Til het wiel lichtjes op om het uittrekken van de wielas te vergemakkelijken.

- ◆ Haal de wielas (4) er aan de rechterzijde uit.

OPMERKING Haal de aandrijfketting (5) van het kettingwiel (6).

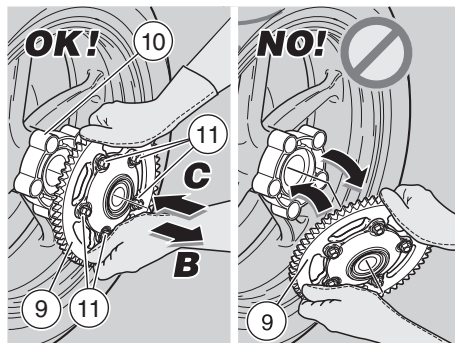
- ◆ Draai het wiel door en haal de aandrijfketting (5) van het kettingwiel (6).
- ◆ Trek het wiel langs achteren uit de achtersvork, hierbij voorzichtig de schijf uit de remklauw trekkend.
- ◆ Verwijder de steunplaat (7) helemaal van de remklauw (8).



⚠ OPGELET

Bedien de achterremhendel niet nadat het wiel is gedemonteerd, aangezien de pennen dan uit hun zittingen kunnen schieten, met lekkage van remvloeistof tot gevolg. Neem als dit gebeurt contact op met uw officiële **aprilia**-dealer, die het nodige onderhoud zal verrichten.

Ga voorzichtig te werk. Indien de eindoverbrengingsgroep (9) is aangebracht op de houder van de flexibele koppeling (10), kantel of draai de kant van de ringwiel (A) van het achterwiel niet horizontaal. De eindoverbrengingsgroep kan er dan uitvallen, waardoor de tandring (6) kan beschadigen.



OPMERKING

De eindoverbrengingsgroep hoeft niet te worden verwijderd als het wiel in de rijstand (verticaal) wordt geplaatst of horizontaal met de tandkrans naar boven. In beide gevallen dient ervoor te worden gezorgd dat het wiel niet kan omdraaien.

OPMERKING Draai in geen geval de vijf moeren (11) los. De eindoverbrengingsgroep wordt volledig uit de houder van de flexibele koppeling genomen.

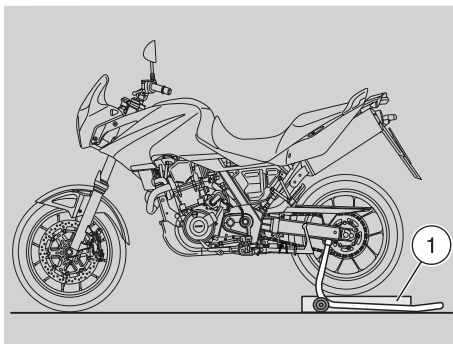
- ◆ Haal, parallel aan de wielas de eindoverbrengingsgroep (9), door (B) met beide handen aan de buitenrand van de tandringwiel vast te pakken.
- ◆ Verwijder de vijf buffers van de flexibele koppeling uit de houder van de flexibele koppeling (10).

OPMERKING Controleer of de vijf buffers van de flexibele koppeling intact zijn; zijn ze beschadigd of overmatig versleten, vervang ze dan, zie pag. 58 (ONDERHOUDSSCHEMA).

OPNIEUW MONTEREN

OPMERKING Steek de eindoverbrengingsgroep parallel aan de wielas in en plaats de aandrijfpinnen in de bijbehorende zittingen tussen de buffers van de flexibele koppeling.

- ◆ Breng de vijf buffers van de flexibele koppeling aan in de daarvoor bestemde zittingen op de houder van de flexibele koppeling (10).
- ◆ Plaats, parallel aan de wielas de eindoverbrengingsgroep (9) in de houder van de flexibele koppeling (10) aan, door (C) met beide handen aan de buitenrand van de tandringwiel (6) vast te pakken.



⚠ OPGELET

Controleer alvorens het wiel opnieuw te monteren of de steunplaat (8) van de remklauw (9) correct geplaatst is; de gleuf van de plaat moet in de voorziene aanslagpen aan de binnenkant van de rechterpoot van de achtersvork passen.

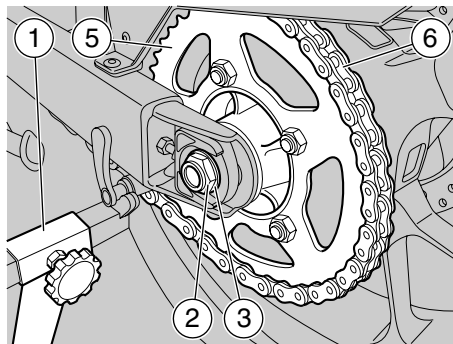
Breng de schijf voorzichtig in de remklauw.

- ◆ Plaats het wiel tussen de achtersvorkpoten op de steun (1).

⚠ WAARSCHUWING

Uw vingers niet tussen de ketting en het kettingwiel steken.

- ◆ Draai het wiel door en haal de aandrijfketting (5) van het kettingwiel (6).
- ◆ Breng gelijkmatig een geringe hoeveelheid vet aan op de wielas (4), zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).



⚠ WAARSCHUWING

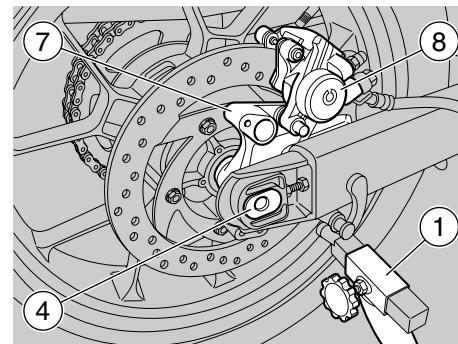
Gevaar voor letsel. Gebruik nooit uw vingers om de gaten uit te lijnen.

- ◆ Beweeg het wiel naar achteren tot het gat in het midden van het wiel en de gaten op de achtersvork op één lijn staan.
- ◆ Draai de steunplaat (8), met de remklauw (9) en de draaipun op de aanslagpen, tot ze is uitgelijnd met de gaten.
- ◆ Steek de wielas (4) volledig in vanaf de linkerzijde.

OPMERKING Controleer of de wielas (4) volledig is ingestoken.

- ◆ Breng de ring (3) aan en draai de wielmoer (2) met de hand vast.
- ◆ Blokkeer de rotatie van de wielas (4) met behulp van een geschikte sleutel en draai de moer (2) vast.

aanhaalmoment wielasmoer (2): 100 Nm (10 kgm).



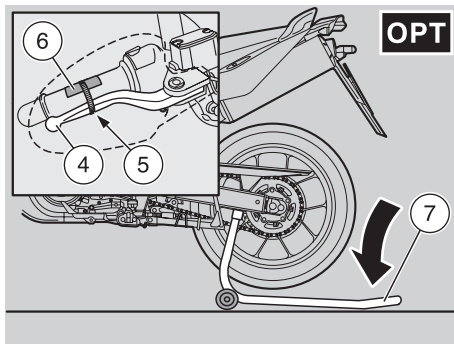
- ◆ Vergewis u ervan dat de volgende onderdelen niet vuil zijn:

- band;
- wiel;
- remschijven.

⚠ OPGELET

Trek na het hermonteren enkele malen de achterremhendel aan en controleer of het remsysteem goed werkt.

Laat het aanhaalmoment, de uitlijning en de uitbalancerings van het wiel nakijken door uw officiële **aprilia-dealer, om ongelukken te voorkomen die ernstige letsels bij uzelf of bij anderen zouden kunnen veroorzaken.**



DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**

- ◆ Trek de voorremhendel (4) volledig aan, breng een klein stukje karton (5) aan op het handvat en houd de voorrem aangetrokken door hem aan het handvat vast te maken met een plastic band (6).

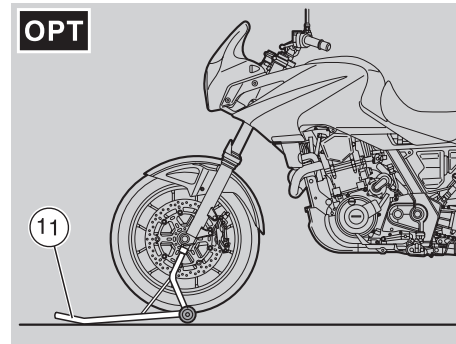
⚠ WAARSCHUWING

Hef de motorfiets uitsluitend op aan de twee achtersvorkarmen.

- ◆ Plaats vanaf de achterzijde van de motorfiets de standaard zo dat de twee steunpennen (3) haken achter de pennen op steunen de voorvork.

OPMERKING Roep de hulp in van een andere persoon om de motorfiets in verticale stand te houden met de twee wielen op de grond.

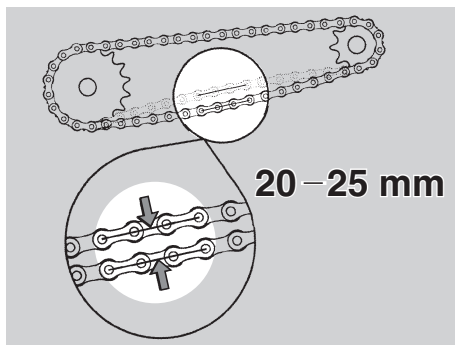
- ◆ Steun met één voet op de achterkant van de standaard (7).
- ◆ Druk de standaard (7) omlaag tot het einde van zijn slag (zie afbeelding).



PLAATS HET VOERTUIG OP DE VOORSTANDAARD **OPT**

OPMERKING Om de motorfiets op de voorste steun te plaatsen, dient gebruik te worden gemaakt van de daarvoor bestemde achtersteun **OPT**.

- ◆ Zet de motorfiets op de achterste standaard **OPT**, zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**).
- ◆ Lijn de twee uiteinden van de standaard (9) uit met de twee gaten (10) in de onderste stukken van de voorvork.
- ◆ Steun met één voet op de voorkant van de standaard (11).
- ◆ Druk de standaard (11) omlaag tot het einde van zijn slag (zie afbeelding).



AANDRIJFKETTING

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

De motorfiets is voorzien van een ketting uit één stuk, waarin de hoofdschakel niet wordt gebruikt.

⚠ OPGELET

Een te slappe ketting kan geluiden veroorzaken of de ketting doen rammelen, met slijtage van de schoen en van de kettinggeleideplaat als gevolg.

Controleer regelmatig de speling en regel eventueel bij, zie pag. 68 (REGELEN).

Laat indien nodig de ketting vervangen door een officiële **aprilia**-dealer, die zal zorgen voor een degelijke en snelle service.

Als de onderhoudswerkzaamheden niet correct worden uitgevoerd, kan dit

leiden tot voortijdige slijtage van de ketting en/of schade aan de tandwielen.

⚠ OPGELET

Voer het onderhoud vaker uit als u de motorfiets in veeleisende omstandigheden of op stoffige en/of modderige wegen gebruikt.

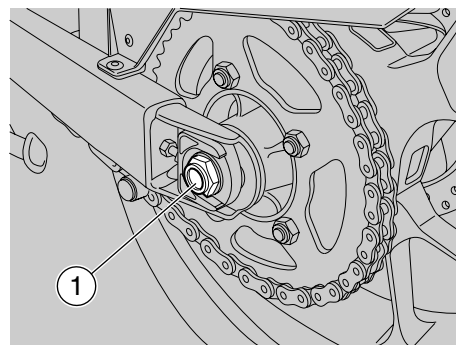
CONTROLLEREN VAN DE SPELING

Controleer de speling als volgt:

- ◆ Stop de motor, zie pag. 54 (STOPPEN).
- ◆ Zet de motorfiets op de achterste standaard, zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**).
- ◆ Zet de schakelhendel in neutraal.
- ◆ Controleer of de verticale speling, op een punt in het midden tussen pignon en kroonwiel in het onderste gedeelte van de ketting, **20–25 mm** bedraagt.
- ◆ Draai het wiel met de hand rond om de verticale speling van de ketting ook in andere posities te controleren; de speling moet constant blijven tijdens alle draaibewegingen van het wiel.

⚠ OPGELET

Als er op bepaalde delen van de ketting een grotere speling is, wijst dit erop dat sommige schakels beschadigd of vastgevreten zijn; neem in dit geval contact op met een officiële **aprilia**-dealer. Om het risico op vastgevreten schakels te vermijden, moet de ketting regelmatig worden gesmeerd, zie pag.



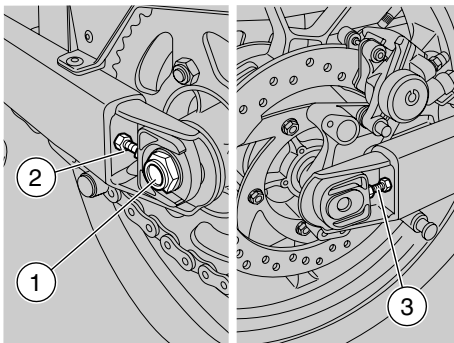
69 (REINIGING EN SMERING).

Als de speling overall even groot is, maar meer dan **25 mm** of minder dan **20 mm** bedraagt, dient de ketting te worden afgesteld, zie pag. 68 (REGELEN).

REGELEN

Mocht het na controle nodig blijken de kettingspanning af te stellen, dan dient de ketting te worden verslapt om de speling te vergroten en te worden aangespannen om de speling te verkleinen.

- ◆ Zet de motorfiets op de achterste standaard, zie pag. 67 (DE MOTORFIETS OP DE ACHTERSTE STANDAARD ZETTEN **OPT**).
- ◆ Draai de moer (1).



OPMERKING Voor het centreren van het wiel zijn er op stelen van de vork referentietallen aangebracht die overeenkomen met de beweging van de stelschroeven (2) en (3) op de stelen van de voorvork.

- ◆ Draai aan de stelmoeren links (2) en rechts (3) en stel de kettingspeling af. Controleer aan weerszijden van de motorfiets of de referentiepunten in de openingen overeenkomen.
- ◆ Draai de moer (1) vast.

aanhaalmoment wielasmoer (1): 100 Nm (10 kgm).

- ◆ Controleer de speling van de ketting, zie pag. 68 (CONTROLLEREN VAN DE SPELING).

CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE KETTING, HET VOOR - EN ACHTERTANDWIEL

Controleer vervolgens de ketting, het voor - en achtertandwiel en ga na of ze geen van de volgende mankementen vertonen:

- beschadigde rollen;
- losse bouten;
- droge, verroeste, afgeplatte of vastgevreten schakels;
- extreme slijtage;
- ontbrekende O-ringen;
- extreme slijtage of beschadiging van de tanden van de tandwielen.

⚠ OPGELET

Indien de kettingrollen beschadigd zijn, de bouten loszitten en/of de O-ringen beschadigd zijn of ontbreken, moet het volledige kettingelement worden vervangen (voor - en achtertandwiel en ketting).

⚠ OPGELET

Smeer de ketting regelmatig, vooral als bepaalde delen droog of roestig zijn.

De beschadigde of vastgevreten schakels moeten gesmeerd en gerepareerd worden.

Als dat niet mogelijk is, moet u contact opnemen met een officiële **aprilia-dealer, die de ketting zal vervangen.**

- ◆ Controleer de slijtage van de beschermerschoen van de vork.
- ◆ Controleer de slijtage van de onderste kettingrol. Vervang deze indien nodig.

REINIGING EN SMERING

⚠ OPGELET

De transmissieketting is voorzien van O-ringen tussen de schakels, die dienen om het vet vast te houden.

Wees uiterst voorzichtig bij het afstellen, smeren, reinigen en vervangen van de ketting.

Reinig de ketting nooit met een waterspuit, stoom, water onder druk en licht ontvlambare oplosmiddelen.

- ◆ Was de ketting af met nafta of kerosine. Voer het onderhoud vaker uit als de ketting de neiging heeft snel te roesten.

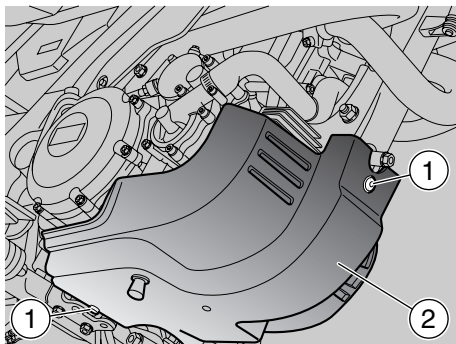
Smeer de ketting om de 500 km (312 mi) en telkens wanneer nodig.

- ◆ Laat na het wassen de ketting drogen, smeer ze met spuitvet voor kettingen met afdichtringen, zie pag. 93 (SMEERMIDDELENTABEL).

⚠ OPGELET

De in de handel verkrijgbare smeermiddelen voor kettingen kunnen substanties bevatten die gevaarlijk zijn voor de rubberen afdichtringen van de ketting.

OPMERKING Rijd niet met de motorfiets kort nadat de ketting is gesmeerd, om te voorkomen dat het smeermiddel door centrifugaalkracht naar buiten wordt gespoten en de buurt bevuilt.



DEMONTAGE VAN DE CARTERBESCHERMPLAAT

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

⚠ WAARSCHUWING

Wacht tot de motor en de uitlaatdemper volledig zijn afgekoeld.

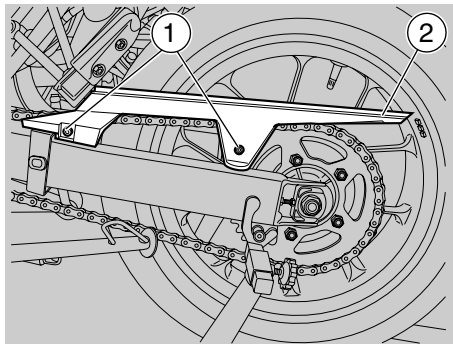
- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Schroef de twee schroeven (1) los en verwijder ze.

⚠ OPGELET

Behandel de plastic en gelakte delen voorzichtig, om te vermijden dat deze worden bekrast of beschadigd.

- ◆ Verwijder de carterbeschermplaat (2).

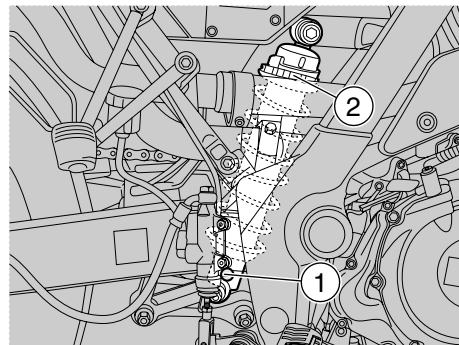
OPMERKING Als het geluidsabsorberende materiaal in de carterbeschermplaat (2) stuk is, wend u dan tot een **officiële aprilia-dealer** om het te laten vervangen.



DEMONTAGE VAN DE AFSCHERMINGEN VAN DE AANDRIJFKETTING

Lees aandachtig 57 (ONDERHOUD).

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Schroef de twee schroeven (1) los en verwijder ze.
- ◆ Draai de schroef (2) los en verwijder deze vanaf de tegenoverliggende zijde.



ACHTEROPHANGING

De achterwielophanging bestaat uit een veerschokdemper, die aan het frame is bevestigd door middel van een kogelgewricht en aan de achtersvork door middel van hefboomsystemen.

Voor het uitlijnen van de motorfiets, is de schokbreker voorzien van het volgende:

- een regelaar met schroef (1) voor het afstellen van de hydraulische remmen bij het uitveren;
- van een instelmoer (2) voor het instellen van de voorspanning van de veer.

AFSTELLEN VAN DE ACHTERSTE SCHOKBREKER

Controleer om de 20000 km (12500 mi) de achterschokbreker en stel deze eventueel af.

De achterschokbreker is standaard zo afgesteld dat die geschikt is voor de meeste rijomstandigheden.

Bij de standaardfabrieksafstelling is uitgegaan van een rijder van ongeveer 70 kg.

In geval van afwijkende gewichten en vereisten en wanneer wordt gereden met een passagier of volle belading, is het raadzaam u te wenden tot een **officiële aprilia-dealer**.

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van de motorfiets, is het mogelijk het hydraulische remmen bij uitvering van de schokbreker af te stellen door aan de schroef (1) te draaien; houd u tijdens het afstellen aan de volgende aanwijzingen:

Wegdek in slechte staat of onregelmatig – harde afstelling (HARD):

- ◆ Draai de schroef (1) naar rechts (met de klok mee).

Normaal of regelmatig wegdek – zachte afstelling (SOFT):

- ◆ Draai de schroef (1) naar links (tegen de klok in).

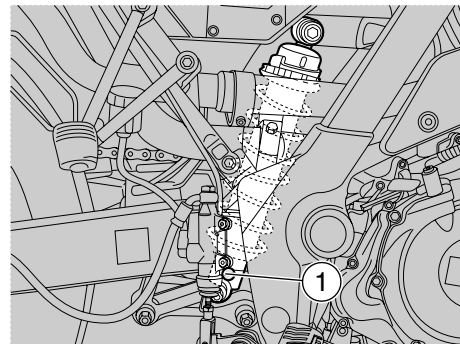
⚠ OPGELET

Stel de voorbelasting van de veer en de hydraulische demping af overeenkomstig de gebruiksomstandigheden van de motorfiets.

Wanneer de voorbelasting van de veer wordt verhoogd, moet ook de uitgaande demping worden verhoogd, om plotse schokken tijdens het rijden te voorkomen.

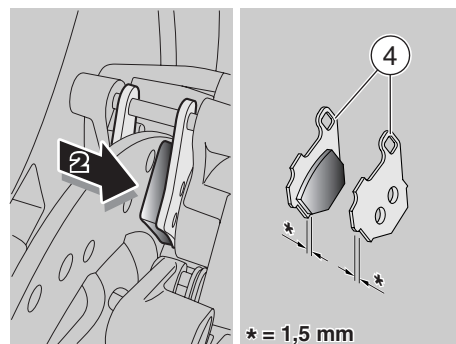
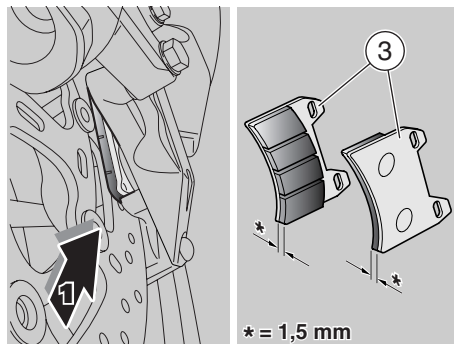
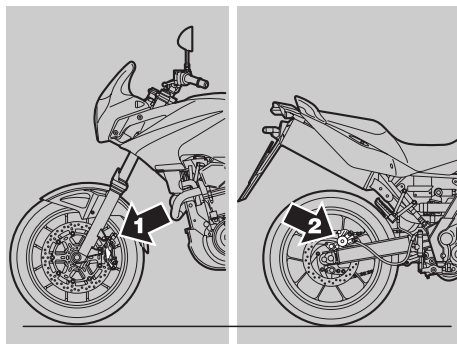
Neem zo nodig contact op met een officiële **aprilia-dealer**.

Test het voertuig herhaaldelijk op de weg tot de optimale afstelling is verkregen.



TABEL ACHTERSCHOKBREKERAFSTELLING

Achterste schokdemper	Voorbelasting schokdemper (alle streepjes zichtbaar)	Hydraulische rem (click is helemaal gesloten / gedraaid)	Druk van de voor-/achterbanden (versie STRADA)	Druk van de voor-/achterbanden (versie TRAIL)
Alleen bestuurder (Instelling SOFT)	3	13 (1 draai)	1.8/2.0	1.9/2.1
Bestuurder + bagage of passagier (Instelling MEDIUM)	9	5 (1/2 draai)	1.9/2.2	1.9/2.3
Bestuurder + passagier + bagage (Instelling HARD)	9	3 (1/4 draai)	1.9/2.2	1.9/2.3



CONTROLLEREN VAN DE SLIJTAGE VAN DE REMBLOKJES

Lees aandachtig pag. 33 (REMVLOEISTOF - aanbevelingen), pag. 34 (SCHIJFREMMEN), en pag. 57 (ONDERHOUD).

OPMERKING De volgende informatie heeft betrekking op één remsysteem, maar geldt voor beide.

Controleer op slijtage van de remblokjes na de eerste 1000 km (625 mi) en vervolgens om de 2000 km (1250 mi). Controleer ze in elk geval voor elke reis.

De slijtage van de remblokjes hangt af van het gebruik, de rijstijl en de staat van het wegdek.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer de slijtage van de remblokjes in het bijzonder voor elke rit.

Voor een snelle controle van de slijtage van de remblokjes gaat u als volgt te werk:

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Voer een visuele controle uit door tussen de schijf en de remblokjes te kijken. Ga als volgt te werk:
 - vanaf de onderzijde, op de voorkant, voor de voorremklauw (1);
 - vanaf bovenachter voor de achterremklauw (2).

⚠ OPGELET

Overmatige slijtage van de remvoering zou contact van het metalen steunvlak van de remblokjes met de schijf veroorzaken, met een metaalachtig geluid en vonkvorming door de remklauw als gevolg; de efficiëntie van de remmen, de veiligheid en de staat

van de remschijf zouden daardoor negatief worden beïnvloed.

Doe het volgende als de dikte van het wrijvingsmateriaal [zelfs bij een remblokje voor (3) of achter (4)] is afgenomen tot ongeveer **1,5 mm** (of als een van de slijtage-indicators niet meer zichtbaar is):

- **bij de voorremklauw** moeten beide remblokjes van de voorremklauw worden vervangen.
- **laat bij de achterremklauw** beide remblokjes van de achterremklauw vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Laat de remblokjes vervangen door uw officiële **aprilia**-dealer.

AFSTELLING VAN HET STATIONAIRE TOERENTAL

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

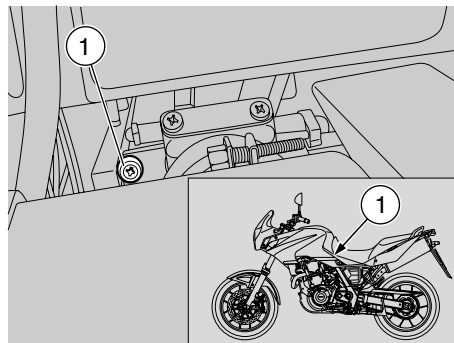
OPMERKING In het geval de normale functioneringstemperatuur nog niet bereikt is, kan dit komen door een onregelmatigheid in het minimale toerental van de motor. Dit is normaal; het minimummotortoerental wordt weer normaal zodra de motor de normale bedrijfstemperatuur bereikt.

Om het minimumtoerental van de motor correct te controleren:

- ◆ Rijd enkele kilometers tot de normale rijtemperatuur is bereikt, zie pag. 16 (meter koelvloeistoftemperatuur "E").
- ◆ Zet de motor in de neutrale stand (groen waarschuwingslampje "N" licht op).
- ◆ Controleer het stationaire toerental van de motor op de toerenteller.

De stationaire snelheid van de motor moet ongeveer 1500 ± 100 tpm (rpm) bedragen.

Als het minimumtoerental van de motor binnen de gegeven waarden valt, voer dan geen wijzigingen uit.



⚠ OPGELET

In geval van een onregelmatig minimumtoerental van de motor, dient u zich uitsluitend tot een officiële aprilia-dealer te wenden.

Een overmatige stijging van het minimumtoerental van de motor kan een onregelmatige werking van de motor tot gevolg hebben en de motor en andere onderdelen beschadigen.

Het is raadzaam alleen afstellingen te verrichten wanneer dat echt nodig is (wanneer bij het loslaten van de gashendel de motor uitgaat of met een hoger toerental blijft draaien dan wordt aangegeven) en wanneer het onmogelijk is een officiële aprilia-dealer te bereiken.

Alleen wanneer het echt nodig is:

⚠ OPGELET

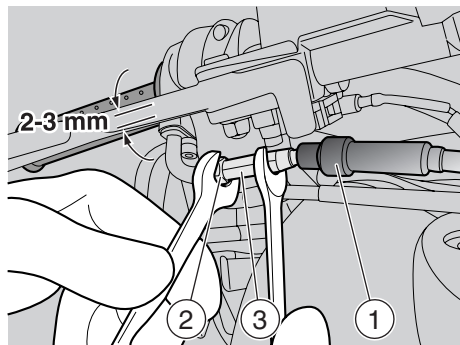
Gevaar voor brandwonden.

Sommige onderdelen worden zeer heet (bijvoorbeeld de uitlaat en in mindere mate de afscherming van de uitlaat).

Draag altijd beschermende handschoenen als u aan hete onderdelen werkt.

Ga voorzichtig te werk. Leun nooit op de afscherming van de uitlaat.

- ◆ Demonteer het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).
- ◆ Verdraai aan de stelschroef (1).
 - DOOR ZE VASTER TE SCHROEVEN (rechtsom) verhoogt u het toerental;
 - DOOR ZE LOSSER TE SCHROEVEN (linksom) verlaagt u het toerental;
- ◆ Draai de gashendel een paar maal open en dicht om de juiste werking te controleren en om na te gaan of het stationaire toerental constant is.



- ◆ Draai na het afstellen de borgmoer (2) vast en controleer de speling opnieuw.
- ◆ Plaats het beschermingselement (1) terug.

⚠ OPGELET

Controleer na het afstellen of de rotatie van het stuur geen verandering van het stationair toerental tot gevolg heeft en of de gashendel vlot en automatisch naar zijn beginpositie terugkeert wanneer hij wordt losgelaten.

AFSTELLEN VAN DE GASHENDEL

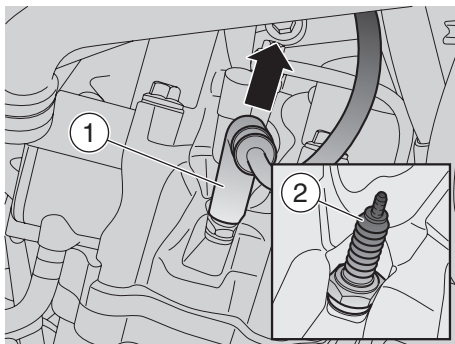
Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

Laat na de eerste 1000 km (625 mi) en vervolgens om de 10000 km (6250 mi) de gashendelkabels vervangen en wend u daartoe tot een **officiële aprilia-dealer**.

De speling van de gashendel moet **2–3 mm** zijn, gemeten op het uiteinde van de greep.

Zo niet:

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Trek het beschermingselement (1) weg.
- ◆ Draai de borgmoer (2) los.
- ◆ Verdraai de stelschroef (3) zo dat de voorgeschreven waarde wordt bereikt.



BOUGIE

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

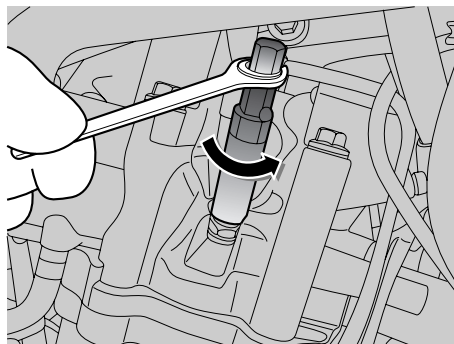
Controleer de bougie om de 10000 km (6250 mi) en vervang ze om de 20000 km (12500 mi).

Draai de bougie van tijd tot tijd los, verwijder zorgvuldig koolstofresten en vervang ze zo nodig.

U komt als volgt bij de bougie:

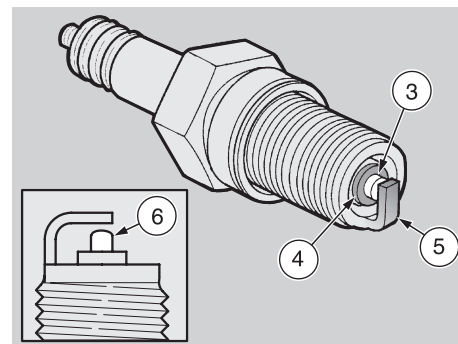
WAARSCHUWING

Laat vóór het uitvoeren van onderstaande handelingen de motor en de uitlaatdemper afkoelen tot kamertemperatuur, om brandwonden te vermijden.



Ga als volgt te werk om de standaard te verwijderen:

- ◆ Verwijder de dop (1) van de bougie (2).
- ◆ Verwijder alle vuilsporen van de voet van de bougie.
- ◆ Steek de speciale sleutel, die u vindt in de gereedschapsset, in de bougie.
- ◆ Schroef de bougie los en trek ze uit haar zitting, ervoor zorgend dat er geen stof of ander vreemd materiaal in de cilinder terecht komt.



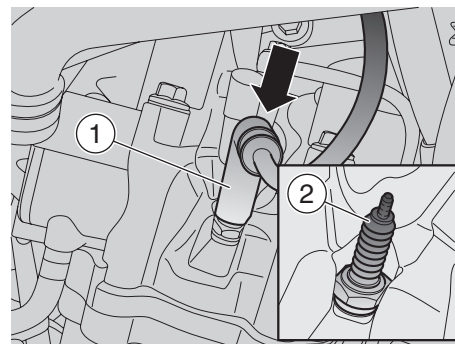
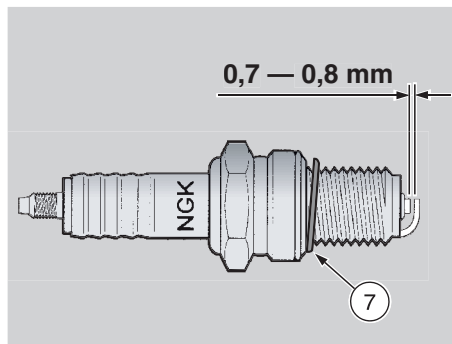
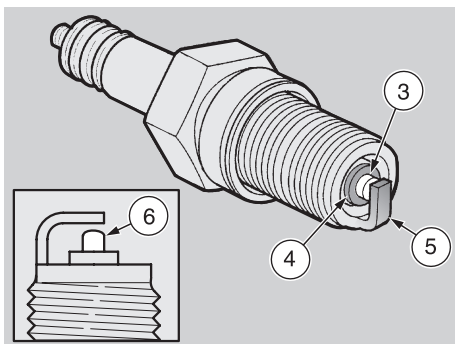
Voor de controle en reiniging:

Legenda:

- middenelektrode (3);
- isolator (4);
- massaelektrode (5).

- ◆ Controleer of de elektroden en de isolator van de bougie geen koolstofaanslag of roestvlekken vertonen; maak deze onderdelen eventueel schoon met perslucht.

Als de bougie scheurtjes vertoont in de isolator, als de elektroden verroest zijn, als er sprake is van overmatige koolstofaanslag of als de top (6) van de middenelektrode (3) rond is geworden, dan dient de bougie te worden vervangen.



⚠ OPGELET

Let bij het vervangen van de bougie op de draadgang en de lengte van de schroefdraad. Als de schroefdraad te kort is, kan koolstofaanslag neerslaan op de zitting van de schroefdraad. Als vervolgens een juiste bougie wordt gemonteerd, bestaat de kans dat de motor wordt beschadigd. Gebruik uitsluitend het aanbevolen type van bougie, zie pag. 90 (TECHNISCHE GEGEVENS) om de prestaties en de levensduur van de motor niet in het gedrang te brengen.

- ◆ Controleer de elektrodenafstand met een diktemeter. De elektrodenafstand moet **0,7 – 0,8 mm** bedragen; is dat niet het geval, pas de afstand dan aan door de middenelektrode (6) voorzichtig iets om te buigen.

- ◆ Controleer of de sluitring (7) in goede staat is.

Installeren van de bougie:

- ◆ Is de sluitring (7) gemonteerd, draai dan met de hand de bougie in om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.
- ◆ Zet de bougie vast door deze met de bougiesleutel in de gereedschapset een halve slag aan te draaien om de sluitring aan te drukken.

Aanhaalmoment bougie: 20 Nm (2,0 kgm).

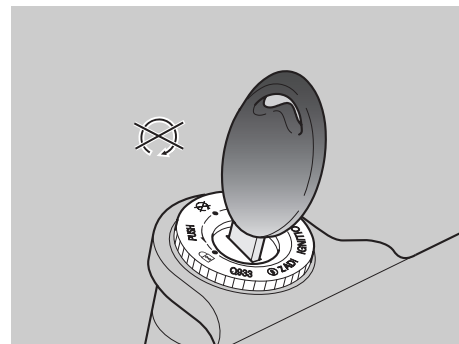
⚠ OPGELET

De bougie moet goed aangedraaid zijn; anders kan de motor oververhitten en ernstig worden beschadigd.

⚠ OPGELET

Controleer of de kap (1) goed op de bougie (2) zit. In geval van een verkeerde plaatsing kan de kap door het trillen van de motor losraken, met ernstige motorbeschadiging tot gevolg.

- ◆ Plaats de kap (1) goed op de bougie (2) totdat die klikt.



ACCU

Lees aandachtig pag. 57
(ONDERHOUD).

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar.

Houd brandstof en andere ontvlambare substanties uit de buurt van de elektrische onderdelen.

De accu scheidt explosieve gassen af en moet daarom uit de buurt van vlammen, vonken, sigaretten en iedere andere warmtebron worden gehouden.

Tijdens opladen of gebruik van de moet de ruimte goed geventileerd zijn en moet u inademing van de tijdens het opladen vrijgekomen gassen vermijden.

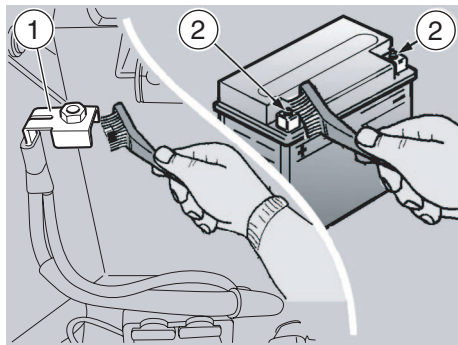
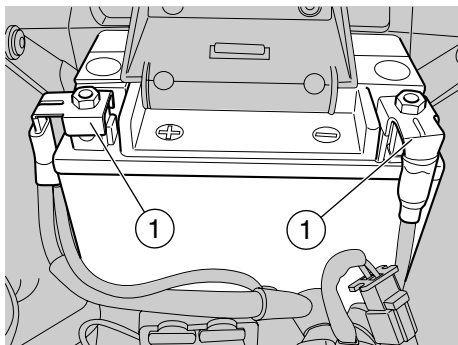
**BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN
HOUDEN.**

⚠ OPGELET

Draai nooit de aansluiting van de accukabels om.

Bij het aan- en loskoppelen van de accu dient de contactschakelaar in de stand “” te staan, om te vermijden dat sommige onderdelen worden beschadigd.

Sluit eerst de positieve kabel (+) aan, daarna de negatieve (-).
Loskoppelen gebeurt in omgekeerde volgorde.



CONTROLLEREN EN REINIGEN VAN DE ACCU-AANSLUITINGEN

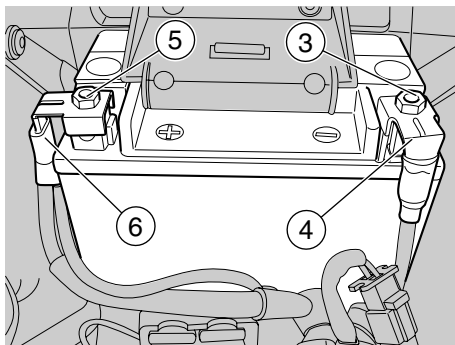
Lees aandachtig pag. 77 (ACCU).

- ◆ Controleer of het contactslot in de stand “” staat.
- ◆ Verwijder het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).
- ◆ Controleer of de kabelaan sluitingen (1) en de accupolen (2):
 - in goede staat zijn (niet verroest of bedekt met koolresten);
 - ingesmeerd met neutraal vet of vaseline.

Indien nodig:

- ◆ Demonteer de accu, zie pag. 79 (DEMONTEREN VAN DE ACCU).
- ◆ Borstel de kabeleinden (1) en de klemmen (2) van de accu af met een staalborstel om roest te verwijderen.

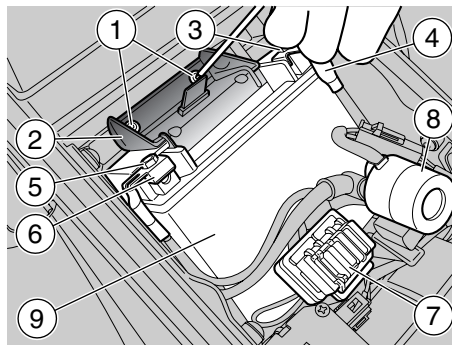
- ◆ Installeer de accu, zie pag. 80 (DE ACCU INSTALLEREN).
- ◆ Plaats het zadel terug, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).



DEMONTEREN VAN DE ACCU

Lees aandachtig pag. 77 (ACCU).

- ◆ Zorg dat de contactschakelaar in de stand “” staat.
- ◆ Verwijder het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).
- ◆ Schroef de schroeven (1) los en verwijder ze.
- ◆ Verwijder het accudeksel (2).
- ◆ Draai de schroef (3) van de negatieve klem (-) los en verwijder hem.
- ◆ Beweeg de negatieve kabel (4) zijwaarts.
- ◆ Draai de schroef (5) van de positieve klem (+) los en verwijder hem.
- ◆ De positieve kabel opzij duwen (6).
- ◆ Hal uit de respectievelijke zittingen de zekeringhouder (7) en het startrelais (8) en leg op zij.



⚠ OPGELET

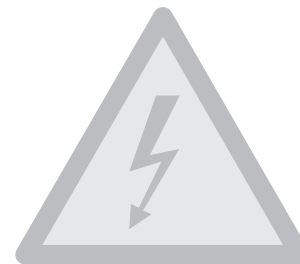
Wees voorzichtig dat u de elektrische kabels niet beschadigt.

- ◆ Pak de accu (9) stevig vast en trek hem naar buiten gericht uit zijn houder.

⚠ WAARSCHUWING

Zodra de accu is gedemonteerd, moet hij op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

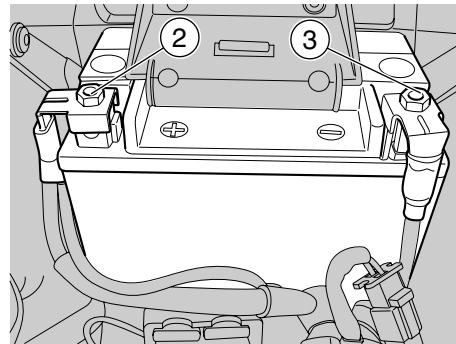
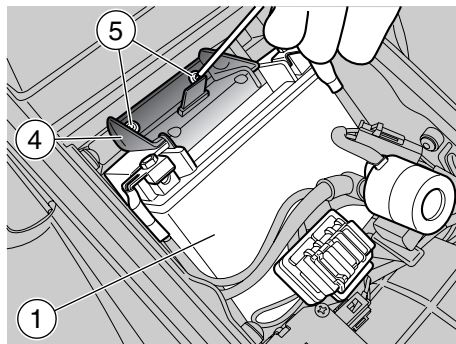
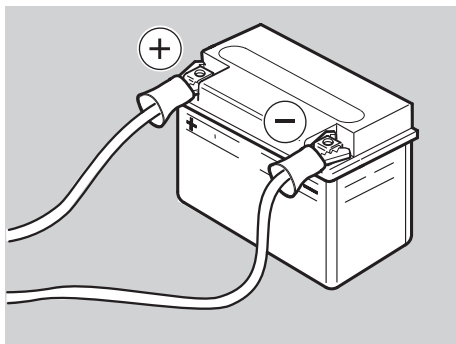
- ◆ Plaats de accu op een effen oppervlak in een koele en droge ruimte.
- ◆ Plaats het zadel terug, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL)



⚠ WAARSCHUWING

Sluit bij het hermonteren eerst de positieve (+) en dan de negatieve kabel (-) aan.

OPMERKING Voor de installatie van de accu, zie pag. 80 (DE ACCU INSTALLEREN).



ACCULADER

Lees aandachtig pag. 77 (ACCU).

- ◆ Demonteer de accu, zie pag. 79 (DEMONTEREN VAN DE ACCU).
- ◆ Zorg voor een goede accuoplader speciaal voor MF-accu's.
- ◆ Stel de lader in op het gewenste type oplading.

OPMERKING Opladen met een amperage gelijk aan 1/10 van de accucapaciteit wordt aanbevolen.

- ◆ Sluit de accu aan op een acculader.

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens opladen of gebruik van de accu moet de ruimte goed geventileerd zijn en moet u inademing van de tijdens het opladen vrijgekomen gassen vermijden.

- ◆ Schakel de acculader in.

⚠ WAARSCHUWING

Wacht 5/10 minuten na het loskoppelen van de lader alvorens de accu opnieuw te monteren, aangezien de accu nog een korte tijd gas blijft produceren.

DE ACCU INSTALLEREN

Lees aandachtig pag. 77 (ACCU).

- ◆ Zorg dat de contactschakelaar in de stand "O" staat.
- ◆ Verwijder het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).

OPMERKING De accu (1) dient zo in zijn houder te worden geplaatst dat de klemmen naar buiten staan.

- ◆ Steek de accu (1) in de accuhouder.

⚠ WAARSCHUWING

Sluit bij het hermonteren eerst de positieve (+) en dan de negatieve kabel (-) aan.

- ◆ Sluit de positieve klem (+) aan met de schroef (2).
- ◆ Sluit de negatieve klem (-) aan met de schroef (3).

⚠ OPGELET

Sluit bij het hermonteren altijd de ontluftpip van de accu aan om te vermijden dat de zwavelzuurdampen het elektrische systeem, de gelakte delen, de rubberen elementen of de pakkingen aantasten wanneer ze vrijkomen.

- ◆ Breng het accudeksel (4) weer aan.
- ◆ Breng de schroeven (5) aan en draai deze vast.
- ◆ Plaats het zadel terug, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL)



NA Lange Inactiviteit van de ACCU

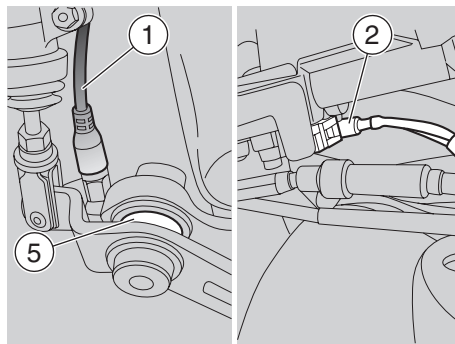
Als de motorfiets langer dan vijftien dagen ongebruikt blijft, moet de accu worden opgeladen, om sulfatering van de accu te voorkomen, zie pag. 80 (ACCULADER).

- ◆ Demonteer de accu, zie pag. 79 (DEMONTEREN VAN DE ACCU) en bewaar hem op een koele en droge plaats.

Het is belangrijk de lading van tijd tot tijd te controleren (ongeveer één keer per maand) in de winter of wanneer de motorfiets niet gebruikt wordt om kwaliteitsverlies van de accu te voorkomen.

- ◆ Laad de accu langzaam volledig op, zie pag. 80 (ACCULADER).

Als de accu op de motorfiets blijft zitten, moet u kabels van de klemmen loskoppelen.

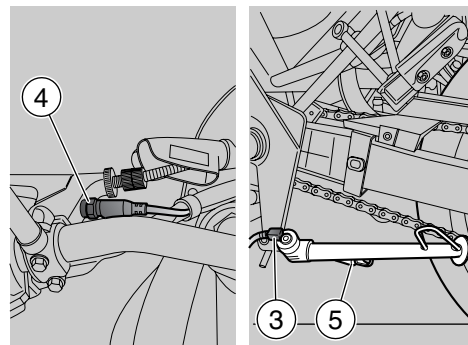


CONTROLLEREN VAN DE SCHAKELAARS

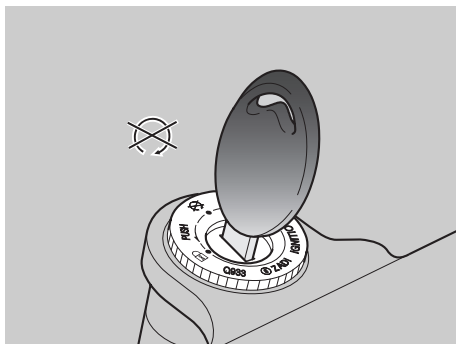
Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

De motorfiets is uitgerust met vier schakelaars:

- 1) Remlichtschakelaar op de achterrempedaal;
- 2) Stoplichtschakelaar op de voorremhendel;
- 3) Veiligheidsschakelaar op de zijstandaard;
- 4) Schakelaar op de koppelingshendel.



- ◆ Controleer of de schakelaar vrij is van vuil of modder; de pen moet onbelemmerd kunnen bewegen en automatisch terugkeren naar de beginpositie.
- ◆ Controleer of de kabels correct zijn aangesloten.
- ◆ Controleer de veer (5): ze mag niet beschadigd, versleten of verzwakt zijn.



VERVANGEN VAN DE ZEKERINGEN

Lees aandachtig pag. 57 (ONDERHOUD).

⚠ OPGELET

Tracht geen defecte zekeringen te herstellen.

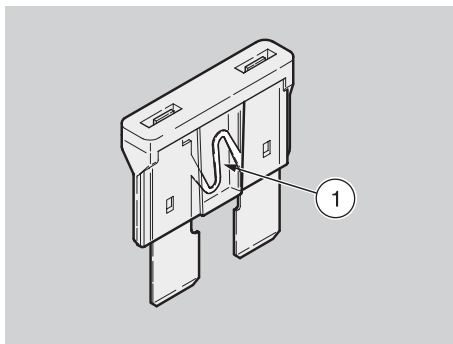
Gebruik nooit andere dan de aanbevolen zekeringen.

Het gebruik van ongeschikte zekeringen kan schade aan het elektrische systeem of, in geval van een kortsluiting, zelfs brand veroorzaken.

OPMERKING Als een zekering regelmatig doorbrandt, is er waarschijnlijk een kortsluiting of een overbelasting in het elektrische systeem.

In dit geval wordt aangeraden een officiële **aprilia-dealer** te raadplegen.

Als een elektrisch onderdeel niet werkt of onregelmatigheden vertoont of als de

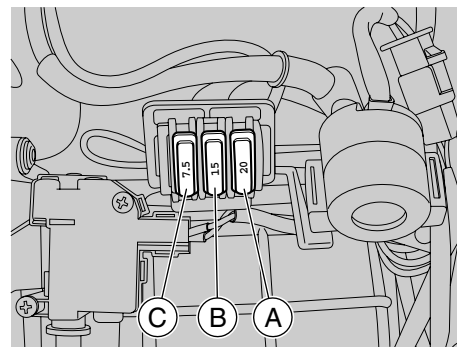


motor niet start, moeten de zekeringen gecontroleerd worden.

Controleer als volgt:

- ◆ Draai de contactschakelaar naar "X" om kortsluiting te vermijden.
- ◆ Demonteer het zadel, zie pag. 27 (ONTGRENDELEN/VERGRENDELEN VAN HET ZADEL).
- ◆ Trek de zekeringen een voor een uit en controleer of de smeltdraad (1) is doorgebrand.
- ◆ Probeer voor u een zekering vervangt te achterhalen wat de oorzaak van het probleem was.
- ◆ Vervang de beschadigde zekering door een nieuwe met hetzelfde amperage.

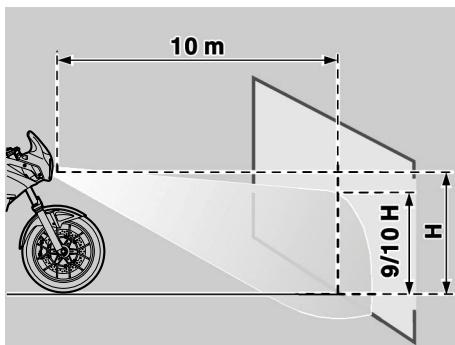
OPMERKING Als u een van de reservezekeringen gebruikt, moet u een nieuwe zekering in de juiste houder steken.



PLAATSING VAN DE ZEKERINGEN

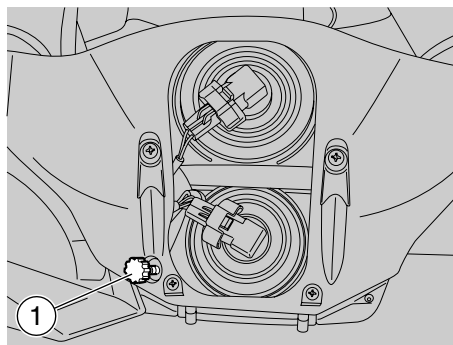
- A) Zekering van 20 A (Geel) – Van de accu naar:**
contactschakelaar, spanningsregelaar, elektrische koelventilator.
- B) Zekering van 15 A (Lichtblauw) – Van de contactschakelaar naar:**
alle verlichtingsbelastingen.
- C) Zekering van 7,5 A (rood) – Van de contactschakelaar naar:**
inschakeling, startbeveiligingslogica.

OPMERKING Drie zekeringen zijn reservezekeringen.



AFSTELLEN VAN DE VERTICALE LICHTBUNDEL VAN DE KOPLAMP

OPMERKING Het controleren van de richting van de lichtbundel van de koplamp moet volgens specifieke procedures gebeuren, in overeenstemming met de voorschriften die in het land waar het voertuig wordt gebruikt van kracht zijn.



De afstelling van de lichtbundel van de koplamp gebeurt als volgt:

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Draai aan de onderkant van het bolle glas een de knop (1).

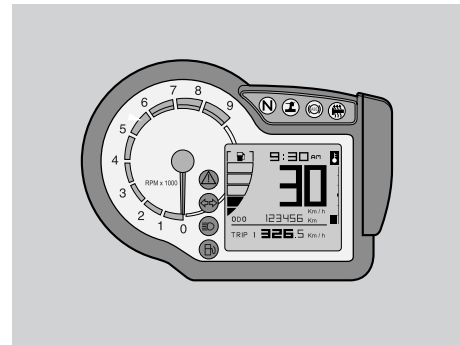
DOOR HEM NAAR RECHTS TE DRAAIEN, richt u de lichtbundel hoger.

DOOR HEM NAAR LINKS TE DRAAIEN, richt u de lichtbundel lager.

Doe na het afstellen het volgende:

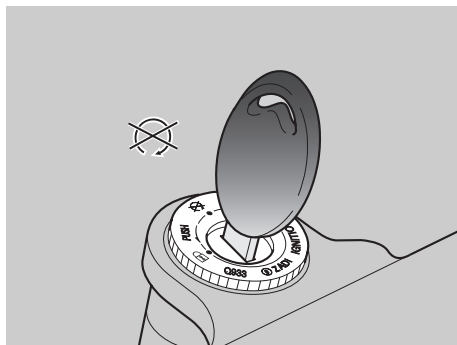
WAARSCHUWING

Controleer of de lichtbundel op de juiste hoogte schijnt.



DASHBOARDVERLICHTING

Indien u hulp of technisch advies nodig heeft, raadpleeg dan uw **officiële aprilia-dealer**, die een snelle en degelijke service garandeert.



GLOEILAMPEN

Lees aandachtig pag. 57
(ONDERHOUD).

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar.

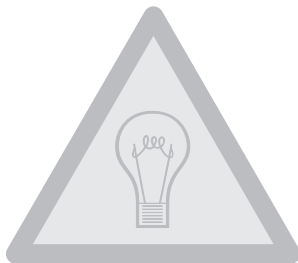
Houd brandstof en andere ontvlambare substanties uit de buurt van de elektrische onderdelen.

⚠ OPGELET

Draai, alvorens een gloeilamp te vervangen, de contactschakelaar naar de stand "⏏" en wacht enkele minuten, zodat de gloeilamp kan afkoelen.

Vervang de lampen met schone handschoenen of met behulp van een schone droge doek.

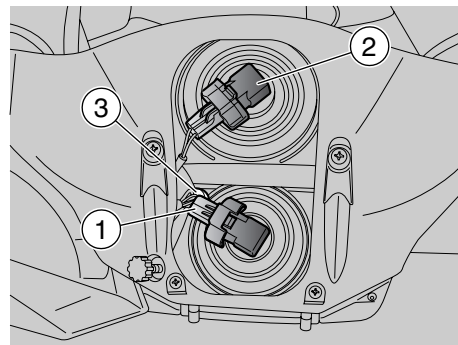
Laat geen vingerafdrukken achter op de lampen, want daardoor kunnen de lampen oververhit raken en kapot gaan.



Als u een lamp met de blote hand aanraakt, moet u vingerafdrukken wegvegen met alcohol, om te vermijden dat de lamp snel defect raakt.

WEES VOORZICHTIG DAT U DE ELEKTRISCHE KABELS NIET BESCHADIGT.

OPMERKING Controleer de zekeringen voor u een gloeilamp vervangt, zie pag. 82 (VERVANGEN VAN DE ZEKERINGEN).



VERVANGEN VAN DE GLOEILAMPEN VAN DE KOPLAMP

Lees aandachtig pag. 84
(GLOEILAMPEN).

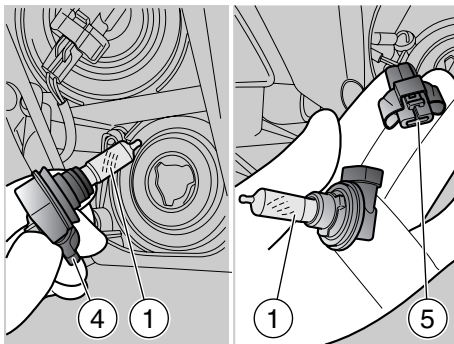
In de koplamp zitten:

- een lamp voor het grootlicht (1) (onder);
- een gloeilamp van het parkeerlicht (2) (links in het midden).
- een lamp voor het dimlicht (3) (boven);

Vervang de gloeilampen als volgt:

- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).

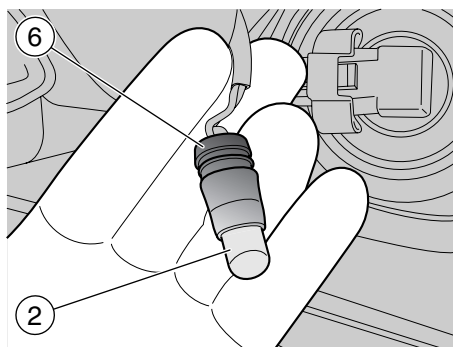
OPMERKING Werk vanaf de zijde van het te vervangen lampje.



GLOEILAMPEN VAN HET GROOTLICHT

- ◆ Draai de lampgroepen van het grootlicht (4) naar links.
- ◆ Neem de elektrische aansluiting (5) vast, trek eraan en verwijder hem van de lamp (1).
- ◆ Vervang de lamp (1) door een nieuwe van hetzelfde type.

OPMERKING Steek de lamp in de fitting, ervoor zorgend dat de pennen perfect in de geleiders worden gepast.

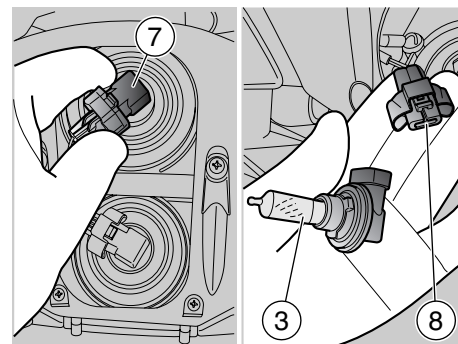


GLOEILAMP VAN HET PARKEERLICHT

⚠ OPGELET

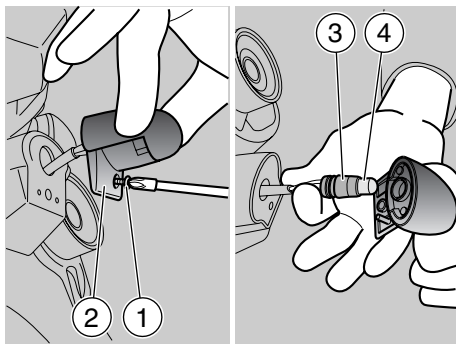
Trek niet aan de elektrische draden om de lampfitting uit te trekken.

- ◆ Neem de lampfitting van het parkeerlicht (6) vast, trek en verwijder hem uit zijn zitting.
- ◆ Trek de gloeilamp van het parkeerlicht (2) uit en vervang ze door een lamp van hetzelfde type.



LAMPJE DIMLICHT

- ◆ Draai de lampgroepen van het dimlicht (7) naar links.
- ◆ Neem de elektrische aansluiting (8) vast, trek eraan en verwijder hem van de lamp (3).
- ◆ Vervang de lamp (3) door een nieuwe van hetzelfde type.



VERVANGEN VAN DE GLOEILAMP VAN DE KENTEKENPLAATVERLICHTING

Lees aandachtig pag. 84 (GLOEILAMPEN).

Vervang de gloeilampen als volgt:

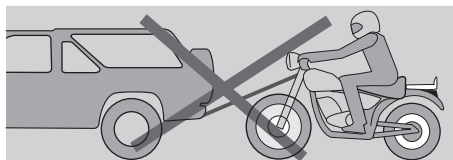
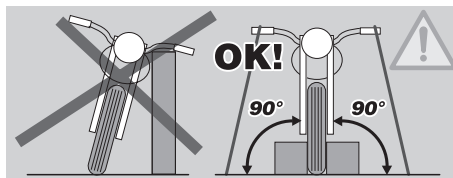
- ◆ Zet de motorfiets op de standaard, zie pag. 55 (DE MOTORFIETS OP DE STANDAARD ZETTEN).
- ◆ Schroef de schroef (1) los en verwijder ze.
- ◆ Verwijder de lichtunit (2).

⚠ OPGELET

Trek niet aan de elektrische draden om de lampfitting uit te trekken.

- ◆ Neem de lampfitting (3) vast trek eraan en neem hem uit zijn houder.
- ◆ Trek de gloeilamp (4) uit en vervang ze door een nieuwe lamp van hetzelfde type.

VERVOER

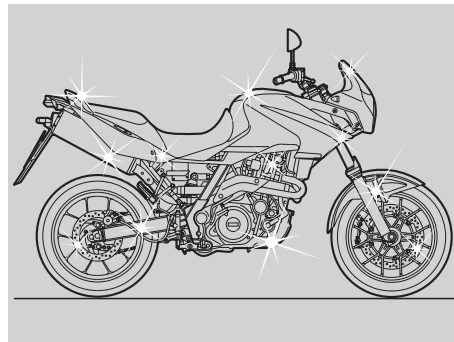


OPMERKING Tijdens transport moet de motorfiets in verticale positie blijven staan, moet hij goed vastgemaakt zijn en moet de 1ste versnelling ingeschakeld zijn, om lekkage van brandstof, olie of koelvloeistof te vermijden.

⚠ OPGELET

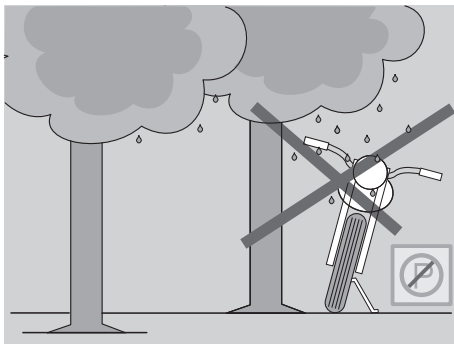
In geval van pech mag de motorfiets niet worden gesleept, maar moet u hulp inroepen.

REINIGING



Reinig de motorfiets regelmatig als hij in bepaalde gebieden of onder bijzondere omstandigheden wordt gebruikt, namelijk:

- In vervuilde gebieden (steden en industriezones).
- In gebieden gekenmerkt door een hoog percentage zout en vocht (zeegebieden, hete en vochtige klimaten).
- In speciale omstandigheden (gebruik van zout en chemische producten tegen ijsvorming op de wegen in de winter).
- Laat geen resten van industriële en vervuilde poeders, teervlekken, dode insecten, vogeluitwerpselen, enz. op de carrosserie zitten.
- Parkeer de motorfiets niet onder een boom, aangezien in sommige seizoenen bepaalde stoffen, hars, fruit of bladeren uit de bomen kunnen vallen, die bestanddelen bevatten die de lak mogelijk aantasten.



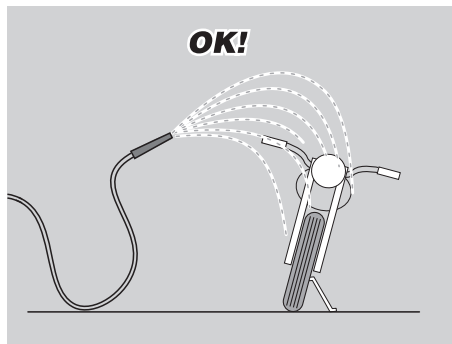
⚠ WAARSCHUWING

Na het reinigen van de motorfiets, is het mogelijk dat de werking van de remmen tijdelijk te wensen overlaat omwille van de aanwezigheid van water op de greepoppervlakken.

Bijgevolg moet u, om ongevallen te vermijden, er rekening mee houden dat de remafstanden langer kunnen zijn.

Rem veelvuldig om dit euvel zo snel mogelijk te verhelpen.

Voer de controles vooraf uit, zie pag. 47 (TABEL MET CONTROLES VOORAF).



Voor het verwijderen van vuil en modder van de gelakte delen moet u een lagedrukwaterspuit gebruiken; maak de vuile delen goed nat, veeg modder en vuil weg met een zachte autospons die in een oplossing van water en shampoo is gedrenkt (2 – 4% shampoo in water). Vervolgens afspoelen met veel water en afdrogen met een zeemlap.

Voor het reinigen van de buitenkant van de motor moet u een ontvettingsmiddel, kwastjes en stofflappen gebruiken.



⚠ OPGELET

Gebruik voor het reinigen van de koplampen een spons gedrenkt in een oplossing van een neutraal reinigingsmiddel en water. Poets de oppervlakken zachtjes en spoel veelvuldig af met veel water. Poets de motorfiets pas op met siliconenwas nadat hij zorgvuldig is gereinigd.

Maak dof geworden lak nooit glanzend met polijstpasta.

Reinig de motorfiets niet in de zon, vooral niet in de zomer, als de carrosserie nog warm is, want als de shampoo opdroogt voor hij wordt weggespoeld, kan hij de lak aantasten.

Gebruik geen of andere vloeistoffen met een temperatuur van 40°C om de plastic onderdelen van de motorfiets te reinigen.



⚠ OPGELET

Gebruik geen water- of luchtsputten onder hoge druk en evenmin stoom om de volgende onderdelen te reinigen: wielnaven, bedieningselementen op de rechter- en de linkerhelft van het stuur, lagers, rempompen, instrumenten en controlelampjes, uitlaatdempers, handschoen-/gereedschapsetkastje, contactschakelaar/stuurslot, radiatorribben, brandstoftankdop, koplampen en elektrische verbindingen. Reinig onderdelen van rubber en kunststof en het zadel niet met alcohol, benzine of oplosmiddelen, maar gebruik uitsluitend water en een neutrale zeep.

⚠ WAARSCHUWING

Breng geen beschermende was aan op het zadel om te vermijden dat het glibberig wordt.



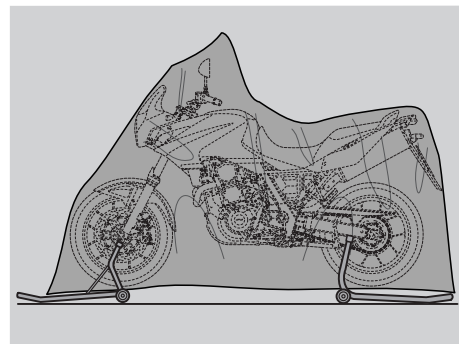
LANGE PERIODE VAN STILSTAND

Nadat de motorfiets gedurende een lange periode heeft stilgestaan, dienen enkele maatregelen te worden getroffen om problemen te vermijden.

Verder is het ook belangrijk de nodige reparaties en een groot onderhoud te laten uitvoeren vóór een periode van stilstand, om te vermijden dat u dit later vergeet.

Ga als volgt te werk:

- ◆ Demonteer de accu, zie pag. 79 (DEMONTEREN VAN DE ACCU) en pag. 81 (NA LANGE INACTIVITEIT VAN DE ACCU).
- ◆ Reinig de motorfiets en laat hem drogen, zie pag. 86 (REINIGING).
- ◆ Poets de gelakte delen op met was.
- ◆ Pomp de banden op, zie pag. 40 (BANDEN).



- ◆ Plaats de motorfiets in een onverwarmde, niet-vochtige ruimte, beschermd tegen zonlicht en met een minimum aan temperatuurschommelingen.

OPMERKING Plaats de motorfiets op de voorsteun **OPT** en de achtersteun **OPT**, zodat beide banden van de grond geheven zijn.

- ◆ Zet de motorfiets op de voorste standaard, zie pag. 67 (PLAATS HET VOERTUIG OP DE VOORSTANDAARD **OPT**).
- ◆ Bind een plasticzak vast op beide uitlaatuiteinden om te voorkomen dat hierin vocht binnendringt.
- ◆ Dek de motorfiets af, maar bij voorkeur niet met plastic of waterdichte materialen.



NA EEN LANGE PERIODE VAN STILSTAND

OPMERKING Neem de plasticzakken van de uitlaatuiteinden.

- ♦ Haal de motorfiets onder de afdekking vandaan en maak hem schoon, zie pag. 86 (REINIGING).
- ♦ Controleer de laadtoestand van de accu, zie pag. 80 (ACCULADER) en monteer hem, zie pag. 80 (DE ACCU INSTALLEREN).
- ♦ Vul de brandstoftank, zie pag. 31 (BRANDSTOF).
- ♦ Voer de controles vooraf uit, zie pag. 47 (TABEL MET CONTROLES VOORAF).

WAARSCHUWING

Maak een testrit met lage snelheid in een gebied waar weinig verkeer is.

TECHNISCHE GEGEVENS

AFMETINGEN	Maximale lengte Strada / Trail.....	2173 mm/2232 mm
	Maximale breedte Strada / Trail	810 mm/820 mm
	Maximale hoogte (bij het koepeltje) Strada / Trail	1150 mm/1180 mm
	Hoogte van het zadel Strada / Trail	780 mm/810 mm
	Binnenas Strada / Trail.....	1490 mm/1510 mm
	Minimale vrije hoogte van de bodem Strada / Trail.....	200 mm/230 mm
	Gewicht zonder benzine Strada / Trail	179 kg / 183 kg
MOTOR	Model	MY660
	Type	eencilinder viertakt met 4 kleppen en, eenarmig met bovenliggende nokkenassen
	Aantal cilinders.....	1
	Totaal slagvolume	660 cm ³
	Boring/slag.....	100 mm/84 mm
	Compressieverhouding	10 ± 0,5: 1
	Starten	elektrisch
	Stationair toerental.....	1500 ± 100 tpm (rpm)
	Koppeling.....	meerdere schijven met oliebadsmering en bediening op de linkerzijde van het stuur
	Smeersysteem.....	dry sump met apart oliereservoir
TRANSMISSIE	Luchtfilter	met droog filterpatroon
	Koeling	vloeistofgekoeld
INHOUD	Type	mechanisch, 5 versnellingen met voetbediening op de linkerzijde van de motor.
	Brandstof (reserve inbegrepen)	15±0,5 ℓ
	Brandstofreserve.....	3 ℓongeveer
	Motorolie	olieerversing 2500 cm ³ – olieerversing en vervanging oliefilter 2700 cm ³
	Olie voor vork Strada	105 mm lucht (voor iedere stang gemeten zonder veer)
	Olie voor vork Trail	570 cm ³ per zuigerstang
	Koelvloeistof.....	1,2 ℓ (50% water + 50% antivries met ethylglycol)
	Zitplaatsen	2

	Maximaal toelaatbare last	210 kg (rijder + passagier + bagage + vloeistoffen)		
VERHOUDINGEN	Verhouding Primair	Secundair	Eindoverbrenging	Totaalverhouding
	1 ^a 36/75 = 1 : 2,083	12/30 = 1 : 2,500	15/44 = 1 : 2,933	15,278
	2 ^a	16/26 = 1 : 1,625		9,930
	3 ^a	20/23 = 1 : 1,150		7,028
	4 ^a	22/20 = 1 : 0,909		5,556
	5 ^a	26/20 = 1 : 0,769		4,700
AANDRIJFKETTING	Type.....	eindeloos (zonder verbindingsschakel) met afgedichte schakels		
BRANDSTOF-SYSTEEM	Type.....	elektronische injectie		
	Doorlaat	Ø 45,5 mm		
BRANDSTOFTOEVOER	Brandstof.....	Loodvrije benzine overeenkomstig DIN 51 607, min. octaangetal 95 (N.O.R.M.) en 85 (N.O.M.M.)		
FRAME	Type.....	stalen constructie met demonteerbaar achterzadel		
OPHANGING	Voor.....	omgekeerde telescoopvork met hydraulische werking, vorkpoot Ø 45 mm		
	Omwenteling Strada / Trail	140 mm/170 mm		
	Achter.....	oscillerende voorvork met instelbare hydraulische monoschokbreker		
	Omwenteling wiel Strada / Trail	130 mm/170 mm		
REMMEN	Voorkant Strada / Trail	schijfrem – Ø 320 300 mm – met hydraulische overbrenging		
	Achter.....	schijfrem – Ø 240 mm – met hydraulische overbrenging		
WIELVELGEN	Type Strada / Trail	in lichtmetaal / met spaken		
	Voorkant Strada / Trail	3,5 x 17" / 2,15 x 19"		
	Achterkant Strada / Trail	4,5 x 17" / 3,00 x 17"		
BANDEN	VOORKANT Strada.....	110/70 ZR 17 54W		
	als alternatief Strada	110/70 R 17 54H – 120/65 ZR 17 56W – 120/65 R 17 56H		
	VOORKANT Trail.....	100/90 M/C 19 57H		
	Oppompdruk alleen bestuurder Strada / Trail	1.8 / 1.9		
	Oppompdruk alleen bestuurder en passagier Strada / Trail	1.9 / 1.9		

BANDEN	ACHTERKANT Strada	160/60 ZR 17 69W
	als alternatief Strada	160/60 R 17 69H – 150/60 ZR 17 66W – 150/60 R 17 66H
	ACHTERKANT Trail	130/80 M/C R 17 65H
	als alternatief Trail.....	140/80 M/C R 17 69H
	Oppompdruk alleen bestuurder Strada / Trail	2.0 / 2.1
	Oppompdruk alleen bestuurder en passagier Strada / Trail	2.2 / 2.3
ONTSTEKING	Type	DENSO - met inductieve ontsteking
BOUGIES	Standaard	NGK CR7E
	Elektrodenafstand.....	0,7 – 0,8 mm
	Weerstand.....	5 kW
ELEKTRISCH SYSTEEM	Accu	12 V – 12 Ah
	Zekeringen	7,5 A – 15 A – 20 A
	Dynamo (met permanente magneet)	12 V – 290 W
GLOEILAMPEN	Dimlicht	12 V – 55 W
	Grootlicht	12 V – 60 W
	Voorste parkeerlicht	12 V – 5 W
	Richtingaanwijzers	met microlampjes (onvervangbaar)
	Achterste parkeerlicht/Kentekenplaatverlichting/remlicht...	Led
	Kentekenplaatverlichting	12 V – 5 W
	Toerenteller	Led
WAARSCHUWINGS- LAMPJES	Neutraalstand.....	Led
	Richtingaanwijzers	Led
	Brandstofreserve.....	Led
	Grootlicht.....	Led
	Alarm	Led
	Zijsteun	Led
	ABS.....	Led
	Verwarmde handvaten	Led

SMEERMIDDELENTABEL

Motorolie (aanbevolen):  **Agip** TEC 4T SAE 15W - 50.

In plaats van de aanbevolen olie, kunt u ook merkolijs gebruiken die voldoen aan de voorschriften CCMC G-4, A.P.I. SG of hoger.

Vorkolie (aanbevolen):  **Agip** 5W of  **Agip** 20W.

Als u van een product wenst dat het midden houdt tussen  **Agip** 5W o  **Agip** 20W, kunt u de producten als volgt mengen:

SAE 10W =  **Agip** 5W 67% van het volume +  **Agip** 20W 33% van het volume.

SAE 15W =  **Agip** 5W 33% van het volume +  **Agip** 20W 67% van het volume.

Kussenblokken en andere smeerpunten (aanbevolen):  **Agip** GREASE 30.

Gebruik als alternatief voor het aanbevolen product een kwaliteitsvet voor wentellagers, nuttig temperatuurbereik -30°C ... +140°C , druppelpunt 150°C230°C, hoge corrosiefactor, goede water- en oxidatiebestendigheid.

Accupolenbeveiliging: Neutraal vet of vaseline.

Sprayvet voor kettingen (aanbevolen):  **Agip** CHAIN LUBE.

WAARSCHUWING

Gebruik alleen nieuwe remvloeistof. Meng geen verschillende merken of soorten olie met elkaar zonder te controleren of ze compatibel zijn.

Remvloeistof (aanbevolen):  **Agip** BRAKE 5.1, DOT 4 (compatibel DOT 5).

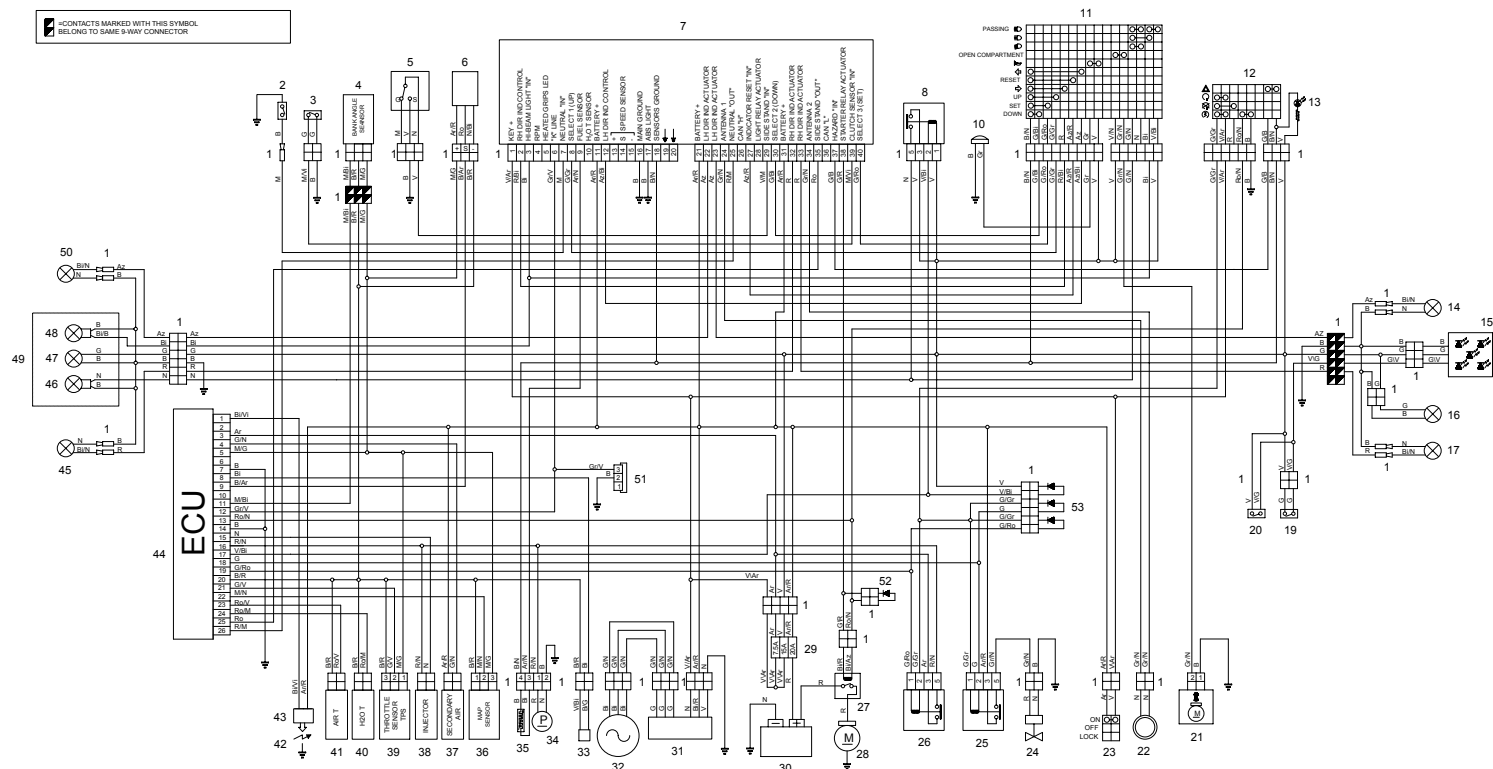
WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend antivries en anticorrosiemiddelen zonder nitriet, die een bescherming tot minstens -35°C bieden.

Koelvloeistof motor (aanbevolen):  **Agip** COOL.

ELEKTRISCH SCHEMA - Pegaso 650 I.E.

CONTACTS MARKED WITH THIS SYMBOL
BELONG TO SAME 9-WAY CONNECTOR



LEGENDA ELEKTRISCH SCHEMA - Pegaso 650 I.E.

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1) Multistekker | 36) Map sensor |
| 2) Neutraalschakelaar | 37) Secundaire lucht |
| 3) Koppelingschakelaar. | 38) Injector |
| 4) Valsensor | 39) Gasklepsensor (TPS) |
| 5) Schakelaar zijstandaard | 40) Temperatuursensor water |
| 6) Snelheidssensor | 41) Temperatuursensor lucht |
| 7) Dashboard | 42) Bougie |
| 8) Relais logica lampen | 43) Bobine |
| 9) ----- | 44) ECU boordcomputer |
| 10) Claxon | 45) Richtingaanwijzer rechts voor |
| 11) Linkerdimlichtschakelaar | 46) Lampje van het dimlicht |
| 12) Rechterdimlichtschakelaar | 47) Lampje van het stadslicht |
| 13) Achtergrondverlichting hazard-knop | 48) Lampje van het groot licht |
| 14) Richtingaanwijzer links achter | 49) Koplamp |
| 15) Achterlicht | 50) Richtingaanwijzer links voor |
| 16) Nummerplaatverlichting | 51) Connector autodiagnostica |
| 17) Richtingaanwijzer rechts achter | 52) Diode |
| 18) --- | 53) Diodemodule |
| 19) Achterste remlichtschakelaar | |
| 20) Voorste remlichtschakelaar | |
| 21) Elektroslot | |
| 22) Antenne immobilizer | |
| 23) Sleutelcontact | |
| 24) Klep | |
| 25) Relais klepbesturing | |
| 26) Relais injectie | |
| 27) Relais start | |
| 28) Startmotor | |
| 29) Zekeringen | |
| 30) Accu | |
| 31) Spanningsregelaar | |
| 32) Dynamo | |
| 33) Pick-up | |
| 34) Benzinepomp | |
| 35) Brandstofniveausensor | |

KLEUREN KABELS

Ar	Oranje
Az	Lichtblauw
B	Blauw
Bi	Wit
G	Geel
Gr	Grijs
M	Bruin
N	Zwart
R	Rood
Ro	Roze
V	Groen
Vi	Paars

DE WAARDE VAN DE APRILIA SERVICE aprilia

Dankzij constante technische updates en aanpassingen van de speciale opleidingsprogramma's ten aanzien van de **aprilia** producten, kennen alleen de monteurs van het Officiële **aprilia** Netwerk dit voertuig door en door en beschikken zij over het benodigde speciale gereedschap om de onderhoudswerkzaamheden en reparaties op de juiste manier uit te voeren.

De betrouwbaarheid van de motorfiets is ook afhankelijk van de mechanische staat ervan. Controle vóór het rijden, regelmatig onderhoud en gebruik van uitsluitend originele **aprilia** onderdelen zijn bijzonder belangrijke factoren!

Kijk voor informatie over de officiële dealer en/of het dichtstbijzijnde servicecentrum in de Gouden Gids of zoek rechtstreeks op de landkaart die u op onze officiële Internetsite aantreft:

www.aprilia.com

Alleen als er originele **aprilia** onderdelen gebruikt worden heeft men een product dat reeds tijdens de ontwerpfase van de motorfiets ontwikkeld en getest is. De originele **aprilia** reserveonderdelen worden stelselmatig onderworpen aan kwaliteitscontroleprocedures, om volledige betrouwbaarheid en duurzaamheid ervan te garanderen.

Piaggio & C. S.p.A. bedankt haar klanten voor de aanschaf van deze bromfiets:

- Laat geen olie, brandstof, vervuilende stoffen en onderdelen in het milieu terechtkomen.
- Laat de motor niet onnodig draaien.
- Veroorzaak geen geluidsoverlast.
- Heb eerbied voor de natuur.